

ΦΩΝΗ ΩΝ

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ
ΑΘΗΝΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
106 77 ΑΘΗΝΑ

Κάθε καινούργια καθαρή
φωνή στη δημοσιογραφία,
είναι και μια νίκη του πνευμα-
τικού ανθρώπου. Αρκεί εσύ να
πασκίσεις, να μπορείς να την
ακούσεις. Τότε επιτέλους θ'
αρχίσεις ελεύθερος να νοιάζε-
σαι... Γ.Λ.



ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΥΘΗΡΑ: Έκδοση 1570

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Η ΕΠΙΟΜΕΝΗ ΜΕΡΑ...

Η προσγείωση του πρώ-
του ελβετικού αεροπλά-
νου και ταυτόχρονα η δι-
εθνοποίηση του αεροδρο-
μίου του Νησιού μας,
αναμφίβολα χάραξαν την
αφετηρία για μια άλλη νέα
εποχή.

Εντυπωσιακή η συγκέν-
τρωση για την υποδοχή
αυτής της νέας εποχής.
Συνηθισμένοι οι τσιριγώ-
τες από το μικρό αερο-
πλάνο της γραμμής, τρέ-
ξαμε από αφορία ή υπα-
κούοντας στην απλή περι-
έργεια, στον απλό αυθορ-
μητισμό μας ή ακόμα στην
όποια ψυχολογία της μά-
ζας. Γιατί σίγουρα οι πιό-
τεροι που βρεθήκαμε
μάρτυρες σ' αυτή την
προσγείωση, ούτε τη συ-
νειδητή επαγγελματική
παρουσία είχαμε, ούτε το
πνεύμα του μακροπρόθε-
σμου υπολογισμού αλλά
και πολύ περισσότερο δεν
μπορέσαμε να συλλάβουμε
τα μηνύματα εκείνης της
ώρας.

«Σταθμός»

Κανένας μας δεν αρνιέ-
ται πως η 14η του Μάη
υπήρξε ημέρα «σταθμός»
για τον τόπο μας, αφού
πρώτα απ' όλα έδωσε άλ-
λη διάσταση στην λει-

τουργικότητα του αερο-
δρομίου μας και σημείωσε
το έναυσμα για τη βελτίω-
ση των συνθηκών προσ-
γείωσης, επεκτείνοντας
έτσι το συγκοινωνιακό
του ρόλο. Πέρα όμως απ'
αυτό, τούτη η επαφή με
οργανωμένο αερομεταφε-
ρόμενο τουρισμό, υπήρξε
η σφυγμομέτρηση των
τουριστικών μας δυνατο-
τήτων και η ουσιαστική
παρουσίαση του Νησιού
μας στο εξωτερικό, μια
προβολή θετική αφού δια-
θέτομε το αναλλοίωτο νη-
σιώτικο στυλ, αφού έχουμε
πολλές παραλίες και εδώ
στον τόπο μας δεν υπάρ-
χει το κοσμοπολίτικο, το
ασφυκτικό και το κουρα-
στικό άλλων τουριστικών
περιοχών της Χώρας μας.
Τούτα κι άλλα πλεονεκτή-
ματά μας συνεπάγονται
πλέον προκλήσεις και
επεκτάσεις και προοπτι-
κές τουριστικής εκμετάλ-
λευσης, που θα τονώσουν
την τουριστική αξιοποίηση
των Κυθήρων, και που θέ-
βαια μαζί με τις θετικές
θα εγκυμονούν κι αρκε-
τές αρνητικές επιπτώσεις,
όσο και να μην θέλομε να
το δεχθούμε. Αυτή την
ώρα ο πρωτεργάτης της
κίνησης είναι Κυθήριος
και γι' αυτό επιθυμεί αλλά
και οφείλει τα σωστά θή-

ματα, την ελεγχόμενη
τουριστική προώθηση και
τη διατήρηση υψηλού
τουριστικού επιπέδου. Ως
πότε όμως θα είναι ο μό-
νος; Πίσω του αργά ή
γρήγορα θα ακολουθή-
σουν άλλοι ξένοι κι αδιά-
φοροι που θα «ανακαλύ-
ψουν» τον παρθένο τόπο
μας, κι αυτοί, τούτη τη γη
θα την δουν σαν χώρο τυ-
χοδιωκτισμού, σαν τόπο
ωμής εκμετάλλευσης, δί-
χως να νοιάζονται για τα
όποια συνακόλουθα... και
την όποια συνέχεια.

Ενεργοποίηση τώρα!

Μπορούμε να υπολογί-
ζομε στη σημερινή διεθνή
οικονομική κρίση, στο
υψηλό κόστος μεταφοράς
και παραμονής στα Κύθη-
ρα, στην οικονομική ανε-
ξαρτησία του Κυθηρίου,
στην ολιγανθρωπία του
μόνιμου πληθυσμού του
Νησιού, που θα δράσουν
ανασταλτικά στον κίνδυνο
μιας τουριστικής και τοπι-
κής παραμόρφωσης. Όμως
αυτά δεν είναι αρκετά.

Χρειάζεται η ενεργοποίη-
σή μας ΤΩΡΑ όχι για να
αναστειλόμε, αυτό θα
ήταν παραλογισμός, αλλά

να ΕΛΕΓΞΟΜΕ και να δια-
μορφώσουμε την επερχό-
μενη συνέχεια, όσο το δυ-
νατόν περισσότερο θε-
τικά.

Εντυπωσίασαν

Τα Κύθηρα εντυπωσία-
σαν πολύ αυτούς τους
πρώτους επισκέπτες -
πράκτορες γιατί δεν είναι
ούτε Μύκονος, ούτε Σαν-
τορίνη, κι όλοι τους ζητή-
σαν την «πάση θυσία»
αποφυγή της εξομοίωσης.
Θα μπορούσαμε όμως να
ανιστρατευθούμε στην
λεγόμενη... «εξέλιξη» και
στην πρόκληση του κέρ-
δους; Ποιος θα αντιπαλέ-
ψει την ασύδοτη αγορα-
πωλησία, ποιος θα αντι-
σταθεί στους κινδύνους
του εκφυλισμού και της
ποδοπάτησης του παρα-
δοσιακού μας μεγαλείου
και ποιος θα αγωνισθεί
για τη διατήρηση της φυ-
σικής ομορφιάς του Νησι-
ού μας; Οφείλομε ΟΛΟΙ
ΜΑΣ και ειδικά εμείς οι
μόνιμοι κάτοικοι, οι μόνι-
μοι θεματοφύλακες. Μια
παθητική στάση, μια στά-
ση θεατή και αναμονής
των συγκυριών θα ήταν
ολέθρια και απόλυτα ευ-
νοϊκή για μια καταστροφι-
κή μεταμόρφωση. Τα ΚΥ-
ΘΗΡΑ ΤΟΥ ΣΗΜΕΡΑ δεν
πρέπει να τα χάσουμε ή
τουλάχιστον δεν πρέπει
να συνηγορήσουμε για την
όποια τυχοδιωκτική άλω-
σή τους. Μπορούμε οι ίδι-
οι να επενδύσουμε σωστά
στον τουριστικό τομέα
αλλά το κυριότερο να δια-
τηρήσουμε την ταυτότητα
του τόπου μας. Για τα Κύ-
θηρα άνοιξε ο δρόμος και
το άνοιγμα τούτο ήταν
φυσιολογικό. Δεν πρέπει
όμως, στο όνομα του του-
ριστικού κέρδους, στο
όνομα της ανορθόδοξης
και ανεξέλεγκτης τουρι-
στικής αξιοποίησης, να
δεχθούμε σαν φυσιολογι-
κό το θάνατο των Κυθή-
ρων που ζούμε και ξέρο-
με. Ας διατηρήσουμε αυτά
που έχουμε γιατί... αυτά
«αγοράζουν» τούτοι που
έρχονται κι είναι εκείνα
που κάποτε είχαν αλλά
δεν έχουν πια να πουλή-
σουν άλλοι τόποι, άλλα
Νησιά της Χώρας μας...

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΜΑΣ

Εξαρση...

(Από την περιφορά
του Επιταφίου στη Χώρα)

Δεκάδες τρεμουλιαστές μικρές φλογες είχαν
σκαρφλώσει απόψε στα γκρεμισμένα τείχη του
Κάστρου. Αγωνίζονταν να διώξουν τους «πειρα-
τές», να φωτίσουν την κουρασμένη σκέψη και
ψυχή των κοπαδιαστών ανθρώπων της περιφοράς
του Επιταφίου. Τα καμπαναριά των παλιών εκκλη-
σιών της Χώρας, έτσι όπως ήταν φωτισμένα «εκ
των εσω» φάνταζαν φάροι ξεχασμένων εποχών,
που προσπαθούσαν από το στίγμα του βράχου
τους να δείξουν το δρόμο στον αποπροσανατολι-
σμένο σημερινό άνθρωπο.

Του Γιώργου Λευθέρη

Η παλιά βενετσιάνικη πόλη με το αιγαιοπελαγι-
τικό χρώμα είχε απόψε τις portes των σπιτιών
της ανοικτές. Δεν ξέρω όμως αν και οι καρδιές
των νοικοκυραίων τους ήσαν το ίδιο αβέρτες
στους περαστικούς περπατητές του Επιταφίου. Η
κοινωνία της Χώρας ήταν πάντα κλεισμένη στο
«καβούκι» της, με ελαχίστες ρωγμές διαφάνειας
προς τα έξω... Η λιτανεία του Επιταφίου ανάμεσα
στα στενοσόκακα της Χώρας, έχει πιο πολύ ρο-
μαντισμό και νοσταλγία, παρα αγιοσύνη. Ακολου-
θώντας σιωπηλώς τη λιτανεία, κοιτάζοντας μέσα
από τις ανοικτές portes των σπιτιών τα παλιά
έπιπλα, εικόνες και φωτογραφίες, ένιωθα να κου-
βεντιάζω με τους παλιούς αρχόντους και τους
«ποπολάρους» του Νησιού, που άλλο τώρα δεν
υπάρχουν. Η λιτανεία του Επιταφίου στην πρω-
τεύουσα των Κυθήρων, είναι ένας νοσταλγικός
γυρισμός στο παρελθόν, ένα παρελθόν που από
μακριά φαντάζει όμορφο, αλλά πολύ πιθανόν για
κείνους τους ανθρώπους, εκείνων των εποχών
τόσο όμορφο να μην ήταν. Ο σημερινός επισκέ-
πτης της Χώρας, τη βραδιά του Επιταφίου, ατενι-
ζοντας το μαγευτικό υπερθέαμα του νυχτερινού
Κάστρου με τις φωτιές, τα φωτισμένα παλιά καμ-
παναριά, μαζί με τ' ανοιχτά πορτοπαράθυρα των
σπιτιών και κείνα κρυφοφωτισμένα, γεύεται τη
χαρά ενός ταξιδιού εξωπραγματικού, ξένου και
άσχετου με τα σημερινά δεδομένα του υλιστικού
μας κόσμου, της ταχύτητας και του καταναλωτι-
σμού.

Νιώθει την ανατριχίλα της Ιστορίας να τον συ-
νεπαίρνει χαρίζοντάς του για λίγο την αίσθηση,
ετεροχρονισμένα, του παλιού νησιώτικου μεγα-
λείου. Η λιτανεία του Επιταφίου της Χώρας είναι
μια προσωπική υπόθεση του κάθε επισκέπτη, του
κάθε προσκυνητή. Δεν προσφέρεται για ομαδική,
κοινωνικού περιεχομένου, ικανοποίηση. Κάθε άλ-
λο. Ο επισκέπτης χρειάζεται αυτοσυγκέντρωση
και εσωτερική εξαρση για να μπορέσει μόνος του
να χτίσει πάνω στο τρεχούμενο δραματικό του
σήμερα, τον ονειρευμένο ξεχασμένο κόσμο που
στην πραγματικότητα τόσο ειδυλλιακός, ποτέ δεν
θα μπορέσει να υπάρξει. Εκτός από τον ελάχιστο
χρόνο της περιφοράς του Επιταφίου, ανάμεσα
στα στενοσόκακα της γερασμένης πόλης, με θή-
ματα αργά, με τη φαντασία λευτέρη, δίχως χρο-
νικά όρια και δεσμά, δίχως κανέναν είδους σκοπι-
μότητα, μα προπαντός χωρίς καμιά επαφή με το
σημερα...

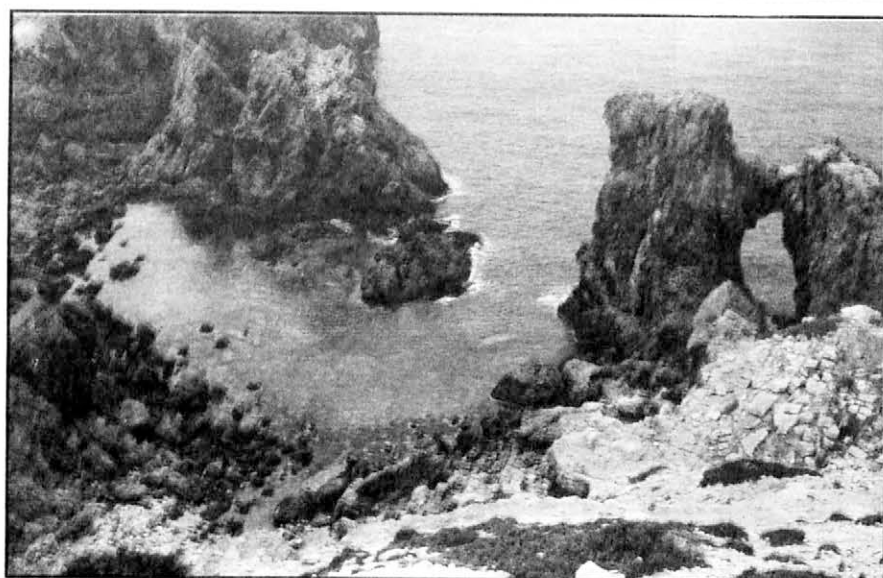
ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ...

Παρακολουθώ, φίλοι μου, από το
περιθώριο τις συμπτώσεις που κάθε
χρόνο συμβαίνουν με την έναρξη ή
στη διάρκεια της τουριστικής sai-
ζόν... Και είμαι σίγουρος πως και
εσείς ξέρετε πως είναι πολλές. Θυμό-
σαστε τις πετρελαιοκηλίδες... θυμό-
σαστε τη μολυσμένη θάλασσα του
Καψαλιού... θυμόσαστε πως τα δημό-
σια έργα για να σκονίζονται ή να
«πισώνονται» οι τουρίστες και να
κλείνουν οι δρόμοι γίνονται το καλο-
καίρι... Θυμόσαστε, θυμόσαστε; Να
λοιπόν που σ' αυτές τις... συμπτώ-
σεις, που μερικές συμπτωματικά συ-
νεχίζονται, προστέθηκε μια ακόμη.
Το γεφύρι του Στραποδίου, κρίθηκε
ακατάλληλο για τροχοφόρα μεγάλου
βάρους, δηλαδή και λεωφορεία, και
θα επισκευαστεί τώρα... έστω κι αν
το πρόβλημά του ήταν εμφανές από

τον χειμώνα... Δεν απομένει παρά το
πείσιμο, από σύμπτωση, του Κάστρου
της Χώρας, μια και συμπτωματικά
ούτε η Αρχαιολογική Υπηρεσία ενδι-
αφέρεται και μια κι ο Πρωθυπουργός,
με βάση τις συμπτώσεις ξέχασε
την υπόσχεσή του για την αναστήλω-
σή του!..

Και μια και μιλάμε για συμπτώσεις,
συμπαιριώτες μου, ακούστε τι άκου-
σα. Τα παιδιά της τελευταίας τάξης
του Λυκείου μας που πρόσφατα επι-
σκέφθηκαν την Κρήτη, συμπτωματι-
κά, συνάντησαν κάποιο γκαρσόνι
στην Ιεράπετρα, που είχε λέει...
«ασκηθεί» για λίγο στο Νησί μας.
Και μαζί με γνωστό και επώνυμο ιε-
ρωμένο είχαν κάμει έρανο για μονα-
στήρι μας στην Κρήτη! Μάλιστα έρα-
νο! Τι δε σου είναι οι συμπτώσεις!..
Βγάλτε συμπέρασμα!.. ANTI...

Νέα από τα Αντικύθηρα



Η Καμαρέλα των Αντικυθήρων...

Του Μαθιού Αγγελιουδάκη

Μετά την προσωπική επιτυχία του ακούραστου Προέδρου της Ένωσης Απα-
νταχού Αντικυθηρίων κ. Σπύρου Κυνη-
γαλάκη για την έκδοση κοινοτικών
αδειών από τον Πρόεδρο της Κοινότη-
τας, ακολούθησε κι άλλη μια προσωπική
επιτυχία του για το καλό πάντοτε του
Νησιού μας. Αυτή είναι η δρομολόγηση
του F/B «ΜΑΡΘΑ», κάθε Τρίτη από το λι-
μάνι της Αγίας Πελαγίας στα Αντικύθη-
ρα.

Το πλοίο πρόκειται να εκτελεί το δρο-
μολόγιο αυτό, μέχρι να δρομολογηθεί
το «ΘΗΣΕΥΣ», το οποίο, σύμφωνα με
την άδεια σκοπιμότητας που έχει πάρει,
θα κάνει δύο προσεγγίσεις τη βδομάδα.
Υπάρχουν μάλιστα και πιθανότητες το
«ΜΑΡΘΑ» να διανυκτερεύει στα Αντικύ-
θηρα. Είναι γεγονός αναμφισβήτητο ότι
όλες οι μέχρι σήμερα προσπάθειες του
κ. Κυνηγαλάκη για την αναβάθμιση του
Νησιού και τη βελτίωση του βιοτικού ε-
πιπέδου των Αντικυθηρίων, έχουν απο-
δώσει καρπούς.

- Με ποσό 20.000.000 δραχμών επιχο-
ρηγήθηκε η Κοινότητα από το Π.Δ.Ε. έ-

τους 1993 (ΣΑΝΤ 9329/2/93) του τομέα
«Συγκοινωνιακά» για τη συνέχιση της α-
σφαλτόστρωσης των δρόμων του Νησι-
ού και ήδη ανακοινώθηκε στην Κοινότη-
τα η πρώτη δόση της επιχορήγησης των
10.000.000 δραχμών.

- Από την ΤΥΔΚ της Νομαρχίας Πει-
ραιά, συντάσσεται η τεχνική μελέτη για
την ανόρυξη της αρδευτικής γεώτρη-
σης στην περιοχή Χαρχαλιανών Αντικυ-
θήρων, σύμφωνα με τη γεωλογική έρευ-
να της Υ.Ε.Β. Νομαρχίας Πειραιά.

- Εντός των ημερών φτάνει στα Αντι-
κύθηρα το συνεργείο των Ε.Δ.Ε. κ.κ. Φο-
ρούλη-Βαρούνη για την κατασκευή ο-
λοκληρώσεως του αλιευτικού καταφυγίου
στον Ποταμό. Το έργο είναι προϋπολο-
γισμού 30.000.000 δραχμών και αναμέ-
νεται ότι με την αποπεράτωσή του θα
λυθεί οριστικά το θέμα του λιμενισμού
των αλιευτικών σκαφών που καταφθά-
νουν απ' όλα τα μέρη της Ελλάδας.

- Με ποσό 2.500.000 δραχμών επιχο-
ρηγήθηκαν οι κτηνοτρόφοι των Αντικυ-
θήρων από το πρόγραμμα επιδότησης
αγοπροβείου κρέατος.

Και πάλι σε δράση οι Λιμενικοί μας

Στις 7 του Μάη, Όργανα του
Λιμενικού Σταθμού Καψαλιού
πραγματοποίησαν αιφνιδια-
στικό έλεγχο σε δύο Σπετσιώ-
τικα αλιευτικά σκάφη στο
«ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ι» που βρι-
σκόταν στο Καψάλι και στο
«ΑΝΝΑ ΜΑΡΙΑ» που βρισκό-
ταν στον Αυλέμονα. Υπήρχαν
σχετικές πληροφορίες που α-
νέφεραν πως το πλήρωμα των
σκαφών ψάρευε με απαγο-

ρευμένους τρόπους, χρησιμο-
ποιώντας δυναμίτιδα ή άλλες
χημικές ουσίες. Στο
«ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Ι» κατά την
έρευνα βρέθηκαν 1 ζευγάρι
φιαλών οξυγόνου και μια πλῆ-
ρης στολή κατάδυσης, τα ο-
ποία και κατασχέθηκαν. Στο
σκάφος βρέθηκαν 70-80 κιλά
ψάρια και δείγματά τους ε-
στάλησαν στο Γενικό Χημείο
του κράτους προκειμένου να

εξακριβωθεί ο τρόπος ψαρέ-
ματός τους και βέβαια αναμέ-
νεται η σχετική απάντηση. Για
μια ακόμη φορά ο ψαρότοπος
του Νησιού μας αποτέλεσε
πρόκληση για ξένους ψαρά-
δες... Και για μια ακόμη φορά
οι Λιμενικοί μας, οι λίγοι και με
τα ελάχιστα μέσα προσπάθη-
σαν κι έκαναν το καθήκον
τους.

«Μπρος γκρεμός και πίσω ρέμα»...

Δύο παραστάσεις στις 24 και 25 του Απρίλη στον Ποταμό
και στη Χώρα αντίστοιχα έδωσε ο περιοδεύων θίασος του
Μάνου Αγγελιδάκη στο Νησί μας, παρουσιάζοντας τη λαϊκή
σάτιρα «Μπρος γκρεμός και πίσω ρέμα...». Ο Μάνος Αγγελι-
δάκης, που εδώ και 23 χρόνια περιοδεύει την Ελλάδα ολό-
κληρη, θεατρικός συγγραφέας, σκηνοθέτης και ηθοποιός-
πρωταγωνιστής ο ίδιος, είναι γνωστός στα Κύθηρα, αφού
έχει ξαναπεράσει και ξαναπαρουσιάσει έργα του άλλες τρεις
φορές. Είναι ο άνθρωπος που πλην των άλλων μπορεί να αυ-
τοσχεδιάζει επί της σκηνής. Ετσι στη Χώρα δεν άφησε ανεκ-
μετάλλευτη την παρουσία στο ακροατήριο του Επάρχου και
του Προέδρου της Κοινότητας, που με κάθε τρόπο προσπά-
θησε να κολακέψει... Ξέχασε όμως, ίσως από άγνοια, τον τ.
Δήμαρχο Πειραιά του οποίου η παρουσία παρά λίγο να θεω-
ρηθεί αμελητέα... Οχι τέτοιες παραλείψεις κ. Αγγελιδάκη,
τουλάχιστον έμπειρος ΗΘΟΠΙΟΣ ΕΙΣΤΕ!!!

Πάσχα στην Αγία Πελαγία

Πάσχα! Ημέρα αγάπης, η-
μέρα χαράς για τους χριστι-
ανούς όλης της Γης. Η εορτή
των εορτών, που όσα κι αν
γράφτηκαν όλα τα χρόνια γι'
αυτήν την ημέρα, κι όσα κι
αν τραγουδήθηκαν δεν είναι
αρκετά. Κάθε χρόνο αυτή
την ημέρα οι άνθρωποι ψά-
χνουν κάποιο τρόπο για να ε-
ορτάσουν το θαύμα της Αγά-
πης!

Ετσι λοιπόν κάνοντας μια
πολύ μικρή προσφορά στην
έννοια αυτής της Μοναδικής
Ημέρας, ο Σύλλογος Αγίας
Πελαγίας διοργάνωσε και φέ-
τος τη γνωστή πια «Πασχαλι-
νή γιορτή», η οποία κάθε χρό-
νο παρουσιάζει και
μεγαλύτερη επιτυχία. Είναι

Πάντα κοντά μας ο γιατρός Παν. Μελάς

Για μια ακόμη φορά επισκέφθηκε τα Κύ-
θηρα, ο γνωστός πια ωτορινολαρυγγολόγος
γιατρός και πολιτευτής της Ν.Δ στην περιφέ-
ρειά μας Παναγιώτης Μελάς. Για μια ακόμη
φορά εξέτασε τους συμπατριώτες ασθενείς
δωρεάν. Για μια ακόμη φορά έδειξε πως α-
γαπά και θυμάται χειμώνα-καλοκαίρι τον τό-
πο μας. Το βράδυ της 11ης Μάη, στη διάρ-
κεια δείπνου που του παρέθεσαν στο
«Ζορμπά», 40 περίπου φίλοι του, είχε την ευ-
καιρία να κάνει πολιτική συζήτηση και να εκ-
θέσει με τη συνηθισμένη του σοβαρότητα
και υπευθυνότητα, τα μεγάλα εθνικοπολιτικά
προβλήματα της Χώρας μας, καθώς και να
τονώσει την αγάπη του και τις προσπάθειές
του για το Νησί μας. Εξάλλου παραβρέθηκε
και στο πανηγύρι του Οσίου Θεοδώρου.

Παράπονα... παράπονα

Πολλά παράπονα φτάνουν από αναγνώ-
στες μας, στην εφημερίδα για επικίνδυνες
προσεγγίσεις του Ο/Γ «Μήλος» στο λιμάνι
της Αγίας Πελαγίας. Τον τελευταίο μάλιστα
καιρό, αυτόπτες μάρτυρες μας ανέφεραν
συγκεκριμένες περιπτώσεις, που εγκυμο-
νούν σιγήματα. Επειδή το θέμα είναι πολ-
ύ λεπτό, επειδή γίνεται και αντικείμενο στε-
νόμυαλης τοπικιστικής έξαρσης, θα
επανεέλθουμε. Πιστεύουμε όμως ότι ο Λι-
μενικός Σταθμός Πελαγίας, που είναι και ο
μόνος υπεύθυνος της προσέγγισης, οφεί-
λει να αποτρέψει και το ελάχιστο ενδεχό-
μενο ατυχήματος.

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΦΥΛΑΚΙΣΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΕΞΟΡΙΣΘΕΝΤΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ Γ. ΑΔΙΚΙΜΕΝΑΚΗ

Διά της παρούσης η Ένωση Πολιτικών
Εξορίστων και Φυλακισθέντων Βορειοη-
πειρωτών έρχεται να σας ευχαριστήσει
για το μεγάλο και πολύτιμο διά τους
ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΕΣ ενδιαφέρον σας.

Το ενδιαφέρον σας το εκτι-
μάμε διότι πράγματι ευεργε-
τείτε τους έχοντας ανάγκη,
και ενισχύετε το Εθνικό μας
έργο. Η προσφορά σας εί-
ναι πολύτιμη και παρακα-
λούμε να δαβιβάζετε σε ό-
λους, οίτινες πρόθυμα
συνέβαλαν στην προσπά-
θειά σας.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΑΚΑΣ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΚΑΛΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΑΡΕΞΗΓΗΣΕΩΝ...

Επειδή πολλά ακού-
στηκαν και ακούγο-
νται σχετικά με την
τύχη του Βιβλίου Επισκε-
πτών της Μυρτιδιώτισσας
μας και επειδή αυτά έχουν
επικέντρο το όνομα της συ-
ζύγου του Πρωθυπουργού,
θεωρούμε υποχρέωσή μας
να δημοσιεύσουμε τις σχετι-
κές πληροφορίες που ύστε-
ρα από έρευνα πήραμε από
τον Πρόεδρο της Επιτροπής
Εγχώριας Περιουσίας κ. Κο-
ρωναίο.

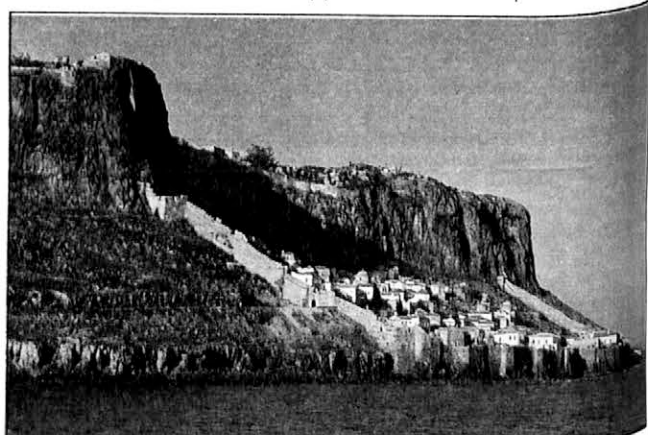
Σύμφωνα μ' αυτές το Βι-
βλίο Επισκεπτών της Μυρτι-
διώτισσας, αφού από παρά-
λειψη δεν δόθηκε στον
Πρωθυπουργό κατά την επί-
σκεψή του στα Κύθηρα στις
29.5.92, και την οποία παρά-
λειψη ο ίδιος με επιστολή α-

πέδωσε ευγενικά στον εαυτό
του κι όχι στην Επιτροπή, δό-
θηκε από τον Πρόεδρο της
Εγχώριας Περιουσίας στα χέ-
ρια της συζύγου του κ. Μη-
τσotάκη στην 1.7.92 όταν ε-
κείνη για δεύτερη φορά
επισκέφθηκε το Νησί μας. Το
Βιβλίο μεταφέρθηκε στην
Αθήνα, όπου σημείωσε και ο
Πρωθυπουργός, ενώ από το
Μέγαρο Μαξίμου το παρέλα-
βε ο ίδιος ο κ. Κορωναίος, ύ-
στερα από συνάντησή του με
την κυρία Μητσotάκη.

Με απόφαση της Επιτρο-
πής το Βιβλίο που περιλαμβά-
νει εντυπώσεις επισκεπτών
από 14.4.91 μέχρι και 2.7.92
κλείσθηκε και φυλάσσεται
στα αρχεία της Μονής, ενώ
νέο βιβλίο έχει ανοιχθεί και υ-
πάρχει ήδη στο Υπουργείο...

Το Λύκειό μας στη Μονεμβασία

Τη μονοήμερη εκδρομή τους πραγματοποίησαν φέτος οι
μαθητές του Λυκείου μας, εκτός Κυθήρων, και επισκέφθηκαν
στις 12 του Μάη τη Μονεμβασία. Καθοριστικός για την
πραγματοποίηση ήταν ο ρόλος της Εταιρείας Μοίρα, που
δρομολόγησε με ειδικό δρομολόγιο το F/B «ΜΑΡΘΑ» για
εξυπηρέτηση των μαθητών μας. Το πρόγραμμα περιλάμβανε
επίσκεψη στην παλιά Μονεμβασία και τον τάφο του ποιητή



Παλιά Μονεμβασία: Επίσκεψη των αρχαιολογικών χώρων της
από τους μαθητές του Λυκείου μας.

Γιάννη Ρίτσου. Τους μαθητές συνόδεψαν ο Διευθυντής του
Λυκείου και τέσσερις ακόμη καθηγητές τους. Αξίζει να
σημειώσουμε ότι υπήρξαν και «εκκλησιαστικές αντιδράσεις»
γιατί η εκδρομή συνέπεσε με τη γιορτή του Οσίου Θεοδώρου,
όμως οι διαδικασίες υπήρξαν απόλυτα νομότυπες και οι
υπεύθυνες Υπηρεσίες της Νομαρχίας ενέκριναν την εκδρομή.

Και πάλι ο παπά-Γιώργης

Κατά την περίοδο των Χριστουγέννων έγινε προσπάθεια να
σταλεί ρουχισμός από τα Κύθηρα στους Έλληνες Βορειοηπει-
ρώτες με πρωτεργάτη τον παπά-Γιώργη Αδικημενάκη που υ-
πηρετεί στον Αυλέμονα.

Σ' αυτή την κίνηση βοήθησαν ο Αρχιμανδρίτης και ιερέας Λι-
βαδίου Προτόριος Παυλόπουλος καθώς και ο φίλος και συ-
νεργάτης Ευστράτιος Θεοδωρακάκης. Συγκεντρώθηκαν συ-
νολικά πενήντα κιβώτια, τα οποία, αξίζει να σημειωθεί,
μεταφέρθηκαν δωρεάν, από τους αδελφούς Γλυτσού στην
Αθήνα και από εκεί προωθήθηκαν στους αδελφούς μας της
Βορείου Ηπείρου. Μπράβο και πάλι παπά-Γιώργη!.. Με έγ-
γραφό του ο Πανελλήνιος Σύλλογος Β. Ηπείρου ευχαρίστησε
όλους όσοι συνέβαλαν σ' αυτή την κίνηση.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 18531 ΤΗΛ. 4171143-4120688
FAX. 9951192

**ΤΩΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΑΣ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΝΤΥΠΟ
ΜΑΚΕΤΑ - ΚΑΡΤΕΣ - ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ κ.τ.λ.
Γιατί η σωστή προβολή είναι σίγουρο κέρδος**

ΣΤΕΛΙΟΣ
τηλ. 9719296

Νέα από το Επαρχείο μας

Πάρα πολλοί επισκέπτες ήλθαν φέτος το Πάσχα στα Κύθηρα. Σ' αυτό συνέβαλε κατά πολύ το πλοίο «ΜΑΡΘΑ» με τις συνεχείς διαδρομές Γύθειο - Αγία Πελαγία - Νεάπολη. Δυστυχώς το «ΜΗΛΟΣ» έκανε το δρομολόγιό του το Μ. Σάββατο με επιστροφή Κυριακή του Πάσχα στον Πειραιά κι ελάχιστα εξυπηρετήσε. Για το λόγο αυτό ο κ. Επαρχος διαμαρτυρήθηκε στο ΥΕΝ.

Την ακολουθία της Σταύρωσης τη Μ. Πέμπτη και της Αποκαθήλωσης την Μ. Παρασκευή παρακολούθησε ο Επαρχος με την οικογένειά του, στην Ιλαριώτισσα Ποταμού. Εξάλλου την Ακολουθία και την Περιφορά του Επιταφίου, παρακολούθησε στη Χώρα. Ο πολύς κόσμος, ο καλός καιρός και τα ανοικτά σπιτία με τις εικόνες και τα λιθανιστήρια στην είσοδο, έδωσαν μια μαγευτική εικόνα, που ολοκληρώθηκε από το φωταγωγημένο με τενεκάκια Κάστρα, το οποίο φρόντισε ο πρόεδρος της Κοινότητας. Το βράδυ της Μ. Παρασκευής στη Χώρα ήταν ένα πανόραμα. Τέλος την Ανάσταση ο Επαρχος, οικογενειακά παρακολούθησε στον ναό του Εσταυρωμένου, ενώ την Κυριακή του Πάσχα και πάλι με την οικογένειά του επισκέφθηκε το Α.Τ. Κυθήρων, την Μονή Οσίου Θεοδώρου, το ΤΑ-ΓΑΝ, την Κοινότητα Καραβά, την Αγία Πελαγία, το νοσοκομείο, το γηροκομείο, τον Α.Σ. Ποταμού, όπου συνέφαγε και διασκέδασε.

Την Παρασκευή 23.4 ο Επαρχος παρακολούθησε την Λειτουργία στον ιερό ναό της Ιλαριώτισσας Ποταμού και στη συνέχεια την περιφορά της θαυματουργού εικόνας της Μυρτιδιώτισσας στον Ποταμό στο νοσοκομείο. Την Κυριακή 25.4 τα Κύθηρα τίμησαν τους νεκρούς Αυστραλούς και Νεοζηλανδούς, ΑΝ-ΖΑΚ που έπεσαν στην απόβαση της Καλλιπολής στον 1ο Παγκόσμιο Πόλεμο. Το Επαρχείο Κυθήρων οργάνωσε στο ηρώον της Κοινότητας Κυθήρων γιορτή όπου κατέθεσαν στεφάνια ο ομογενής εξ Αυστραλίας και εκπρόσωπος παλιών πολεμιστών κ. Νικόλαος Καρύδης (από τον Μυλοπόταμο) και ο πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων κ. Αρτέμης Καλλίγερους. Χαιρετισμό απηύθυνε ο Επαρχος Κυθήρων κ. Καιράκης, που έστειλε μήνυμα στους ομογενείς της Αυστραλίας, να αγωνιστούν για να μην παραχαραχθεί η

Ιστορία μας, καθώς κι ο τ. πρόεδρος Μυλοποτάμου κ. Κονόμος. Εγινε επιμνημόσυνη δέηση και η γιορτή έκλεισε με την Φιλαρμονική Κυθήρων με τη διεύθυνση του κ. Θεοδωρακάκη. Η όλη εκδήλωση θιντεοσκοπήθηκε και το βίντεο θα σταλεί στους ομογενείς της Αυστραλίας.

Μεγάλη επιτυχία, πρωτοφανή για τα κυθηραϊκά δεδομένα, σημείωσε η εκδήλωση που έγινε το απόγευμα της 8.5 στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων, όπου η πρόεδρος του Εθνικού Οργανισμού Πρόνοιας κ. Μαίρη Σορώτου - Τσανάκη κήρυξε την έναρξη των προνοιακών δραστηριοτήτων στα Κύθηρα και ανέλυσε τους σκοπούς και τα προγράμματα του Οργανισμού Πρόνοιας. Μέσα σε μια κατάμεστη αίθουσα η κ. Μαίρη Σορώτου - Τσανάκη εντυπώσισε με το περιεχόμενο της ομιλίας της και δημιούργησε τις προϋποθέσεις για την συμπάρταση της Εκκλησίας της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, των φορέων και των απλών ανθρώπων στο εθνικό έργο που επιτελεί ο ΕΟΠΟ Εθνικός Οργανισμός Πρόνοιας, τόνισε, προσφέρει σημαντικές υπηρεσίες, τέτοιες που με τη δράση του να δημιουργεί έναν κοινωνικό μεταβολισμό και να ενθαρρύνει την παραμονή των νέων στα Κύθηρα. Καλλιεργεί ακόμα την παράδοση, το ορθόδοξο θρησκευτικό συναίσθημα, εκπαιδεύει ψυχαγωγεί και προσφέρει απασχόληση. Στην εκδήλωση παρευρέθη εκπρόσωπος του Μητροπολίτου Κυθήρων, ο έπαρχος οι πρόεδροι όλων των Κοινοτήτων και εκπρόσωποι φορέων και πάρα πολύς κόσμος. Η κ. Σορώτου έφτασε στα Κύθηρα την Παρασκευή το πρωί (7.5) κάτω από δυσμενέστερες καιρικές συνθήκες κι αμέσως άρχισε τις περιοδείες της σε κοινότητες αναλύοντας τους σκοπούς του ΕΟΠ. Επισκέφθηκε τον εκπρόσωπο του Μητροπολίτη μας, το Γυμνάσιο-Λύκειο Κυθήρων, το Νοσοκομείο, συνοδευόμενη από εκλεκτούς συνεργάτες της του ΕΟΠ καθώς και την εκπρόσωπο του ΕΟΠ στα Κύθηρα κ. Ολγα Μαστροκούρη. Το πρωί της Κυριακής 9.5 επισκέφθηκε την Ιερά Μονή των Μυρτιδιών και προσκύνησε την θαυματουργή εικόνα της Μυρτιδιώτισσας. Το μεσημέρι της ίδιας μέρας αναχώρησε για Πειραιά.

ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ
ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΦΟΒΟΙ ΚΑΙ ΝΕΥΡΩΣΙΚΑ ΑΓΧΗ

Φοβικές αντιδράσεις, παιδικοί φόβοι

Ο φόβος είναι καθ' όλα φυσιολογική αντίδραση σε γεγονότα που απειλούν την προσωπική ασφάλεια του παιδιού. Στην ουσία, είναι μια ζωτική αντίδραση προσαρμογής, την οποία κάθε γονέας αξιοποιεί για να διδάξει το παιδί να αποφεύγει τους κινδύνους. Είναι επίσης μια προσαρμοστική αντίδραση υπό την έννοια ότι εξασφαλίζει στο παιδί την ετοιμότητα να αντιμετωπίσει καταστάσεις ανάγκης. Είναι σκόπιμο να εξετάσουμε την πορεία που ακολουθεί η ανάπτυξη των φόβων κατά την παιδική ηλικία.

Του δασκαλου
ΔΗΜ. Ε. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Μπορούμε να προκαλέσουμε φόβο σε ένα βρέφος, ακόμη και τις πρώτες μέρες της ζωής του, προκαλώντας π.χ. έναν οξύ, δυνατό κρότο κοντά του ή με το να κάνουμε πως το αφήνουμε να πέσει (απώλεια στήριξης). Μέχρι την ηλικία των 6 ή 7 μηνών, το βρέφος δεν ανησυχεί, όταν βρίσκεται με ξένα πρόσωπα, αλλά από τον 7ο μήνα κι ύστερα αλλάζει στάση απέναντι στους άγνωστους. Το βρέφος μαθαίνει βαθμιαία να διακρίνει ανάμεσα στα οικεία πρόσωπα, όπως είναι η μητέρα του και σε άλλα άγνωστα πρόσωπα.

Σε πολλά παιδιά, ο φόβος αποχωρισμού από τη μητέρα, συνοδεύεται από το φόβο για τα άγνωστα πρόσωπα. Αυτός ο φόβος μπορεί να γενικευθεί και να γίνει διάχυτος φόβος για το πρωτόγνωρο και το άγνωστο.

Αργότερα οι καταστάσεις, που προκαλούν το φόβο στο παιδί της προσχολικής ηλικίας, είναι κυρίως εκείνες που συνοδεύονται με το συναίσθημα της ανασφάλειας και με τις ανησυχίες του απέναντι στο άγνωστο και το ξαφνικό. Πράγματα που είναι εκτός ελέγχου του παιδιού, όπως το σκοτάδι, τα μεγάλα σκυλιά που γαυγίζουν, οι ασυνήθεις θόρυβοι, οι καταιγίδες, η θάλασσα, ο γιατρός, τα άγνωστα πρόσωπα, είναι οι τυπικές πηγές φόβου για τα νήπια. Καθώς το παιδί μεγαλώνει οι φόβοι του μεταβάλλονται, από αυτούς τους συγκεκριμένους, σε αόρατους και απροσδιόριστους. Πατηρείται μια αύξηση του αριθμού των φόβων για το μυστηριώδες, το σκοτάδι, το να μένει μόνο του, τα ατυχήματα και τα τραύματα, τους «κακούς» ανθρώπους, την απώλεια ή το θάνατο προσφίλων προσώπων - συγγενών, την ιατρική θεραπεία, τα υψηλά μέρη, τη γελοιοποίηση και την προσωπική αποτυχία, το θάνατο και την ασθένεια.

Μελέτες για τους φόβους της παιδικής ηλικίας δείχνουν ότι οι φόβοι είναι τόσο συχνοί - κοινοί, ώστε μπορεί να υποστηριχθεί ότι είναι «φυσιολογικό» για τα παιδιά να φοβούνται το ένα ή το άλλο ερέθισμα στα διάφορα στάδια της ανάπτυξης τους. Σε μια έρευνα για την προβληματική συμπεριφορά των φυσιολογικών παιδιών, διαπιστώθηκε ότι 90% των παιδιών είχαν ποικίλους φόβους. Είναι φανερό ότι παρότι ο φόβος είναι ως ένα βαθμό, κάτι το συνηθισμένο στην παιδική ηλικία, η σοβαρότητα των συγκεκριμένων φοβικών αντιδράσεων

μπορεί να κριθεί μόνο από τις συνέπειες που έχουν στην καθημερινή ζωή του παιδιού. Είναι σίγουρα ενθαρρυντικό να γνωρίζουν οι γονείς ότι οι παιδικοί φόβοι έρχονται και παρέρχονται και ότι, όπως έχει αποδειχθεί, οι περισσότεροι φόβοι απλώς ταραζουν, αναστατώνουν και καθόλου δεν εμποδίζουν την ομαλή ανάπτυξη του παιδιού. Είναι, κατά κανόνα, παροδικοί και όχι μόνιμοι. Γενικά μπορεί να υποστηριχθεί ότι η ανάλυση των παιδικών φόβων και αγχωδών καταστάσεων που βιώνουν τα παιδιά στα διάφορα στάδια της ανάπτυξης τους, δείχνει ότι κάθε ηλικία τείνει να έχει το δικό της είδος «προβλημάτων προσαρμογής». Ορισμένο είδος καταστάσεων τείνει και προκαλεί περισσότερα άγχη σε μια συγκεκριμένη αναπτυξιακή φάση από ό,τι σε μια άλλη. Για παράδειγμα, η προσχολική ηλικία είναι γνωστή για φόβους προς πολλές απόμακρες και απίθανες καταστάσεις. Πολύ αργότερα, στην εφηβεία, οι φόβοι είναι πιο άμεσοι και προσωπικοί, όπως αυτοί που αφορούν στις σχέσεις με το άλλο φύλο. Για να κρίνουμε κατά πόσον ο φόβος που εκδηλώνει το παιδί μπροστά σε μια φοβική κατάσταση, αποτελεί μια ασυνήθιστη συναισθηματική διαταραχή, είναι απαραίτητο να γνωρίσουμε τους φυσιολογικούς φόβους που βιώνουν τα παιδιά καθώς μεγαλώνουν. Ενα μεγάλο αριθμό φόβων, το παιδί τον ξεπερνά με τον ίδιο φυσιολογικό τρόπο που ξεπερνά το ενδιαφέρον και την προσκόλληση του σε πολλά από τα παιδικά παιχνίδια, καθώς και άλλες προσφιλείς του ενασχολήσεις.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΥΛΕΜΟΝΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΩΡΗΤΩΝ

1. ΝΙΚ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ	δρχ. 300.000
2. ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑ ΧΡΥΣΟΥ	δρχ. 150.000
3. ΘΕΟΦΙΛΟΣ ΤΣΙΤΣΙΜΠΑΚΟΣ	δρχ. 15.000
4. ΑΛΕΞ. ΤΡΙΦΥΛΗΣ	δρχ. 10.000
5. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΟΦΙΟΣ	δρχ. 3.000
6. ΠΑΝ. ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΣ	δρχ. 2.000
7. ΠΕΤΡΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ	δρχ. 1.000
8. ΠΟΛΥΧΡΟΝΗΣ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗΣ	δρχ. 1.000

ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 482.000

Επίσης πρόσφεραν σε εργασία και υλικά οι κάτωθι:
ΝΙΚΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ: Κατασκευή δύο θυρών και δύο παραθύρων.

ΝΙΚΟΣ ΣΟΥΡΗΣ και **ΠΕΤΡΟΣ ΝΟΤΑΡΑΣ:** Δύο φορτία χύμα.

ΣΤΡΑΤΟΣ ΣΤΑΜΑΤΑΚΟΣ: Δύο ώρες εργασία με την σάπια.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΝΟΤΑΡΑΣ: Ενα σίδερο ατμού.

Όλους τους παραπάνω ευχαριστούμε θερμά για τις προσφορές τους και ευχόμαστε ο Άγιος Νικόλαος να τους χαρίσει υγεία και ό,τι άλλο επιθυμούν στη ζωή τους.

● Από λαχειοφόρο που πραγματοποιήθηκε κατά τις γιορτές του Πάσχα, για τον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Αυλέμονα, συγκεντρώθηκε το ποσό των 151.000 δραχμών. Κληρώθηκαν δύο είδη. Το πρώτο ήταν 3,5 κιλά φαγκριά και τα κέρδισε η κ. Μαρία Λουραντού από το Λειβάδι και το δεύτερο, ένα σίδερο ατμού, προσφορά του καταστήματος Νικολάου Νοταρά, που το κέρδισε ο κύριος Γιάννης Ξηνταράκος. Θερμά ευχαριστούμε όλους όσοι συμβάλουν προκειμένου να τελειώσουν τα έργα που έχουμε ξεκινήσει, ευχόμενοι ο Άγιος Νικόλαος να τους χαρίσει υγεία και ό,τι άλλο επιθυμούν στη ζωή τους.

Ο ΙΕΡΕΑΣ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31.12.1992

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	1991	1992	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	1991	1992
Επιπλά, Μουσικά Όργανα	972.954	972.954	22.- Κεφάλαιο	5.476.058	5.725.256
Έργα Τέχνης, Πίνακες	56.502	56.502	23.- Εγγύηση εκμισθώσεως	2.000	0
Κυθηραϊκές Στολές	674.456	674.456	24.- Προεπισπράξεις συνδρομών	32.000	20.000
Μηχανές Γραφείου	3.251	3.251	25.- Κληρ. Α. Στάθης (Λογ. Προέσμειας \$ 5.834)	1.018.791	1.018.791
Βιβλιοθήκη Συνδέσμου	428.797	500.217	26.- Κληρ. Α. Στάθης (Λογ. δρχ.)	1.176.243	1.423.254
	2.135.960	2.207.360	27.- Κληρ. Α. Στάθης (Προσδοκ.)	213.792	226.145
ΜΕΙΩΝ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	- 305.016	- 352.209	28.- Προκαταβολές τρίτων για αλιγογράφηση Αγ. Ελέσας	21.000	21.000
	1.830.944	1.855.171	29.- Προμηθευτές	14.000	0
Τράπεζα Πιστώσεως (Λογ. Ταμ/ρίου)	485.424	465.097	30.- Κληρ. Αρώνη για Αγ. Θεόδωρο Κυθήρων (Α\$ 10.530)	1.368.848	0
Ιονική-Λαϊκή Τράπεζα (Λογ. όψεως)	294.470	4.020			
Α/σμός Ταχυδρ. Ταμιευτηρίου	241.408	580.773			
Ιονική-Λαϊκή (Λογ. Προέσμειας)	762.046	902.053			
CITIBANK (Α\$ 12,328)	1.533.062	1.602.709			
1.- Τράπεζα Πιστώσεως (Κληρ. Στάθης)	1.176.243	1.423.254			
2.- CITIBANK (\$ 5.834 Κληρ. Στάθης)	1.018.791	1.018.791			
3.- Ταμείο	219.532	174.373			
4.- Έξοδα επόμενης χρήσεως	21.160	9.629			
5.- Προσωπικοί λογαριασμοί	25.000	0			
6.- CITIBANK (Α\$ 10.530 Κληρ. Αρώνη)	1.368.848	0			
7.- Βιβλίο Έντυπων από τα Κύθηρα	12.692	12.654			
8.- Κυθηραϊκά βιβλία	66.507	64.131			
9.- Γκραβούρες Συνδέσμου	3.500	2.500			
10.- Ημερολόγιο Συνδέσμου	261.105	272.291			
11.- Κυθηραϊκά Τραγούδια (Δίσκοι, Κασέτες)	2.000	47.000			
ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ	9.322.732	8.434.446			
ΛΟΓ. ΤΑΞΕΩΣ (ΛΟΓ. ΙΣΟΤ. 1)				9.322.732	8.434.446
ΒΙΒΛΙΑ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ	1.149	1.171		552	552
				597	619
				1.149	1.171

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΝΙΚ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

Ο ΤΑΜΙΑΣ

ΕΛΜ. ΣΑΜΙΟΣ

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΟΥΛΑ ΜΑΓΩΝΕΖΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΚΑΤ. 33.160

ΤΗΛ. ΟΙΚ. 33.639

ΠΛΗΡΟΦ. Κ^Υ ΘΑΝΑΣΗ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΦΟΡΜΕΣ - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΚΑΛΣΟΝ

ΤΟΥΛΑ

.....

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. ΚΑΤ. 33160 ΤΗΛ. ΟΙΚ. 33639

Δελτίο Τύπου της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων

α) Με την από 15.4.1993 αποδοχή της 721/91 γνωμοδότησης του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, που είχε προκλήσει η Επιτροπή μας, από τον υπουργό Γεωργίας κ. Κουσκινά, κατοχυρώθηκαν πλέον οριστικά και χωρίς ουδεμία αμφισβήτηση τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα της Εγχωρίου Περιουσίας που επί μακρόν ταλαιπωρούσαν σε πολλά θέματα την παρούσα και τις προηγούμενες επιτροπές.

Θετικές απόρροιας και αποτελέσματα της επίτευξης αυτής είναι: 1) Λύνονται οριστικά οι αμφισβητήσεις και τα εν γένει προβλήματα που κατά καιρούς δημιουργούντο όσον αφορά την ερμηνεία και εφαρμογή του Ν. 1416/84 σε ιδιοκτησιακά θέματα δασικών εκτάσεων, που είχαν σαν αποτέλεσμα την ταλαιπωρία του θεσμού της Εγχωρίου Περιουσίας και κατ' επέκτασιν των Κυθηρίων επί σειρά ετών τώρα.

2) Απεμπλέκεται πλέον οριστικά από τα όποια δημιουργηθέντα προβλήματα (σκόπιμα ή μη) η οικιστική αξιοποίηση του Αυλέμονα και η έγκριση του ρυμοτομικού σχεδίου της περιοχής με πρωτοβουλία του «κατά τεκμήριον» ιδιοκτήτη πλέον, της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων και όχι με τις χρονοβόρες και αμφίβολες για τα θετικά αποτελέσματά τους διαδικασίες που επί σειρά ετών ταλαιπωρούσαν κατοίκους, Κοινότητα και Εγχώρια Περιουσία που με όποιες παρεμβάσεις και εμπλοκές κινδυνεύαμε έμμεσα να αναγνωρίσουμε και δικαιώματα στο Ελληνικό Δημόσιο.

3) Ενισχύεται σημαντικότητα η εισηγητική έκθεση και τροπολογία για το «Δασικό» πρόβλημα των ιδιωτικών εκτάσεων των Κυθήρων, που συνέταξαν και κατέθεσαν από κοινού η Επιτροπή μας, οι Κοινότητες του νησιού και η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων, καθ' ότι δεν εγίνοντο δεκτά στο επίκειμενο νομοσχέδιο προς ψήφισιν λόγω προβλήματος συνταγματικότητας απ' ό,τι ισχυριζότο το Συμβούλιο της Επικρατείας. Μετά την αποδοχή αυτή πλέον και από ό,τι διαβεβαίωσαν δημοσίως και ο υπουργός Γεωργίας κ. Κουσκινάς αλλά και ο γενικός γραμματέας Δασών κ. Κατσούδας, η οριστική επίλυση του θέματος είναι πλέον ζήτημα ολίγων μηνών καθ' ότι πλέον η ρύθμιση εισάγεται με συνταγματική στήριξη στο προς ψήφιση νομοσχέδιο.

Για την όλη αυτή Παγκυθηραϊκή επιτυ-

ΑΠΟ 1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1992 ΕΩΣ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1993

χία η Επιτροπή μας ευχαριστεί θερμώς την Κυβέρνηση και ειδικά τον τ. υπουργό Επικρατείας κ. Ανδρέα Ανδριανόπουλο ο οποίος ήταν και ο κύριος μοχλός προώθησης του όλου θέματος από την αρχή με συντονισμένες και δυναμικές ενέργειές του και πάντα με τη συνεργασία της Επιτροπής μας των Κοινοτήτων και των υπολοίπων Κυθηραϊκών φορέων.

β) Τοποθετήθηκε ο συμπατριώτης μας Αρχιμανδρίτης Πέτρος Κασσιμάτης στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβο και επιτέλους λύνονται οξυτάτα προβλήματα λειτουργίας του Ιερού Προσκυνηματος, που είχαν δημιουργηθεί. Ευχαριστούμε θερμώς τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη κ. Ιάκωβο για την κατανόηση που έδειξε στο πρόβλημά μας και στις εκκλήσεις μας που δεν ήταν μόνο της Επιτροπής αλλά και ολόκληρου του Κυθηραϊκού Λαού.

Παράλληλα ο Αρχιμανδρίτης Μελέτιος Κλεούδης που επί σειρά ετών υπηρέτησε το Ιερό Προσκύνημά μας και την Χάρη της Παναγίας μας θα διαμένει όσο διάστημα επιθυμεί, στο Ιερό Προσκύνημα και θα συνεχίζει να εξυπηρετεί κατά το δυνατόν όπως υποδειγματικά εξυπηρετήσε και προστάτεψε τόσα χρόνια.

γ) Στο Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος τοποθέτησε τον Αρχιμανδρίτη Νέιλο Μουσελή μετά την μετακίνηση του ιερέα Γεωργίου Αδικημενάκη στην ενορία του Αυλέμονα. Ετσι και το Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης έχει μόνιμο ιερέα, ελπίζω δε και ευχή της Επιτροπής μας είναι να μπορέσει ο Αρχιμανδρίτης Νέιλος Μουσελής να διαμένει μόνιμα εκεί.

Από την τοποθέτηση και την πρώτη συνάντηση της Επιτροπής μας με τον Αρχιμανδρίτη Νέιλο Μουσελή διεφάνη ότι ο νέος ιερέας του Ιερού Προσκυνηματος έχει την ίδια καλή διάθεση και πρόθεση για αναβάθμιση και εξυπηρέτηση του Προσκυνηματος όσον και ο Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλιγέρος παλαιότερα αλλά και ο ιερέας Γεώργιος Αδικημενάκης που στο διάστημα που υπηρέτησε το Ιερό Προσκύνημα, κατά γενική ομολογία, προσέφερε ανεκτίμητες υπηρεσίες και ό,τι καλύτερο μπορούσε.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμώς.

δ) Κατόπιν ενεργειών της Επιτροπής

μας στην Υπηρεσία Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά καθώς και στην Νομική Υπηρεσία της ίδιας νομαρχίας, ΕΝΕΚΡΙΘΗ η δυνατότητα από την Επιτροπή μας έκδοσης πρωτοκόλλων διοικητικής αποβολής σε καταπατήσεις και προσβολές των ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων της Εγχωρίου Περιουσίας και υπογραφής των από την διευθύντρια Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά. Ετσι η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας έχει πλέον και αυτή την έννομη προστασία από την Πολιτεία. Ηδη εστάλησαν στην δ/ντρια Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά κ. Κουφωνικολάκου προς έκδοση πρωτοκόλλου αρκετές περιπτώσεις καταπατήσεων οι οποίες εκκρεμούσαν λόγω οικονομικής αδυναμίας της Επιτροπής για έγερση αγωγών.

Μία τεράστια λοιπόν δαπάνη της Επιτροπής καλύπτεται πλέον από την Πολιτεία, με την έγκριση των Πρωτοκόλλων Διοικητικής Αποβολής για την προστασία της Εγχωρίου Περιουσίας μας, διαδικασία που πιστεύουμε ότι θα φέρει θετικά αποτελέσματα.

ε) Πολλά έργα έγιναν αυτό το διάστημα στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και στα παρεκκλήσια αυτού που είχαν κριθεί αναγκαία.

Σημειώνουμε τα σπουδαιότερα:

1) Κατασκευή νέων γεφυριών στο δρόμο που οδηγεί από το Ιερό Προσκύνημα προς το περιβόλι αυτού και προς άλλες ιδιοκτησίες του και ιδιοκτησίες ιδιωτών.

2) Διευρύνθηκε το Δεσποτικό σε κατοικία του ιερέα με την δημιουργία κουζίνας, μπάνιου και υπνοδωμάτιου. Αντικατεστάθη η κεραμοσκεπή αυτού και έγινε γενικός χρωματισμός του.

3) Επισκευάστηκαν και συντηρήθηκαν κατά το δυνατόν και επιτρεπτόν τα παρεκκλήσια Αγίας Τριάδος και Αγίου Νικολάου Κρασά. Ειδικά στον Αγίο Νικόλαο οι δημιουργηθείσες μεγάλες ρωγμές της

στέγης απεκαταστάθησαν και πιστεύουμε πως συγκρατήθηκε τυχόν καταστροφή του κτιρίου.

4) Επεσκευάσθη ο φούρνος του Ιερού Προσκυνηματος καθώς και το κτίριο εντός του οποίου στεγάζεται αυτός.

5) Εγινε υδρομόνωση στις ταράτσες ορισμένων κελιών καθώς και σε ένα τμήμα της σκεπής του Ιερού Ναού.

στ) Αρχίζουν οι εργασίες κατασκευής σκαλωσιών για την συντήρηση του κωδωνοστασίου του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, για την οποία συντήρηση θα τηρηθούν κατά γράμμα οι υποδείξεις του μηχανικού του υπουργείου Πολιτισμού που συνέταξε την σχετική μελέτη.

ζ) Περαιώθη η μελέτη αξιοποίησης του κάμπινγκ Αυλέμονα. Σε πρώτη φάση προβλέπονται εργασίες επιχωμάτων, διανοίξεις εντός αυτού οδών και κατασκευές σκελετών κτιριακών εγκαταστάσεων. Φυσικά οι εργασίες θα αρχίσουν μετά το πέρας της φετινής θερινής λειτουργίας και ο προϋπολογισμός υπολογίζεται να φθάσει στα 50.000.000 δρχ.

η) Η Επιτροπή μας ευχαριστεί θερμώς τους κ.κ. 1) Δημήτριο Στάθη πλοίαρχο του Π.Ν. ε.α., 2) Δημήτριο Κυριάκη ταξίαρχο ε.α., 3) Νικόλαο Φατσέα συνταξιούχο δικηγόρο, 4) Ελένη Ι. Κυριάκη και 5) Ηλία Μαρσέλλο εκδότη της εφημερίδας «Κυθηραϊκή Ιδέα», για την ουσιαστική προσφορά των προς την Εγχώρια Περιουσία.

Συγκεκριμένα οι παραπάνω αφογγύσως και με μεγάλη προθυμία παρέστησαν ως μάρτυρες σε σοβαρές δικαστικές υποθέσεις και διεκδικήσεις της Εγχωρίου Περιουσίας και συνέβαλαν ουσιαστικά στην δικαίωση του θεσμού.

Πιστεύουμε το παράδειγμά τους να το μιμηθούν και άλλοι.

Για την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθήρων

Ο Πρόεδρος
Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Αθώωση αλλά και νέες δικαστικές εμπλοκές...

Αθώωση αλλά και νέες δικαστικές εμπλοκές...

Αθώωθηκαν τελικά, κι όπως αναμενόταν, όλοι οι... κατηγορούμενοι για τη γνωστή υπόθεση «κατάληψης» του... αείμνηστου Ο/Γ «ΙΟΝΙΟ», συμπατριώτες μας. Πάντως καθοριστική

υπήρξε η μαρτυρία, όπως καθοριστικός είναι πάντα ο ρόλος του για το Νησί μας, του φίλου συμπατριώτη πλοίαρχου Βασίλη Λεονταράκη. Ωστόσο σε δικαστική εμπλοκή εξελίσσεται η γραπτή ενυπόγραφη διαμαρτυρία, την οποία και βέβαια

δημοσιεύσαμε, κάποιων Προέδρων και Κοινοτικών Συμβούλων του Νησιού μας, για τα αποτελέσματα των τελευταίων εκλογών Νομαρχιακού Συμβουλίου της Επαρχίας μας. Κι αυτό γιατί, ύστερα από επερώτηση στη Βουλή ομάδας βουλευ-

τών του ΠΑΣΟΚ και σύμφωνα με την οποία έγιναν απαράδεκτες παρεμβάσεις τόσο του Επαρχού όσο και του Νομάρχη μας, κατά τη διαδικασία, διατάχθηκε από τον Εισαγγελέα προκαταρκτική εξέταση και ήδη άρχισαν οι πρώτες καταθέσεις...

Μικροί, μεγάλοι, όλοι για τον Αυλέμονα...

Ενα συγκινητικό σημείωμα πήραμε από τα παιδιά του Αυλέμονα. Από κείνα τα παιδιά που γεννήθηκαν και μεγαλώνουν πλάι στη θάλασσα και καθημερινά ξυπνάνε τα χαράματα για να πάνε στο σχολείο τους. Από κείνα τα παιδιά που βλέπουν τους λεβέντες ψαράδες πατεράδες τους να χτίζουν και να μεγαλώνουν το χωριό τους, το χωριό που μάθανε από τόσο μικρά να λατρεύουν

Κύριε Διευθυντά, Σας παρακαλούμε να δημοσιεύσετε στην εφημερίδα σας, πως εμείς, τα παιδιά του Αυλέμονα ευχαριστούμε πολύ την κυρία Φραντζέσκα Κοντολέων, σύζυγο Γεωργίου Χρυσού, για το ποσό των εκατό χιλιάδων δρχ., που έστειλε για να συνεχιστούν κάποια έργα εξωραϊσμού στο μικρό μας εκκλησάκι, τον Αι-Νικόλα. Εμείς τα παιδιά θα συνεχίσουμε να πηγαίνουμε και να ψάλλουμε πλάι στον παπά-Γιώργη μας, κι όσο μπορούμε με τις μικρές μας δυνάμεις, θα δουλεύουμε για να κάνουμε το χωριό μας στολίδι του Νησιού μας. Θέλουμε να το καμαρώσουμε παραδοσιακό,



με καθαρή θάλασσα και δενδροφυτεμένες παραλίες. Όσους μας βοηθούν στο σκοπό μας τους ευχαριστούμε και τους θέλουμε πάντα πλάι μας στην προσπάθειά μας. Ευχαριστούμε κι όλους εκείνους που έχουν ήδη προσφέρει.

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ ΑΥΛΕΜΟΝΑ

ΠΕΣ ΤΟ ΜΕ ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ
ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΙΔΗ
«**ΜΥΡΤΙΑ**»
ΜΑΡΙΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. (0735) 31106
ΛΟΥΛΟΥΔΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ
ΚΑΙ... Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
ΜΕΛΟΣ INTERFLORA



ΣΤΑ ΔΥΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΜΑΣ ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Θα βρείτε υψηλών απαιτήσεων ηλεκτρικές οικιασσκευές στις χαμηλότερες τιμές της αγοράς.



Κι ακόμη VIDEO και ΗΧΟΣΥΣΤΗΜΑΤΑ... Κοντά σας για να βιντεοσκοπήσουμε τις πιο όμορφες στιγμές ΣΑΣ...

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (0735) 31720 - 33620

Παναγιώτης Ι. Σίμος Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων

Αγαπητέ κ. διευθυντά

Μετά τη δημοσίευση στην εφημερίδα σας της σχετικής ανακοίνωσης της Τοπικής Οργάνωσης ΠΑΣΟΚ Κυθήρων περί του τρόπου εκλογής του Νομαρχιακού Συμβούλου σύμφωνα με τις διατάξεις του Π.Δ./τος 416 του 1982 νομίζω ότι είναι σκόπιμο να δημοσιεύσετε την ομόφωνη απόφαση της Εφορευτικής Επιτροπής των εκλογών που συνημμένα σας αποστέλλω.

Θα απέφευγα οποιοδήποτε σχόλιο επί της ανωτέρω ανακοίνωσης, εάν δεν περιείχε ανεπίτρεπτους συσχετισμούς.

Θεωρώ όμως υποχρέωσή μου ένα μικρό σχόλιο. Πρώτα θέλω να ευχαριστήσω αυτούς που είχαν την πρωτοβουλία της συλλογής υπογραφών μετά την δημοσίευση του αποτελέσματος της εκλογής, διότι με τον αριθμό των υπογραφών που κατάφεραν να συγκεντρώσουν επιβεβαίωσαν το αποτέλεσμα.

Επειτα κατά την γνώμη μου, η μέθοδος, της μετά ενδεχομένων πιέσεων ζητούμενης εγγράφου δηλώσεως κομματικής τοποθέτησης, απευθυνομένη προς τους εκλογείς εκ των υστέρων, προσβάλλει ευθέως την ανεξαρτησία του εκλογικού δικαιώματος του καθενός, όχι μόνο αυτών που υπέγραψαν, αλλά και των υπολοίπων που αρνήθηκαν να υπογράψουν. Επί του σημείου αυτού θα μου επιτραπεί να αντιστρέψω τους συσχετισμούς της ανακοίνωσης του ΠΑΣΟΚ Κυθήρων με την παρατήρηση ότι αυτή ακριβώς η νοοτροπία ταυτίζεται με το δημοψήφισμα του ΝΑΙ και ΟΧΙ του Παπαδόπουλου, και δείγματα της νοοτροπίας αυτής υπήρξαν πολλά στο παρελθόν τόσο στα Κύθηρα όσο και στο πανελλήνιο.

Εδώ θα σταματήσω το σχόλιο που αφορά εμένα προσωπικά και την εκλογή μου. Έχω το καθήκον να εργασθώ εις όφελος όλων των Κυθηρίων και δεν πρόκειται να επανέλθω ή να συνεχίσω εις το μέλλον οποιαδήποτε πολιτική αντιδικία, διότι προσωπικά, ούτε εγώ, ούτε έχω την πρόθεση και ακόμη περισσότερο δεν μου επιτρέπεται εκ της θέσεώς μου ως νομαρχιακού συμβούλου.

Ευχαριστώ δια την φιλοξενία της δημοσίευσής σας ολοκλήρου της παρούσης επιστολής μου εις την έγκριτον εφημερίδα σας.

Π. ΣΙΜΟΣ

Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθήρων

ΑΠΟΦΑΣΗ

Σήμερα 27.1.1993 ημέρα Τετάρτη και ώρα 13.30 στο κατάστημα της Νομαρχίας Πειραιά συνεδρίασε η Εφορευτική Επιτροπή του άρθρου 9 του Π.Δ./τος 416/1982 «Για την εκλογή μελών του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά» που συγκροτήθηκε με την 312/8-1-1993 απόφαση του νομάρχη Πειραιά προκειμένου να προβεί στην εκδίκαση των ενστάσεων και την ανακήρυξη των επιτυχόντων μελών του Νομαρχιακού Συμβουλίου Πειραιά.

Παραβρέθηκαν οι:

1. Αρτεμισία Παναγιώτου πρωτοδίκη Πρωτ. Πειραιά.
2. Τριανταφυλλία Πατρώνη πρωτοδίκη Πρωτ. Πειραιά.
3. Μαρία Κουφονικολάκου δ/ντρια της Δ/νσης Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά.
4. Κων/να Τσόγκα τμητάρχης της Δ/νσης Εσωτερικών της Ν. Πειραιά.
5. Αθηνά Αλεξοπούλου τμητάρχη της Δ/νσης Εσωτερικών της Ν. Πειραιά.

Χρήν γραμματέα της επιτροπής εκτελεί η υπάλληλος της Δ/νσης Εσωτερικών Ιωάννα Λαζάρου.

Η Εφορευτική Επιτροπή

Ελαβε υπόψη της

α. Τις διατάξεις του Π.Δ./τος 416/82.

β. Τις από 25.1.1993 εμπρόθεσμες ενστάσεις που ασκήθηκαν από τον υποψήφιο νομ. σύμβουλο Μηνά Μαλακό και αφού εξέτασε τους λόγους που επικαλείται ο ενιστάμενος, διαπιστώνει ότι αυτοί σε καμία περί-

πτωση δεν θα μπορούσαν να επηρεάσουν το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας της 10.1.1993 επειδή α) όλοι οι εξωτερικοί φάκελοι ήταν σφραγισμένοι όπως προβλέπεται από την διάταξη του άρθρου 8 παρ. 2 και 3 του Π.Δ./τος 416/82, ουδεμία δε παραβίαση αυτών διαπιστώθηκε κατά το άνοιγμά τους που έγινε παρουσία των υποψηφίων. β) Από καμία διάταξη δεν προβλέπεται μονογραφία των εξωτερικών φακέλων από τον υποψήφιο ή τους αντιπροσώπους τους. γ) Από καμία επίσης διάταξη δεν προβλέπεται φύλαξη των σφραγισμένων φακέλων εντός των οποίων έχουν τεθεί οι φάκελοι με τα ψηφοδέλτια, οι οποίοι άλλωστε στην συγκεκριμένη περίπτωση ανοίχτηκαν παρουσία του ενισταμένου, ο οποίος δεν διαπίστωσε καμία παράβαση και δεν προέβαλε καμία αντίρρηση για τον τρόπο αποσφραγίσεώς τους ούτε ζήτησε να φυλαχθούν προς έλεγχο.

Διαπιστώνει

Ότι κατά την σχετική διαδικασία των εκλογών δεν σημειώθηκε καμία παράλειψη ή παράβαση των σχετικών διατάξεων απορρίπτει τις υποβληθείσες ενστάσεις ως αβάσιμες και

Ανακηρύσσει

Ως κατωτέρω τα μέλη του Νομαρχιακού Συμβουλίου τακτικά και αναπληρωματικά χωριστά κατά Επαρχία.

Α. Επαρχία Αττικής: Τακτικά: 1. Μαργαρίτης Γεωργίου του Χρήστου.

Β. Επαρχία Πειραιά: Τακτικά: 1. Κακαίτσας Σωτήριος του Ευαγγέλου. 2. Γροζόπουλος Νικόλαος του Γεωρ-

γίου. Αναπληρωματικά: 1. Παπαδοπούλου Ελένη του Θεοφίλου. 2. Κουτσομήτρος Θεοχάρης του Κων/νου.

Γ. Επαρχία Αίγινας: Τακτικά: Παντελάρος Θεοδόσιος του Ισιδώρου. Αναπληρωματικά: Γιαννούλη Μαρία - Ελένη του Γεωργίου.

Δ. Επαρχία Κυθήρων: Τακτικά: Σίμος Παναγιώτης του Ιωάννη. Αναπληρωματικά: Μαλακός Μηνάς του Θεοδώρα.

Ε. Επαρχία Τροιζηνίας: Τακτικά: Λέκκας Απόστολος του Παναγιώτη. Αναπληρωματικά: Πάλλης Χρήστος του Λεωνίδα.

ΣΤ. Επαρχία Υδρας: Τακτικά: Πέρκιζας Δημήτριος του Παντελεήμονος. Αναπληρωματικά: Σπαλλιέρης Ιωάννης του Δημητρίου.

Ζ. Νησί Σπετσών: Τακτικά: Παπαγεωργίου Αγγελική του Λάμπρου. Αναπληρωματικά: Ζώταλη Παναγιώτα του Χρήστου.

Η. Νησί Σαλαμίνας: Τακτικά: Παχύς Θεοφάνης του Νικολάου. Αναπληρωματικά: 1. Μπούτση Ασημίνα του Ιωάννη. 2. Γιαννακόπουλος Κυριάκος του Πανάγου. 3. Χατζής Δημήτριος του Ανδρέα.

Η απόφαση αυτή θα δημοσιευθεί αυθημερόν στο νομαρχιακό κατάστημα στον πίνακα ανακοινώσεων της νομαρχίας.

Η Πρόεδρος: Αρτεμισία Παναγιώτου.

Η γραμματέας: Ιωάννα Λαζάρου.

Τα μέλη: Τριανταφυλλία Πατρώνη, Μαρία Κουφονικολάκου, Κων/να Τσόγκα, Αθηνά Αλεξοπούλου.

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΜΑΣ

Πραγματοποιήθηκε, στις αρχές του Απριλίου, η πολυήμερη εκδρομή της τελευταίας τάξης του Λυκείου μας, στην Κρήτη. Τους μαθητές φέτος συνόδεψαν ο λυκειάρχης κ. Κομηνός και η καθηγήτρια των Αγγλικών δ. Λύτρα. Η εκδρομή σημείωσε ξεχωριστή επιτυχία και το συνολικό κόστος της έφτασε τα 2.000.000 δρχ. Το μεγαλύτερο μέρος αυτού του ποσού καλύφθηκε από διάφορες εκδηλώσεις που οργάνωσαν και πραγματοποιήσαν, στο πέρασμα της σχολικής χρονιάς, όπως κάθε χρόνο, όλοι οι μαθητές του Λυκείου, ενώ ένα μικρό μέρος κάλυψαν οι έκτακτες οικονομικές ενισχύσεις κάποιων Κοινοτήτων και Συλλόγων του Νησιού μας. Παρουσιάζουμε παρακάτω λεπτομερή απολογισμό της εκδρομής, καθώς και τις εντυπώσεις μας μαθητρίαις.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ενα μεγάλο «ευχαριστώ» από τη μαθητική Κοινότητα της Γ' Λυκεί-



Οι μαθητές του Λυκείου στο Φαράγγι της Σαμαριάς.

ου, προς όλους εσάς τους συμπατριώτες που στο διάβα της σχολικής μας χρονιάς συμμετείχατε σ' όλες τις εκδηλώσεις του Σχολείου μας ή με κάθε τρόπο βοηθήσατε στην οικονομική ενίσχυση του ταμείου μας για την πραγματοποίηση της πολυήμερης, αξέχαστης, εκδρομής μας στην Κρήτη. Κι ακόμη ένα «ιδιαίτερο ευχαριστώ» στους προέδρους και τα Κοινοτικά Συμβούλια των Κοινοτήτων Χώρας, Ποταμού και Μυρτιδιών καθώς και τα Διοικητικά Συμβούλια του Κυθηραϊκού Συνδέσμου

και των τοπικών συλλόγων Αγίας Πελαγίας, «Προκοπίης» Καλάμου, «Μερίμνας» Καψαλίου και «Φιλόξενου» Αυλέμονα, για την οικονομική ενίσχυση που μας προσέφεραν.

Για τη μαθητική κοινότητα η πρόεδρος Νίτσα Παναγιώτου

ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ...

Καθώς το πλοίο πλησιάζει όλο και περισσότερο στο Νησί μας κι η Κρήτη αφηνόταν πίσω μας όλο

και πιο μακριά, ένιωσα το ξύπνημα από το γλυκύτερο μαθητικό μου όνειρο... Δεν ήξερα πόσο γρήγορα είχε περάσει μια βδομάδα και δεν μπορούσα να πιστέψω πως ο απόηχος της λύρας ήταν πια ψευδαίσθηση. Από τα πρώτα μου μαθητικά χρόνια συλλογίζομαι, όπως άλλωστε κι όλοι οι συμμαθητές μου, την πολυήμερη εκδρομή της τελευταίας μαθητικής μας τάξης με ίσως σ' αλήθεια δεν μπορούσα ποτέ να την πλάσω στη φαντασία μου. Ποτέ δεν είχα επισκεφθεί την Κρήτη με την ατέλειωτη Ιστορία, την παλικάριστα παράδοση και την επιβλητική ομορφιά...

Τώρα πια έζησα και θα θυμάμαι τη δροσιά από το Φαράγγι της Σαμαριάς, και το Οροπέδιο του Λασιθίου, το σύγκρου από το αντίκρουσμα του Αρκαδίου, το ψυχανέμισμα από το σπίτι του Ξυλούρη σ' Ανώγεια, τα μαγευτικά τοπία του Ψηλορείτη και των Σφακιών... κι ακόμη τους ξερακιανούς βρακοφόρους της Ανώπολης και τους ήχους της θρονόλυρας και του λαούτου του Σκουλά και του Κακλή... Όλα ταύτα και πολλά άλλα σφράγισαν μια οριακή στιγμή της ζωής μου και θα μείνουν στη μνήμη σίγουρα σαν ο ομορφότερος επίλογος ίσως της πιο όμορφης μαθητικής ηλικίας. Είναι πολλά τα «ευχαριστώ» για κείνους που βοήθησαν και που ανάλαβαν την ευθύνη της πραγματοποίησής, για κείνους τους δασκάλους που όχι απλά μας συνόδεψαν, αλλά έδωσαν την ψυχή τους για να νιώσουμε για να ζήσουμε την Κρήτη.

Το Νησί μας είναι κοντά στη Λεβεντογένη. Είσι σαν ο Σιρόκος μας την φέρνει κοντύτερα κι αντικρύζω τα χιόνια των βουνών της, σίγουρα ένα δάκρυ κρυφό κι απροσδιόριστο θα 'ρχεται να μου θυμίζει όλα 'κενα που περιγράφαν την ομορφότερη ανάμνηση της εφηβικής μου ζωής, που ο χρόνος βιαστικός αφήνει πίσω...

Ν. Παναγιώτου
Μαθήτρια Γ' Λυκείου

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

«F I L O X E N I A»

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΙ ΖΑΧΑΡΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ Α.Ε

Στην Αγία Πελαγία

Κτισμένα σε παραδοσιακό Νησιώτικο στυλ, 100 μέτρα από τη θάλασσα, 100 μέτρα από το σημείο προσέγγισης ολών των πλοίων από και προς τα Κύθηρα. Διαθέτομε διαμερίσματα 1,2 δωματίων και σουίτες, πλήρως εξοπλισμένα «λουτρό, μίνι μπαρ, τηλέφωνο και μουσική». Και για το χειμώνα... κεντρική θέρμανση.



ΤΗΛ. (01) 4173542 - 4133573 - 9620763

(0735) 33610 - 33100 - 31016

FAX. (01) 4133548 και (0735) 31016

“ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ”

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΠΑΝ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ (1879) 1924-1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΚΟΜΗΝΟΥ
ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ: ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ
ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΕΛΙΟΣ Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
ΣΚΙΤΣΟ: ΣΠΥΡΟΣ ΜΑΚΡΥΓΙΑΝΝΗΣ
ΔΙΟΡΘΩΣΗ: ΔΗΜΗΤΡΑ ΚΑΡΑΜΠΕΛΑ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ: ΝΙΚΟΣ ΔΕΓΑΪΤΗΣ

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ:

ANDREAS G. CONOMOS (20 FROST ST, MT-GRAVATTE 4122, BRISBANE QLD)
J&K MALLOS (16 MONTEREY STREET, MONTEREY SYDNEY N.S.W 2217)

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ. 2.000 - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ 35\$
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ - ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΔΡΧ. 3.500 - ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31234 - 31655

ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΜΑΣ ΑΡΧΕΙΟ Ενα γράμμα - μια ιστορική πηγή

Στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων, ως γνωστόν, υπάρχει τεράστιο υλικό που αφορά στην πολιτική, οικονομική, κοινωνική και ιστορική κατάσταση του τόπου επί πολλά έτη και το οποίο, δυστυχώς, παραμένει άγνωστο και αναξιοποίητο από τους κατοίκους του νησιού. Δημοσιεύοντας, λοιπόν, ένα ελάχιστο δείγμα του αρχείου, ελπίζουμε να φανεί η περιφρονημένη σπουδαιότητα αυτού του θησαυρού.

Παραθέτουμε τη μεταγραφή ενός γράμματος, η οποία πρέπει να σημειωθεί πως δεν ακολουθεί σχολαστικά τους όρους της παλαιογραφικής επιστήμης, πρόκειται απλά για μια αντιγραφή, η οποία κρατάει την ορθογραφία ή μάλλον την ανωορθογραφία του γραφέως. Επειδή η ανάγνωση αποκτά γλωσσικό ενδιαφέρον και γίνεται πιο χαριτωμένη. Αυτό το γράμμα είναι το 11ο από μια σειρά 15 επιστολών, χρονολογημένων από 23.4.1791 έως 10.4.1802 και τιτλοφορημένων «Γράφες του ευγενή κυρίου Δοτόρου Ιωάννου Κονδολέου όπου μου επαρρησιάζθησαν από τον αυταδελφόν του Κύριον Αντώνιον».

Το σύνολο των επιστολών είχε κατατεθεί στο συμβολαιογράφο της Χώρας Δράκο Μορίζο. Μέσα απ' αυτές διαφαίνεται ο τυχοδιωκτικός χαρακτήρας του γραφέως, ο οποίος παράλληλα με τις ιατρικές του σπουδές στην Ιταλία, μάλλον είχε και άλλες αδιευκρίνιστες ασχολίες, που του εξασφάλιζαν μόνιμα χρή. Αυτά καθώς φαίνεται, τα πλήρωνε η οικογένειά του. Ενα πρώτο συμπέρασμα είναι λοιπόν, πως ο αδελφός του Αντώνιος κάποτε ζήτησε το ξεπλήρωμα αυτών των χρεών και γι' αυτό μάλλον κατετέθησαν τα γράμματα στο συμβολαιογράφο. Όσο για το τελευταίο, μας δείχνει πως στα Κύθηρα υπήρχε μια ακμαζούσα καλά οργανωμένη κοινωνία, εφόσον η θέση και η εργασία των Νοταρίων πριν από 200 χρόνια ήταν ανάλογης

σπουδαιότητας με αυτή που έχει ένας συμβολαιογράφος σήμερα.

Για να μην μακρηγορούμε όμως, ας διαβάσουμε το γράμμα:

Αγαπητέ μοι αδελφέ σινηόρ Αντώνιε ολοψήχος σε κατά ασπάζομαι

13 Μαΐου 1797 - 1806 Σεπτεμβρίου 17 ηνέχθη ος το πρότον Νο 2.

Το ποθεινόν μοι γράμμα σου, σημειομένο 31 Ιανουαρίου, περιχαρώς έλαβον και περί της εφετοτάτης μου υγείας σου μαθών λίαν εχάρην. Σε ευχαριστώ κατά πολλά δια τα 150 φιορινία όπου μου έσπηλες, τα οποία μέγας μου εχρισίμευσαν εις τας παρούσαις θλιβεραίς μου περιστάσαις. Δεν εκτείνομαι όμως εις το να σου φανερώσω την ευγνωμοσύνην μου εις την βοήθειαν όπου μου έδωσες δια την οποία μεγάλη χάρη σοι ομολογώ. Εγώ αδελφέ μου έλαβα μίαν μεγαλοτάτην αρροστίαν, δηλαδή μίαν febbre maligna, την οποία έλαβα κάμνοντας την πράξην μου εις το εδω Νοσοκομίον, δύο μήνες με εβάσταξε εις το κρεβάτη, είχα χάση όλας μου τας εσθίσης ούται έβλεπα, ούται ήκουγα, οι Ιατροί με είχον αποφασίση δια θάνατον εις τας 12 του Μαρτίου χάριτι θεία εκκλητήρευσας, και εις τας 17 του αυτού έλαβα το ρηθέν γράμμα σου με την γραφήν δια τον εν Τριέστε κύριον Ανδρέα Κλοκόνην. Σήμερον έγραψα προς τον κύριον Θωμά Κωνσταντίνου, και προς τον Κύριον Κον Ιωάννην Μελήσι, επειδή εξαιτίας των παρούσων περιστάσεων, δεν ήμπόρεσα να τους γράψω πρωτύτερα, αγγαλά ούται η πόστα απ' εδω δεν εδούλευε. Εις την Ιταλίαν έγνησαν μεγάλα πράγματα από τον χρόνον από τους Φραντζέζους, τα οποία ίσως σου είναι γνωστά. Η ρεπουμπλικα της Βενετίας έχασε σχεδόν έως τώρα σχεδόν όλην την Ιταλίαν, η Βενετία είναι αποκλισμένη από τους Φραντζέζους, και στοχάζομαι ότι θέλει λάβη την ίδην τύχην του Ρωμαϊκού Βασι-

λείου. Από τα εδικά μας Νισία δεν έχωμεν καμμίαν είδησην, μοι φένετε όμως ότι και εκήνα θέλει λάβουν άλλην δουείκισην. Εγώ αγαπητέ μοι, ετελίωσα, ως άλλοτε σοι έγραψα, τα μαθυματά μου και πράξην εις την Ιατρικήν. Το δοτοράτο μου κοστήζει 50 πένιντα φλόρια, έλαβα και πολλήν εξοδίαν εις την αρροστίαν μου, έχασα, εξ αιτίας της αναλόσεως του Παταυίου εκείνην την ολίγην βοήθειαν όπου από το εδω ημέτερον Κολέγιον είχα, όθεν διά αυτά όλα ευρίσκομαι εις πολλήν στενοχορίαν. Δια τούτο και επειδηδύχος να σου ζητίσω αυτοθελίως μου εβοήθισες, σε παρακαλώ τώρα αν σου ευρίσκονται άσπρα να ήθελες πάλε να μου βοήθισης δια να ήθελα πληρώση ολίγα χρέοι όπου εδω έχω, και δια να κάμω το ταξίδιον μου, και σου θέλω είμαι πάντοτε υπόχρεος εις την χάρην. Εγώ ήμπορούσα να ήμπεγαριστώ εδω ως Ιατρός, μα επειδή είναι ολίγα τα κέρδη διά τούτο αγαπώ να έλθω ετού, καθώς σου έγραψα. Οθεν εάν αγαπάς και ήμπορής, να μου κάμης αυτήν την καλοσίνην, να ήθελες να μου τα στήλης ευθύς δια να ήμπερώσω να αναχορίσω απ' εδω τον ερχόμενον Αύγουστον. Εάν γράψης ευθύς όπου λάβεις την παρούσαν μου. Ταύτα και ασπάζόμενος σε εξ όλης ψυχής και καρδίας, μένω ως υποσιμίουμαι.

Πατάουν 13 Μαΐου Ε.Ν. 1797.

Το ρηκαπιτό μου είναι αυτό
lh Casa Boschetta
5h Biasio Padova

Αγαπητός σου υπόχρεος

αδελφός

Ιωάννης Κοντολέος.

Στη 2η σελίδα, μετά το κείμενο του γράμματος ακολουθούν οι σημειώσεις του συμβολαιογράφου:

1806 μηνός Οκτωμβρίου 30 Ε.Π. Τσιρήγο.

Πηστό πηό εγώ ο κάτωθεν αυθεντικός νοτάριος ετούτης της νήσου ότη η άνωθεν υπογραφή όπου λέγη (ηγαπητοσου υπόχρεος αδελφός Ιωάννης

Κοντολέος) είναι ίδιον γράψιμον και χαρακτήρας του ίδιου Κοντολαιού, όθεν δια την καλή εγνόρησην όπου έχο του ίδιου υποκνημένου και χαρακτηροστού και πήστην επηβεδαίω.

Δράκος Μορίζος νοτάριος αυθεντικός θεβαιώνων.

Την αυτήν ημέραν

μου επαρησήασεν την παρών γραφήν, ο ευγενής Αντώνιος Κοντολέος ποτέ αφέντη Γερονήμου, δια να την αντηρήσω στην φίλτζα μου εις... και φύλαξιν, δίδοντάς του και κοπήαις προς χρήσην του υπό μαρτυρίας των κάτωθεν.

Δημήτριος Κασιμάτης μάρτυρας παρόν.

Λορέντζος Κλάδος μάρτυρας παρόν.

Δράκος Μορίζος νοτάριος.

Στην 4η σελίδα αναγράφεται η διεύθυνση του παραλήπτη στην Κων/λη, όπου μάλλον είχε μεταναστεύσει για να θρει δουλειά αφενός ο Αντώνιος και αφετέρου διότι, καθώς φαίνεται σε προηγούμενες επιστολές, είχε διαπράξει κάποια παρανομία στα Κύθηρα, που τον ανάγκασε να γίνει φυγάς.

Η διεύθυνση: A Monsieur Monsieur Antoine Condoleo Poste restante a Constantinople.

Τω ευνεστάτω κυρίω κυρίω Αντωνίω Κοντολέω. Κωνσταντινούπολιν.

Χρησιμοποιώντας το παραπάνω κείμενο ως ιστορική πηγή, διότι κατά βάση αυτή είναι η αξία τέτοιων κειμένων, μπορούμε να αποκομίσουμε πάρα πολλά στοιχεία. Καταρχήν μπορούμε να εξετάσουμε το κείμενο γλωσσικώς: πρόκειται για τη γλώσσα ενός λογίου της εποχής, με πολλά ανάμεικτα στοιχεία από την ελληνική (ασπάζομαι, ποθεινόν), την ιταλική (Σινηόρ, ρηκαπιτό), τη λαϊκή (κρεβάτη, πρωτύτερα, Φραντζέζους) και λόγια γλώσσα της εποχής (εφετοτάτης, ημέτερον, Παταυίου αντί Πάδοβας). Ακόμα διακρίνουμε οικογενειακά ονόματα της Βενετοκρατίας: Κλοκόνης, Κωνσταντίνου, Μελήσις: ονόματα πολιτειακών καθεστώ-

των: Ρωμαϊκό Βασίλειο (αξιοσημείωτη αναφορά στην τουρκοκρατούμενη τότε Ελλάδα με αυτό το όνομα) και ρεπουμπλικα της Βενετίας (Γαληνοτάτη Δημοκρατία της Βενετίας). Επιπλέον, αποκομίζουμε στοιχεία για την προφορά της εποχής: νισία, Τριέστε, Οκτωμβρίου - αντί Οκτωβρίου και το οποίο είναι από τα πιο συστηματικά λάθη της εποχής.

Άλλες πληροφορίες δίνονται για τις σπουδές της ιατρικής π.χ. πρακτική σε νοσοκομείο, για το εκπαιδευτικό σύστημα π.χ. υποτροφίες, για τα νομίσματα π.χ. φιορινία, φλόρια και άσπρα, για αρρώστιες π.χ. Ακόμη γίνονται αναφορές στη γεωγραφία της εποχής, στα όρια εντός των οποίων εκινούντο οι κάτοικοι των 7 νήσων: Πάδοβα, Τριέστη, Βενετία, Κωνσταντινούπολη (κραταίο λιμάνι εκείνων των χρόνων, καθώς φαίνεται).

Την αξία της όμως ως ιστορική πηγή, αυτή η επιστολή την οφείλει κατά κύριον λόγο στη μαρτυρία για την κατάλυση της Βενετικής Δημοκρατίας από τους Γάλλους το 1797. Όπως δηλώνει ο γραφέας, η Βενετία κυριαρχούσε σε όλη την Ιταλία και ο ίδιος έγινε «αυτόπτης» μάρτυρας ενός πολύ γνωστού ιστορικού γεγονότος της κατακτήσεως της Βορείου Ιταλίας από τις στρατιές του Ναπολέοντα και την οποία ακολούθησε η συνθήκη του Campo Formio (κατάργηση του φεουδαλισμού και της δουλοπαροικίας). Τότε άρχισε για τα Επτάνησα η πρώτη περίοδος της Γαλλοκρατίας -Γάλλοι Δημοκρατικοί- για 20 μήνες.

Αν λοιπόν από μια απλή ανάγνωση, ενός τέτοιου κειμένου ελάσσονος ιστορικής σημασίας μπορούμε να πάρουμε τόσες πληροφορίες, τότε η μελέτη παρόμοιων κειμένων είναι ικανή να συντηρήσει την ιστορική μνήμη ενός τόπου.

Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων
2.2.1993

Και άλλα μαγαζιά...

Να που η αδιάκοπη διάθεση για το άνοιγμα νέων καταστημάτων πέρασε από το Λειβάδι στη Χώρα. Ετσι δύο ακόμη χρυσοχοεία προσθέτονται στα ήδη υπάρχοντα, πλουτίζοντας την αγορά της πρωτεύουσας του Νησιού μας. Το ένα άρχισε από τα μέσα του Μάη να λειτουργεί, πλάι στον «Ζορμπά» και ανήκει στον γνωστό συμπατριώτη χρυσοχόο από το Μυλοπόταμο Κώστα Μεγαλοκονόμο, ενώ το άλλο πρόκειται να λειτουργήσει εντός των ημερών στην πλατεία του Εσταυρωμένου.

Εξάλλου νέο μαγαζί με είδη λαϊκής τέχνης, χειροποίητα και σουβενίρ, ανοίγει στην «καμάρα» πλάι στο «GOLD CASTLE», η Μαριάνθη Καραγιάννη. Σύμφωνα με πληροφορίες μας τέλος πρόκειται κι άλλα δύο τουλάχιστον μαγαζιά ν' ανοίξουν οπότε η άλλοτε «έρμη και σκοτεινή» Χώρα, από πλευράς εμπορικής, μετατρέπεται σιγά σιγά στο πιο κοσμοπολίτικο εμπορικό παραδοσιακό κέντρο του Νησιού μας...

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές
κάθε είδους -
Εμπόριο
αναψυκτικών
και
οικοδομικών
υλικών



ΑΝΔΡΕΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Λατομικά υλικά παραγωγής μας

ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ ΓΡΗΓΟΡΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
Τηλ. (0735) - 31043, (01) - 4515375
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 4128072

«ΔΕΛΚΑ» - ΔΑΒΑΡΗΣ ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΛΑΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ (Ανταλλαγές παλιού ελαιολάδου) ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Κι ακόμη ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ υγραέρια
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ:

Νίκος Δάβαρης - Παπακων/νου 9 - Παιανία
και Στραπόδι - Κύθηρα

Τηλ. (01) - 6642705 FAX (01) - 6642551
(0735) - 31730 και 31330

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΥΘΗΡΩΝ:

Γρηγορία Βάρδα - Κοντολιάνικα (31570)
Βασίλης Πρινέας - Ποταμός (33227)

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 104 37

ΤΗΛ. 52 49 973
FAX: 52 44 758
ΟΙΚ. 45 30 215

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΦΙΛΙΩ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΚΑΛΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 0735 - 31549

Αξιότιμον Κύριον

ΠΡΟΣ: Κατσούδα Δημήτριο

Γενικό Γραμματέα Δασών

Αξιότιμε Κύριε Γενικέ.

Σας ευχαριστώ θερμά για τη συμμετοχή σας στη συγκέντρωση των Κυθηραϊκών Σωματείων, που έγινε σχετικά με το δασικό πρόβλημα των Κυθήρων.

Ακόμα σας ευχαριστώ για την ενημέρωση που είχαμε από εσάς πάνω στο πρόβλημά σας.

Ελπίζω ότι θα αποδεχθείτε την πρόσκληση να επανεπισκεφθείτε σύντομα το όμορφο νησί μας.

Ο Επαρχος
ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΑΪΡΑΚΗΣ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΕΤΟΙΜΩΝ
ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ
& ΕΙΔΩΝ ΣΠΟΡ

ΕΛΕΝΗ Κ.
ΤΖΟΜΠΑΝΑΚΗ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 31948

Στο κατάστημά
μας θα βρείτε
εμπορεύματα
σε
άριστη ποιότητα
και σε
ασυναγώνιστες
τιμές

ΑΡΤΟΠΟΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
ΒΟΥΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΖΑΧΑΡΩΔΗ
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

Δοκιμάστε τα ΝΤΟΠΙΑ ΓΛΥΚΑ ΜΑΣ
Τηλ. (0735) - 31586 - 31698

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΕΣ ΠΙΝΕΛΙΕΣ

Γιώργος Φατσέας - Σοϊλής

Η πιο γραφική φιγούρα της Πλατείας της Χώρας, που χάθηκε στα μέσα της περασμένης δεκαετίας υπήρξε ο Γιώργος Σοϊλής. Σε λίγο θα ξεχάσουμε τις διασκεδαστικές ιστορίες του, που για χρόνια διασκεδάζαν μικρούς και μεγάλους, κι όχι μόνο μέσα στη Χώρα. Ήταν πράγματι γραφικός ο Γιώργος. Λίγο κουτός, αρκετά πονηρός, πολύ ερωτήρης, καχύποπτος γιατί είχε πάθει πολλά γενναϊόδωρος, εκεί που συμπαθούσε και αρκετά φαντασμένος. Του άρεσε ν' ακούγεται τ' όνομά του και γενικά να συμπεριφέρεται δυσανάλογα με τις οικονομικές του δυνατότητες.

1. Ο ΚΟΘΡΕΑΣ

Ο Γιώργος ήταν κοσμογυρισμένος. Για ένα διάστημα έξι μηνών, έκλεισε το μαγαζάκι του και πήγε στη Γαλλία, κοντά σε συγγενείς του. Μαζί τους γύρισε κι άλλες ευρωπαϊκές χώρες -πήγε ΒΑΚΑΝΣ- όπως έλεγε- και κάποτε γύρισε εξευρωπαϊσμένος. Γεμάτος καμάριας μας διηγόταν αυτά που είδε, μας πετούσε και κανένα γαλλικό για να μας εντυπωσιάσει και γενικά καμάρωνε. Εκείνες τις μέρες εμφανίζεται μια Γαλλίδα τουρίστρια στη Χώρα, η οποία έφερνε ένα σκύλο. Όλοι μας την είχαμε προσέξει γιατί τότε οι τουρίστες που κυκλοφορούσαν στο Τσιρίγο ήταν ελάχιστοι. Ήταν καλοντυμένη και δεν ανήκε στην κατηγορία των λεγόμενων αλτοτουριστών. Κάποια στιγμή η Γαλλίδα με το σκύλο μπαίνει στο καφενείο του Νίκου του Δαπόντε.

Ο Νίκος την είδε και στραβομουτσούνισε. Γνωστός για τη σχολαστική του καθαριότητα ο Νίκος δεν ήταν δυνατόν να ανεχθεί σκύλους στο καφενείο του. Το καφενείο αυτό που άφησε εποχή στη Χώρα, θύμιζε περισσότερο φαρμακείο παρά καφενείο. Οπότε ο Νίκος χωρίς περιστροφές της εξηγεί ότι το κατάστημα δεν δέχεται σκύλους... Αυτή δεν καταλάβαινε και τότε κάποιος ρίχνει την ιδέα να φωνάξουμε το Γιώργο να της εξηγήσει...

Δεν χρειαζόταν να ειπωθεί δεύτερη φορά. Κάποιος φωνάζει το Γιώργο, ο οποίος έρχεται με τον αέρα του γλωσσομαθή και αναλαμβάνει χρέη διερμηνέα.

Πες της να βγάλει έξω το σκύλο, του λέει ο Νίκος. Κι ο Γιώργος χωρίς να χάσει καιρό γυρίζει και της μεταφράζει.

Μαντάμ, φερμέ το κοθρέα σου.

Έγινε πανζουρλισμός. Ο Γιώργος έφυγε βιαστικός και καμάρωτός ότι τα κατάφερε καλά. Η φράση έμεινε ιστορική. Και χρησιμοποιείται ακόμη και σήμερα στο κυνήγι κυρίως.

Αλλά κι όταν κάποιος ο σκύλος φλερτάρει καμιά τσαχινιά σκυλίτσα, το αφεντικό της σκυλίτσας απεινώνεται στ' αφεντικό του σκύλου μ' αυτή τη φράση: «Φερμέ το κοθρέα σου»...

2. ΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΟΥ ΧΟΡΕΥΕ

Κάποτε ο Γιώργος πήρε πλυντήριο. Σε μια εποχή που πολύ



λίγα πλυντήρια υπήρχαν στο Τσιρίγο. Μπορώ να πω πως ήταν από τα πρώτα. Το 'φερε από την Αθήνα και καμάρωνε για το απόκτημά του. Το εγκατέστησε λοιπόν το πλυντήριο ο Γιώργος κι ήρθε η μέρα για να το βάλει σε λειτουργία.

Οπότε τι διαπιστώνει; Αυτό δεν ήταν πλυντήριο, αυτό ήταν μπαλαρίνα.

Χορό να δουν τα μάτια σου! Ιδιαίτερα την ώρα που έστυβε, ήτανε στα μεγάλα του κέφια. Ο Γιώργος αναγκαζόταν να το 'χει σφιχταγκασμένο για να μη φύγει και του βγει στο δρόμο. Την ώρα δε του στυψίματος, φώναζε ενισχύσεις. Ερχόταν η μάνα του, ερχόταν και κανένας από τη γειτονιά κι όλοι μαζί αγαντάριζαν, μέχρι να τελειώσει το πρόγραμμα. Είχε κι από-ειδε ο Γιώργος και κάποια μέρα παίρνει τηλέφωνο την αντιπροσωπεία.

Κύριοι, μου δώσατε σκάρτο πλυντήριο. Αυτό κάνει σαν αφηνιασμένο άλογο. Τέσσεροι νομάτοι και δεν το κάνομε καλά.

Αυτή τη τελευταία φράση έμεινε ιστορική: «τέσσεροι νομάτοι και δεν το κάνομε καλά». Ακόμα και σήμερα εμείς όλοι που ζήσαμε αυτά τα γεγονότα και που δεν τα ξεχνούμε ποτέ, χρησιμοποιούμε αυτή τη φράση. Όταν κάποιος θυμώσει π.χ. και γίνει «εκτός εαυτού» λέμε μετά για να δείξουμε το μέγεθος του θυμού του: «τέσσεροι νομάτοι και δεν τον κάναμε καλά». Τώρα με το πλυντήριο τι είχε συμβεί; Του είπαν ότι πριν το θέσει σε λειτουργία, θα 'πρεπε να του αφαιρέσει έναν ενδέτη (μπάρα) που τοποθετείται μόνο για τη μεταφορά. Αν δεν αφαιρεθεί αυτός ο ενδέτης (επενδύτη τον έλεγε μετά ο Γιώργος) τα ελατήρια και τα αμορτισέρ του κάδου δεν δουλεύουν, οπότε το πλυντήριο χορεύει...

Ανεβαίνοντας στον Κουμάρο...

Πάσχα στο Τσιρίγο. Σκιρτήματα του Απρίλη, ανάμεσα στη ζέση του καλοκαιριού και στην ψύχρα της άνοιξης, κάτι ανάμικτο, περίεργη αίσθηση ευφορίας και μοναξιάς, πληρότητας και νοσταλγικού κενού, ερχομού και αναχώρησης, χέρια που καλωσορίζουν και μαντήλια που αποχαιρετούν, αισιόδοξη διάθεση και μελαγχολικές προοπτικές, χαμόγελα και δάκρυα, σύνθεση των αντιθέσεων, μεταβατικές εποχές και μεταβαλλόμενος κόσμος.

Πάσχα στο Τσιρίγο για λίγες μέρες, ενθουσιασμός για τον ερχομό και θλίψη για την αναχώρηση ("πώς να χαρώ που έρχεσαι, όταν σκέπτομαι πως θα φύγεις", έλεγε μικρή σαν ήταν η κόρη μου). Ας είναι όμως, ας απελευθερωθούμε από το φόβο και τη μιζέρια, ας απολαύσουμε το σήμερα ("CARRE DIEM", συμβούλευαν οι Επικούρειοι), ας γιορτάσουμε το Πάσχα, ας ξεχάσουμε το χτες και το αύριο, είναι γιορτή της Χριστιανοσύνης αυτή, είναι γιορτή των ψυχών, γιορτή όλων μας, είμαστε στο νησί του ονείρου, τι άλλο μπορεί να θέλουμε;

Του Καθηγητή Νίκου Πετρόχειλου

Ήταν σούρουπο πασχαλιότικο. Με το μικρό αυτοκινητάκι μας "ανηφορίζαμε" με τη γυναίκα μου στο δρόμο του Κουμάρου, είχαμε ξεπεράσει τη στροφή της Αγίας Ελέσας και σχεδόν άφηνα το αυτοκίνητο να κυλήσει ήρεμα και αμφίβολα πάνω στο στενό ασφαλτοστρωμένο δρόμο. Στο βάθος του ορίζοντα τεράστια σύννεφα ξεπετάγονταν σε περίεργους επικούς σχηματισμούς στο στερέωμα, κάλυπταν τον ουρανό του Δρυμώνα, απλώνονταν πάνω από τις Καλοκαιρινές, κατασκέπαζαν τα Μαρκεσάκια, και αγκάλιαζαν τα Πιτσινιάνικα, απειλούσαν την μπόρα.

Ανάμεσά τους ξέφευγαν κάποια χρώματα, χρώματα του ήλιου, χρώματα της μέρας, χρώματα της ελπίδας και η Αγία Ελέσα στο έλεος της φυσικής παγκυριαρχίας, δέσμοι του περιβάλλοντός της, ατάραχη και αμετακίνητη κάτω από ένα γελαστό απειλητικό βραδινό ουρανό.

Κάπου στην άκρη σταματήσαμε το αυτοκίνητο και απορροφηθήκαμε από το θέαμα: πίνακας του Ρούμπενς σε τεράστιες διαστάσεις, τα σύννεφα μεταμόρφωναν το σχήμα τους, άνθρωποι και άλογα και σκυλιά και θηρία ανήμερα, χέρια μιχαηλαγγελικά και άγιοι φωτεινοί και φιλικό, αυστηροί και αγριωποί που εγκυμονούσαν φοβερές νεροποντές, να χύσουν μυρωδιές στους αγρούς, να ξεδιψάσουν τις πλαγιές, να μουσκεψουν τον κόσμο, να αφήσουν άθικτη την Κιβωτό μας, το Τσιρίγο μας, άνθρωποι και ζώα να "απλώσουμε" και πάλι τον "κατακλυσμό" και να εξακολουθήσουμε να αναπνέουμε σαν και πρώτα...

Κι ως ήμουν έτσι συνεπαρμένος απ' το θέαμα, βουβός, κουφός σ' άλλες φωνές, είδα ξάφνου τη μάνα μου να τρέχει να προλάβει τη βροχή, να τρέχει να προλάβει το μάθημα, να είναι στην ώρα της στα Μαρκεσάκια, να μην μείνουν μόνο τους τα παιδιά, μπας και χτυπήσουν τα παιδιά, μπας και κακοπάθουν τα παιδιά, μπας και αρρωστήσουν τα παιδιά, η ζωή της...

Κι εγώ καθόμουν και την έβλεπα ακίνητος, αποσβολωμένος, να τρέχει στον Κουμάρο, να τρέχει στην υγρή ασφαλτο, να τρέχει να προλάβει, να φτάσει χωρίς τη Δευτέρα το πρωί, απόγευμα το Σάββατο να ξανάρθει με τα πόδια στη Χώρα, φορτωμένη με παξιμάδια και καλίσουνα και λιχουδιές, για όλους και για όλα, και ήθελα να της φωνάξω τώρα να μην τρέχει έτσι, μήπως και πέσει και πέσει και μου χτυπήσει μεγάλη γυναίκα καθώς ήταν, μήπως και κακοπάθει και μ' αρρωστήσει, κι ήταν εκείνη τη στιγμή που από το Δρυμώνα άρχισαν ν' ανοίγουν πόρτες και παράθυρα, το ένα μετά το άλλο, και της φώναζαν νέες και γριές και παιδιά και μεσόκοποι, όλοι μαθητές και μαθητρίδες της, όλοι δικιά της παιδιά "έλα κυρία Κατίνα, κόπιασε μέσα να περάσει η μπόρα, κόπιασε μέσα να σε φιλέψουμε", κι η Ελένη από τις Καλοκαιρινές άνοιξε την αγκαλιά της για να την κλείσει μέσα, και η μανούλα μου έτρεχε, έτρεχε χωρίς ανασασμό, χωρίς σταματημό, κι ήταν πια φανερό πως είχε ιδρώσει και αγωνιούσε κι αγκομαχούσε κι η βροχή τώρα είχε αρχίσει για τα καλά, έβρεχε με το τουλούμι, και τα Μαρκεσάκια ήταν ακόμα μακριά και το σπίτι μας στα Πιτσινιάνικα είχε γκρεμιστεί σε ερείπια, και τα παιδιά του σχολείου πάντα την περίμεναν στο προαύλιο, ήταν ανήσυχια κι αγνάντευαν το δρόμο, και τό 'ξερα πια καλά πως η μάνα δεν θα 'φτανε εκεί, ποτέ δεν θα απόσωνε το δρόμο, ποτέ δεν θα ξανάκουε τη βροντή ούτε θα μούσκευε απ' τη βροχή, άκουγε τώρα άλλους ήχους και έτρεχε σ' άλλους δρόμους, ίσους και μακρινούς, χωρίς απειλητικά σύννεφα και βροχές, χωρίς φοβερές κι αστραπές, μόνη της, ολομόναχη, στην αγκαλιά των ανέμων, παρέα με την ανάμνηση και την αγάπη μου, ανίσχυρες - αλίμονο - να μου την ξαναφέρουν.

Θεέ μου, τι θύμησες που μου φέρνουν το Πάσχα τα σύννεφα του Απρίλη, σαν ανηφορίζω τον Κουμάρο...

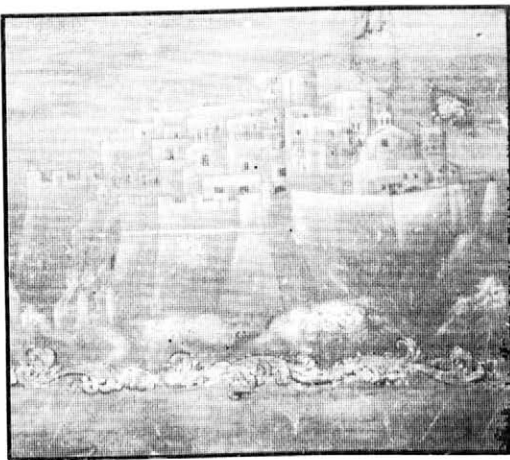
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στο 13ο Συμπόσιο και Μεταβυζαντινής Αρχαιολογίας και Τέχνης, που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 23, 24 και 25 Απριλίου 1993

Στο πλαίσιο προγράμματος καταγραφής και περιουλογής εικόνων και κειμηλίων από την 1η Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων στα Κύθηρα με σκοπό τη συντήρηση και μελλοντική έκθεσή τους στο υπό ίδρυση εδώ και χρόνια Μουσείο Χριστιανικής Τέχνης στο Νησί, εντοπίσαμε την εικόνα που παρουσιάζουμε.

Πρόέρχεται από το ναό της Μυροδότισσας ή Παναγίας της Καστρινής στο Κάστρο της Χώρας Κυθήρων, που συγκαταλέγεται μεταξύ των δημόσιων Καθολικών ναών την όψιμη περίοδο της Βενετοκρατίας σύμφωνα με στοιχεία που προέρχονται από το ιστορικό αρχείο Κυθήρων. Οι μεγάλες διαστάσεις της (1,20 μ. ύψος επί 1,30 μ. πλάτος επί 0,02 μ. πάχος) και λεπτομέρειες της κατασκευής, μας οδηγούν στο συμπέρασμα ότι το έργο ήταν ενσωματωμένο με ιδιότητα ξύλινη κατασκευή, τύπου προσκυνηταρίου. Από τους παριστανόμενους ολόσωμους αγίους, που στέκουν εκατέρωθεν οχυρωμένης πολιτείας, τοποθετημένης σε δεσποζούσα θέση στο κέντρο του πίνακα, ο προς τα δεξιά ταυτίζεται με τον Άγιο Ρόκκο και αριστερά με τον προστάτη άγιο των Κυθήρων Θεόδωρο.

Η απεικόνιση αγίων από την ορθόδοξη και δυτική εικονογραφία, καθώς και η αρκετά πιστή προς την πραγματικότητα σχεδίαση του Κάστρου, που ταυτίζεται με αυτό της Χώρας Κυθήρων, πολιτικοδοικητι-



ΣΧΟΛΙΑ ΓΙΑ ΜΙΑ ΕΙΚΟΝΑ ΑΠΟ ΝΑΟ ΤΟΥ ΚΑΣΤΡΟΥ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Λεπτομέρεια της εικόνας. Το Κάστρο στη μέση, ανάμεσα στους αγίους Θεόδωρο και Ρόκκο.

κο, στρατιωτικό και πνευματικό κέντρο του Νησιού την περίοδο της Βενετοκρατίας, προδίδουν ξεχωριστή σημασία από πολλές απόψεις στην εικόνα.

Απεικονίσεις του προστάτη αγίου των Κυθήρων απαντώνται απ' τον 13ο αιώνα στις τοιχογραφίες του Σπηλαίου της Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμιου, όπου εμφανίζεται ολόσωμος με την χαρακτηριστική ασκητική μορφή μοναχού να κρατά σταυρό στο δεξί χέρι και να δέεται με το αριστερό. Από το 17ο αιώνα παρατηρείται έξαρση της λατρείας του κατ' εξοχήν θαυματουργού και θεραπευτή αγίου, που πρέπει να σχετίζεται με τους κινδύνους εξάπλωσης επιδημιών και κυρίως της πανώλης, κοινή απειλή για τις νησιώτικες και παρόλες περιοχές. Το γεγο-

νος τεκμηριώνεται από πολλά παραδείγματα απεικόνισής του σε τοιχογραφίες και εικόνες, όμως το εικονογραφικό σχήμα απομακρύνεται από το Βυζαντινό πρότυπο.

Την όψιμη περίοδο της Βενετοκρατίας ο άγιος με φυσιογνωμικά χαρακτηριστικά που επαναλαμβάνονται σταθερά είναι εύκολα αναγνωρίσιμος ακόμα κι αν δεν υπάρχουν επιγραφές. Επιπλέον στα περισσότερα έργα προστίθεται το στοιχείο της οχυρωμένης πόλης του Κάστρου, που κρατά στην παλάμη του αριστερού χεριού, προσεχόμενο μάλλον από δυτική επιδράση. Η εικόνα μπορεί να χρονολογηθεί στο α' μισό του 18ου αιώνα, εκτελέστηκε σύμφωνα με το πνεύμα της παραδοσιακής ζωγραφικής με περιορισμένες δυτικές επιδρά-

σεις και προοριζόταν πιθανώς για καθολικό κάτοικο του Κάστρου της Χώρας. Η παράσταση με τον Άγιο Θεόδωρο σε στάση δέησης προς το Δυτικό Άγιο Ρόκκο, προστάτη των πανωλόβητων και η εντυπωσιακή σε γαλάζιο βάθος εμφάνιση της μικρογραφικής οχυρωμένης πόλης, φορτωμένης με τα εμβλήματα της βενετικής εξουσίας, δηλώνει ότι αφιερώθηκε για τη ζωγραφική της ήταν η απειλή της φοβερής αρρώστιας. Αν αξιοποιήσουμε την πληροφορία που αντλείται από έγγραφο του ιστορικού αρχείου Κυθήρων και μνημονεύεται σε σχετική μελέτη της Κ. Μαντζού, ότι στα 1744 καταπλέει στο λιμάνι των Κυθήρων μια φελούκα μεταφέροντας την είδηση ότι παρουσιάστηκε κρούσμα της πανώλης στα Χανιά και φαντασθούμε τον πανικό που προκάλεσε στους κατοίκους του Κάστρου, δεν θα ήταν αβάσιμη η εκασία μας για συσχέτιση της εικόνας με το συγκεκριμένο ιστορικό γεγονός. Αξίζει να σημειωθεί ότι στα νεότερα χρόνια οι κάτοικοι της Χώρας περιβάλλοντες με ορθόδοξο μανδύα το δυτικό άγιο Ρόκκο και συνεχίζοντας τον ιδιαίτερο προς την εικόνα σεβασμό τη λατρεύουν ως εικόνα των Αγίων Θεοδώρων.

ΕΛΕΝΗ ΤΣΟΦΟΠΟΥΛΟΥ

ΟΙ ΒΕΡΒΕΡΙΝΟΙ ΚΑΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Σήμερα, όταν ταξιδεύει κανείς με το πλοίο στα ελληνικά πελάγη και τη Μεσόγειο, δεν έχει να φοβηθεί τίποτα. Το ταξίδι του είναι ήρεμο και διασκεδαστικό. Πριν από δύο αιώνες όμως, τα πράγματα ήταν εντελώς διαφορετικά: οι θάλασσες της Μεσογείου και των άλλων περιοχών της υδρογείου ήταν γεμάτες από μια φοβερή μαστίγα, τους πειρατές.

Του **ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ**

Τον 18ο αιώνα η φήμη τους έφτασε στο απόγειο και η κυριαρχία τους σ' όλες τις θάλασσες της Γης. Είτε υπό την προστασία κάποιου βασιλιά ή σουλτάνου, είτε υπό την προστασία απλώς και μόνο των κανονιών τους. Η περιπέτεια, η ελευθερία, ο πλούτος παρέσερναν πολλούς νέους στις χαρές της θάλασσας, στους κινδύνους και στην παρανομία.

Από τους διασημότερους πειρατές ήταν ο καπετάν Τητς, γνωστός σαν Μαυρογένης. Είχε την ιδιότητα να στολίζει την τεράστια γενειάδα του με πολύχρωμα κορδελάκια και το καπέλο του με αναμμένα σπέρτα. Οι ιστορικοί αναφέρουν, ότι εκείνοι, που τον συναντούσαν και επιζούσαν, δεν τον ξέχναγαν ποτέ στην υπόλοιπη ζωή τους. Ήταν απάνθρωπος, φρικτός. Έδρασε στην Αμερική και όταν σκοτώθηκε σε μια σύγκρουση με τους Αγγλους, ήταν πληγωμένος σε 25 διαφορετικά σημεία.

Από τα νησιά του πρίγκιπα Εδουάρδου, μεταξύ Αμερικής και Ανταρκτικής, ξεκίνησε ένας άλλος επίσης απάνθρωπος πειρατής, ο Αμερικανός κάπτεν Νέλσον. Την ίδια αυτή εποχή, τον 18ο αιώνα, οι ιστορικοί αναφέρουν για τον Αλέξανδρο Σέλκιρκ γνωστό από το έργο του Δανιήλ Ντεφοέ, "Ροβινσών Κρούσος", καθώς είναι εμπνευσμένος απ' αυτόν τον πειρατή, ο ήρωάς του. Ο Σέλκιρκ έδρασε στο έρημο νησί Χουάν Φερναντέζ στον Νότιο Ειρηνικό.

Η ιστορία του Αγγλου Κομπάμ είναι ιδιότυπη. Στην αρχή έκανε λαθρεμπόριο μπράντυ, με ένα καράβι με 14 κανόνια. Αργότερα στο Πλύμουθ της Αγγλίας συνάντησε μια γυναίκα με παράξενη και σκληρή ομορφιά. Το όνομά της ήταν Μαρία και ήταν χειρότερη από τον άνδρα της. Το τέλος ήταν ιδιότυπο. Εκείνος... πέθανε αξιοσέβαστος σαν δικαστής και κίνη δηλητηριάστηκε.

Στη Βαλτική θάλασσα, διέπρεψε ο Δανός Ντερντρίκ, και η ιστορία του είναι αξιοπερίεργη. Υστερα από κάποιο φόνο που έκανε, τέθηκε εκτός νόμου και ακολούθησε την πειρατεία. Ο Ντερντρίκ τα έβαλε με ένα ρωσικό πολεμικό και κατόρθωσε να το αιχμαλωτίσει. Το ξαναβάπτισε ο... "Ξαφνικός θάνατος". Τα καράβια που έπεφταν στα χέρια του, τα πούλαγε στη Σουηδία και έπνιγε τα πληρώματα. Ο κυβερνήτης της Αγίας Πετρούπολης, έστειλε δύο πολεμικά εναντίον του. Στο μεταξύ ο Δανός πειρατής συνέλαβε ένα πλοίο με την αδελφή του κυβερνήτη και αφού έμαθε για την αποστολή, όντας απάνθρωπος, την έπνιξε. Το πλήρωμα του πειρατικού εκτελέστηκε, αλλά εκείνος κατόρθωσε να δραπετεύσει και να ζήσει 14 χρόνια μέσα στην πολυτέλεια σε κάποιο κτήμα στη Γερμανία αλλά στο τέλος συνελήφθη και κρεμάστηκε.

Ένας διάσημος πειρατής, που τον εξιστόρησε και ο Φώτης Κόντογλου, ήταν ο Εϊβέρης, γνωστός σαν ψηλός Μπεν, Άγγλος. Διέσχισε όλες τις θάλασσες, ήταν πανούργος, παμπόνηρος κι είχε το χάρισμα της πειθούς. Πολλές φορές α-



ποκτούσε αυτο που ήθελε, χωρίς μαχη. Έκανε δουλεμπόριο και σε κάποια μοναδική περίπτωση έπεισε τους καπετάνιους άλλων πειρατικών, να του εμπιστευθούν τους θησαυρούς τους για να τους διαφυλάξει σε ασφαλές μέρος. Ήταν τόσο δε ασφαλές... που δεν τους ξαναείδαν ποτέ. Παρ' όλα αυτά ο Μπεν πέθανε πάμπτωχος στη γενέτειρά του το Ντεβόν.

Ο Βαρθολομαίος Ρόμπερτς ήταν ένας πειρατής, που έδρασε στις ακτές της Βραζιλίας. Ήταν Ουαλλός και η περίπτωση του μοναδική. Στο πλήρωμά του απαγόρευε το ποτό κι ο ίδιος έπινε μόνο τσάι. Κάποτε αιχμαλώτισε έναν παπά και θέλησε να τον κρατήσει μαζί του για να προσφέρει στους πειρατές, τις θρησκευτικές υπηρεσίες του, αλλά εκείνος αρνήθηκε. Ήταν λάτρης του ωραίου ντυσίματος. Φορούσε πάντα μεταξωτά και χρυσή αλυσίδα στο λαιμό του. Έπεσαν στα χέρια του πάνω από 400 πλοία. Πέθανε σε ώρα μάχης.

Οι φοβερότεροι όμως απ' όλους τους πειρατές ήταν οι Βερβερίνοι.

Συνεχίζεται

Ο ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ "ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ"

Στο "ΚΑΡΑΒΕΛ", δόθηκε κι εφέτος, το Σάββατο 13 Μαρτίου ο μεγάλος επίσημος χορός του "Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών", με εξαιρετική επιτυχία.

Κόσμος πολύς και εκλεκτοί συμπατριώτες και φιλοκυθηραίοι, διασκέδασαν μέχρι τις μικρές πρωινές ώρες.

Ορχήστρα περίφημη, μενού και περιποίηση άψογα.

Το χορευτικό συγκρότημα του Συνδέσμου καταχειροκροτήθηκε για την άρπα απόδοση των κυθηραϊκών χορών και την εκπληκτική του εμφάνιση.

Η λαχειοφόρος αγορά πλουσιότερη από κάθε προηγούμενη. Τα περισσότερα από τα μεγάλα λαχεία κέρδισαν φιλοκυθηραίοι που παρακολουθούν όλες τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου. Χαλάλι τους!

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΜΑΣ

Κυκλοφόρησε το "ΛΑΧΕΙΟ οικονομικής ενίσχυσης του Κασιμάτειου Γηροκομείου".

Θα κληρωθεί στις 29-12-1993 δημόσια, στα γραφεία του Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5). Αντικείμενο της κλήρωσης ένα αυτοκίνητο τύπου V/W POLO VARIANT των 1.300 κ. Θα κυκλοφορήσουν 10.000 λαχνοί, αξίας 1.500 δρχ. ο καθένας. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στα γραφεία του Ιδρύματος και στα τηλέφωνα: 3638190-3620293, και στον Ποταμό Κυθήρων στο 33301.

Συνιστούμε στους αναγνώστες μας, να εκτιμήσουν τον πατριωτικό - κοινωνικό στόχο του λαχείου και να συμβάλουν στην διάθεσή του το ταχύτερο.

"ΦΑΡΟΣ"

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ "SHARP"

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α. Β. Γ. ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΔΟΤΙΚΑ

♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ "SHARP"

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

T. K. 80200

ΤΗΛ. - FAX: 0735 - 33130

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΣΑΠΗΣ

Στην πορεία των ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ 60

Ξεχασμένων ευεργετών...

Ολοκληρώνοντας το θέμα μας θα ασχοληθούμε με τη διαίτησή του Κασάπη στο Νησί μας.

Ο Κασάπης ήρθε στα Κύθηρα στο τέλος του 1947, ύστερα από συνεννόηση με τον Δημήτριο Στάη, γιατρό και τότε Πρόεδρο της Κοινότητας Χώρας, με τον οποίο γνωρίζονταν από τη Σμύρνη. Μετά την εγκατάστασή του στη νέα του πατρίδα άρχισε να χειρουργεί μέσα σ' ένα απλό δωμάτιο. Αργότερα ο Στάης συγκρότησε μια μικρή νοσοκομειακή μονάδα με το όνομα «Μυρτιδιώτισσα», στην πλατεία της Χώρας, στην οποία εργάστηκε. Όπως στην Κρήτη, το ίδιο και στα Κύθηρα η κοινωνική και επιστημονική προσφορά του Κασάπη, υπήρξε πολύ μεγάλη. Σαν χειρουργός, παρά την έλλειψη μέσων, τουλάχιστον την πρώτη περίοδο, αντιμετώπιζε όλες τις περιπτώσεις με μεγάλη επιτυχία. Ενδεικτικά αναφέρουμε ότι σε 20 εγχειρήσεις στομάχου που έκανε δεν είχε αποτυχία ή ατύχημα.

Σαν άνθρωπος δεν κουράστηκε ποτέ να προσφέρει σε όλους τους τομείς της κοινωνικής ζωής. Όταν υπήρχε ανάγκη για να συγκεντρωθούν χρήματα για κάποιο αγαθοεργό σκοπό, πρώτος εκείνος με προθυμία πρόσφερε ό,τι είχε. Αλλά ακόμη κι όταν δεν είχε χρήματα



και θα πρέπει να συνέβαινε συχνά αυτό, διοργάνωνε διάφορες εκδηλώσεις όπως λ.χ. θεατρικές παραστάσεις με σκοπό τη συγκέντρωσή τους.

Μάλιστα σ' αυτές τις περιπτώσεις έπαιρνε ο ίδιος ενεργό μέρος και συνήθως σαν πρωταγωνιστής. Σε μεγάλη ηλικία, αφού πούλησε το σπίτι του στο Ψυχρό, κατασκεύασε στο δρόμο Χώρας-Καψαλιού τρία «περίπτερα αναψυχής» στα οποία και έδωσε τα ονόματα ΚΑΛΛΙΘΕΑ, ΤΕΡΨΙΘΕΑ και ΦΡΑΓΚΙΣΚΗ (το όνομα της γυναίκας του). Και δεν είναι λίγοι αυτοί που θυμούνται το γερο-Κασάπη να φυτεύει γύρω απ' αυτά καλλωπιστικά φυτά, να τα φροντίζει και να τα ποτίζει μεταφέροντας, πεζοπορώντας, μικρά δοχεία με νερό...

Καταδικασμένος σε θάνατο από τους Τούρκους για την ελληνική του καταγωγή εγκατέλειψε τη γενέτειρά του και πήρε το δρόμο της προσφυγιάς. Ξορίστηκε για τις πολιτικές του πεποιθήσεις και ξανάγινε πρόσφυγας. Διώχθηκε από αντίθετους και φίλους και σε μεγάλη ηλικία κλείστηκε στις φυλακές με αστήρικτες κατηγορίες.

Ο Κασάπης ταλαιπωρήθηκε πολύ στη ζωή του. Τελικά βρήκε τη γαλήνη και την αναγνώριση στα Κύθηρα. Και γι' αυτό το τελευταίο πολλές είναι οι μαρτυρίες. Πολλοί συμπατριώτες μας οφείλουν ακόμη και τη ζωή τους σε κείνον. Κάποιοι άλλοι έφτασαν αρκετά μετά το θάνατό του, να προσκυνήσουν το σπίτι του στο Ψυχρό Λασιθίου. Στη Χώρα, με τ' όνομά του ονομάζεται ένας μικρός δρόμος... Αξίζει να σημειώσουμε τέλος την απλοϊκή, την πιο αυθόρμητη ίσως μαρτυρία, που περιέχεται σε κάποια «ρήμα» του αξέχαστου Σπύρου Μεγαλοκονόμου (Μπουκή), από τον Κάλαμο και που αναφέρεται στον Σπύρο Στάη και στο Νικόλαο Κασάπη...

«Άλλος αστέρας λαμπερός και νέος Πυθαγόρας ήρθε και εστόλισε την κλινική της Χώρας. Έχει το σώμα την ψυχή που δεν την έχει άλλος Έλληνας, Αμερικανός, Ιγγλέζος, ούτε Γάλλος ως επιστήμων τέλειος, ως άνθρωπος επίσης το λες εκ πρώτης όψεως που θα τον αντικρύσεις. Ειλικρινής, φιλόανθρωπος, φαίνεται από το βλέμμα ρέει στις αρτηρίες του γνήσιο Ελληνικό αίμα. Ετίμησε τη Νήσο μας και προπαντός τη Χώρα Κρίμα 'τανε να 'ρθει εδώ στη Χώρα μας να μείνει αλλά στο Γιουνιβέρσιτι μαθήματα να δίνει είναι το μάτι του φακός και αστραπή το χέρι έχει και πάντα βοηθό το λατρευτό του ταίρι. Άλλην επίγεια θεό, άλλη ψυχή αγία, που δεν υπάρχει πουθενά σε άλλα χειρουργεία.

Γενική συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Στην αίθουσα του "Πνευματικού Κέντρου των Κυθηρίων" έγινε την 29η Μαρτίου η ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών με θέμα τον Απολογισμό της δραστηριότητας του Διοικητικού Συμβουλίου του κατά το 1992, την έγκριση του Ισολογισμού 1992 και του Προϋπολογισμού 1993. Ο Πρόεδρος του Συνδέσμου, με σύντομη ομιλία του, εξέθεσε τη δράση του Σωματείου, ιδίως το μορφωτικό (ομιλίες γενικού περιεχομένου), το ψυχαγωγικό (πετυχημένες εκδρομές Εσωτερικού) και το φιλικό - πολιτιστικό έργο στο οποίο διατέθηκαν 677.000 δραχμές από τα περασμένα έσοδα του Συνδέσμου.

Αναφέρθηκε, επίσης, στην υλοποίηση της πρωτοβουλίας του Δ.Σ. για σύσταση Συντονιστικής Επιτροπής των Κυθηραϊκών Σωματείων και την ικανοποίηση των μελών για τις μέχρι σήμερα δραστηριότητές της.

Τέλος, ετηρήθη ενός λεπτού σιγή εις μνήμην των 16 αποβιωσάντων κατά το 1992 μελών του Συνδέσμου.

ΠΡΟΣΤΑΤΗΣ: Αλήθειες και ανακρίβειες σχετικά με τις παθήσεις του...

Ο προστάτης είναι αδένας που βρίσκεται περίπου γύρω απ' το σημείο όπου τελειώνει η ουροδόχος κύστη κι αρχίζει η ουρήθρα.

Ο αδένας αυτός συμμετέχει στην παρασκευή του σπέρματος. Οι συνθετικές ασθένειες που μπορεί να παρουσιάσει είναι:

1) **Μόλυνση του προστάτη (προστατίτιδα).** Ο προστάτης μπορεί να μολυνθεί με μικρόβια μέσω της ουρήθρας, μετά από επαφή με μολυσμένο σύντροφο. Τα μικρόβια φθάνουν στον προστάτη και μέσω της κυκλοφορίας του αίματος π.χ. από μικρβιαμία που ακολούθησε την εξαγωγή ενός μολυσμένου δοντιού, ή μέσω των γειτονικών ιστών, π.χ. από ένα περιεδρικό απόστημα. Η προστατίτιδα μπορεί να είναι οξεία, με πυρετό, συνοδευόμενο από ρίγος και έντονα ενοχλήματα στην ούρηση, ή χρόνια, με αβληχρά και επίμονα ενοχλήματα (τσούξιμο κατά την ούρηση) συχνουρία, πόνους ή βάρος στους όρχεις ή στο περίνεο κ.λπ.). Οι χρόνιες προστατίτιδες θεραπεύονται αρκετά δύσκολα. Τα μικρόβια που τις προκαλούν είναι συνήθως ανθεκτικά στα αντιβιοτικά και οι αναμολύνσεις συχνές. Προστατίτιδα μπορεί να παρουσιασθεί σε κάθε ηλικία, συνήθως όμως, οι χρόνιες ιδίως, προτιμούν τις αναπαραγωγικές ηλικίες.

2) **Καλοήθης διόγκωση του προστάτη.** Λέγεται και υπερτροφία, αδένωμα ή υπερπλασία του προστάτη. Ορισμένα στοιχεία του προστάτη-αδένα, μετά από κάποια ηλικία (συνήθως μετά τα 50) αρχίζουν να υπερπλάσσονται για λόγους που δεν έχουν ακόμη απόλυτα αποσαφηνισθεί. Η διόγκωση αυτή, προκαλεί διαταραχή στην ούρηση (συχνουρία, δυσκολία στην ούρηση, τσούξιμο, άκρατη ανάγκη άμεσης ούρησης κ.λπ.). Η καλοήθης διόγκωση του προστάτη δεν μπορεί ούτε να προληφθεί, ούτε να αντιμετωπισθεί με φάρμακα, μερικά από τα οποία επιτυγχάνουν μόνο παροδική ελάττωση των ενοχλημάτων. Η πραγματική θεραπεία της καλοήθους διόγκωσης του προστάτη γίνεται με εγχείρηση, η οποία κατά κανόνα δεν επηρεάζει τη σεξουαλική λειτουργία, φτάνει το άτομο να μην επηρεασθεί ψυχολογικά. Πρέπει να χειρουργείται κάθε καλοήθης διόγκωση του προστάτη; Ασφαλώς όχι, εκτός αν συντρέχουν δύο λόγοι: α) Όταν απειλείται η υγεία του αρρώστου. Όταν η δυσκολία στην ούρηση είναι μεγάλη, η ουροδόχος κύστη μπορεί με τον καιρό να «κουρασθεί». Αρχίζει τότε, μετά την ούρηση, να παραμένει μέσα στην κύστη ποσότητα ούρων, (υπόλειμμα) που με τον καιρό μεγαλώνει. Το υπόλειμμα αυτό μπορεί να μολυνθεί ή μπορεί να βλάψει τη νεφρική λειτουργία (αύξηση της ουρίας στο αίμα, κ.λπ.).

Σ' άλλες περιπτώσεις έχουμε επιπλοκές

με το σχηματισμό λίθων ή εκκολπωμάτων στην κύστη. Άλλοτε πάλι η καλοήθης διόγκωση του προστάτη, γεμάτη από φλέβες συμφορημένες μπορεί να προκαλέσει απειλητική αιμορραγία (βαρεία αιματοουρία). β) Όταν η υγεία δεν απειλείται σοβαρά, τα ενοχλήματα όμως είναι τόσο έντονα ώστε να επηρεάζουν την ποιότητα ζωής. Το άτομο νιώθει την ανάγκη π.χ. να σηκώνεται τη νύχτα κάθε λίγο ή νιώθει διαρκές τσούξιμο στην ουρήθρα. Να τονίσουμε ότι η εγχείρηση της καλοήθους διόγκωσης δεν προφυλάσσει από μελλοντική εμφάνιση καρκίνου του προστάτη.

3) **Καρκίνος του προστάτη.** Στον προστάτη μπορεί να αναπτυχθεί καρκίνωμα, συνήθως σε άτομα άνω των 50 ετών και εξαιρετικά σπάνια σε νεαρότερα άτομα. Τα καρκινώματα του προστάτη προκαλούν τα ίδια σχεδόν ενοχλήματα με την καλοήγη διόγκωσή του.

Αυτό επιβάλλει να πηγαίνουμε στο γιατρό αμέσως μόλις υπάρχουν τέτοια ενοχλήματα και να μην αφηνόμαστε στην καθυσχαστική σκέψη... «προστάτης θα 'ναι, όπως του γείτονά μας». Αν ο καρκίνος διαγνωσθεί όταν ακόμη βρίσκεται μέσα στα όρια του προστάτη, και το άτομο που πάσχει είναι σχετικά νέο (κάτω των 70 ετών) και χωρίς άλλες σοβαρές παθήσεις, Ο ΚΑΡΚΙΝΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΘΕΙ με τη λεγόμενη Ριζική Παρεκτομή. Σε άτομα που δεν μπορούν να αντέξουν τη ριζική παρεκτομή, λύση αποτελεί η ακτινοβολία, που σ' ένα μικρό ποσοστό περιπτώσεων, νεκρώνει τελείως τον καρκίνο και το άτομο απαλλάσσεται από την ασθένεια. Σε άλλες περιπτώσεις επιβραδύνει σημαντικά την εξέλιξη του.

Στις περιπτώσεις που ο καρκίνος έχει πάει πέρα από τα όρια του προστάτη (μεταστάσεις στους αδένες, στα οστά κ.τ.λ.) μπορεί να γίνει θεραπεία με φάρμακα κυρίως ορμονικά. Οι φαρμακευτικές θεραπείες κατά κανόνα παρατείνουν πολλά χρόνια τη ζωή του αρρώστου και, πράγμα σημαντικό, την κάνουν να έχει καλή σχετικά ποιότητα. Εναλλακτική θεραπευτική λύση στις προχωρημένες μορφές καρκίνου του προστάτη είναι μια μικροεπέμβαση στους όρχεις, που τροποποιεί την ορμονική παραγωγή και ελατώνει ή εξαλείφει την ανάγκη λήψης φαρμάκων. Για να επιτυγχάνεται η πρώτη διάγνωση του καρκίνου του προστάτη ιδανικό θα ήταν οι άνδρες μετά τα 45 τους να επισκέπτονται μια φορά τουλάχιστο το χρόνο το γιατρό - ουρολόγο τους. Αυτό δυστυχώς πρακτικά δεν είναι δυνατό να γίνει. Εκείνο που κανείς θα μπορούσε να συστήσει είναι να πηγαίνουν οι άνδρες αυτών των ηλικιών στον ουρολόγο τους με το, παραμικρό ενόχλημα στην ούρηση.

Βασ. Ι. Λαζανά «Τα των Χριστιανών επιγράμματα» «Τα επιγράμματα του Αγίου Γρηγορίου του Θεολόγου και άλλα»

Ο Βασίλης Ι. Λαζανάς συνεχίζει την έκδοση των βιβλίων της «Ελληνικής ή Παλατινής Ανθολογίας», του θησαυρού αυτού του αρχαίου ποιητικού ελληνικού λόγου.

Μετά τα «Ερωτικά» (310 επιγρ.), τα «Επιτύμβια» (748 επιγρ.), τα «Επιδεικτικά» (827 επιγρ.), τα «Αναθηματικά-Προτρεπτικά» (484 επιγρ.), τα «Συμποτικά και Σκωπτικά» (442 επιγρ.), εξέδωσε πρόσφατα των «Των Χριστιανών επιγράμματα», τα «Επιγράμματα του Αγίου Γρηγορίου του Θεολόγου και άλλα» (396 επιγρ. και 416 στίχοι).

Με το επόμενο τεύχος που θα κυκλοφορήσει αργότερα, θα συμπληρωθεί ολόκληρη η «Ελληνική ή Πα-

λατινή Ανθολογία» η οποία περιλαμβάνει 3.762 επιγράμματα, εκτός μερικών άλλων μακρόστιχων ποιητικών κειμένων.

Ας σημειωθεί ότι για πρώτη φορά εκδίδεται η «Ανθολογία» αυτή μεταφρασμένη και σχολιασμένη.

Είναι μια προσφορά σημαντική στα ελληνικά Γράμματα. Ας σημειωθεί επίσης ότι τα επιγράμματα αυτά εκτός από την αισθητική τους αξία, έχουν και ιστορική αξία.

Από τους λακωνικούς στίχους τους παραλαύνει και ολόκληρος ο δημόσιος και ο ιδιωτικός βίος των αρχαίων Ελλήνων μιας χιλιετίας και πλέον, από το 600 π.Χ. έως το 600 μ.Χ. περίπου.

ΛΥΚΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΧΟΛ. ΕΤΟΣ 1992-93

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΠΟΛΥΗΜΕΡΗΣ ΕΚΔΡΟΜΗΣ Γ' ΛΥΚΕΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΑΠΟ 2 ΜΕΧΡΙ 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Α' ΕΣΟΔΑ:

1. Από διάφορες μαθητικές εκδηλώσεις	δρχ. 1.770.000
2. Από εισφορές μαθητών	δρχ. 130.000
3. Από Κοινότητα Κυθήρων	δρχ. 50.000
4. Από Κοινότητα Ποταμού	δρχ. 50.000
5. Από Κοινότητα Μυρτιδίων	δρχ. 20.000
6. Από Κυθηραϊκό Σύνδεσμο	δρχ. 30.000
7. Από Εξωραϊστικό Σύλλογο «Αγία Πελαγία»	δρχ. 20.000
8. Από «Φιλόξενο» Αυλεμονα	δρχ. 20.000
9. Από «Μέριμνα» Καψαλίου	δρχ. 25.000
10. Από «Προκοπή» Καλαμίου	δρχ. 20.000
ΣΥΝΟΛΟ	δρχ. 2.135.000

Β' ΕΞΟΔΑ:

1. Ξενοδοχεία	δρχ. 780.000
2. Πούλμαν	δρχ. 420.000
3. Εισητήρια πλοίων (προς και από Κρήτη)	δρχ. 78.000
4. Δώρο οδηγού πούλμαν	δρχ. 30.000
5. Για φαγητό	δρχ. 563.000
6. Για διασκέδαση	δρχ. 208.112
ΣΥΝΟΛΟ	δρχ. 2.079.112

ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ

ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ

δρχ. 2.135.000

δρχ. 2.079.000

ΥΠΟΛΟΙΠΟ δρχ. 55.888

Κύθηρα, 3 Μάη 1993

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΟΜΗΝΟΣ

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΑΘΗΤΙΚΗΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
Ν. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1992

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1992.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ

Ακίνητα, Έπιπλα, Σκευη
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ 158.274.819

Καταθέσεις
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ 13.346.583

Απόσβεση τόκων δανείου 4.802.742

ΣΥΝΟΛΟ 176.424.144

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 163.569.020

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Υπόλοιπο δανείων κ.λ.π
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ 8.052.382

Οφειλόμενοι τόκοι δανείου 4.802.742

ΣΥΝΟΛΟ 176.424.144

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Πρόσοδοι Περιουσίας 27.031.296
Επιχορηγήσεις 142.000
Διάφορα Έσοδα 2.856.358

ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ 30.029.654

Δαπάνες υπέρ Κοινωφελών σκοπών 6.610.900
Έξοδα εκμεταλλεύσεως ακινήτων 5.579.407
Έξοδα Διοικήσεως και Λειτουργίας 10.787.142
Διάφορα Έξοδα 135.581

Αθήνα, 31 Μαρτίου 1993
Για το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ

23.113.030

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΠΛΩΝ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΚΥΝΗΓΙΟΥ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΤΟΛΩΝ

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Λιβάδι - Ποταμός

Τηλ. (0735) -31053 FAX 31969

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΩΝ «ΙΑΙΓΓΟΣ»



ΑΡΡΑΘΩΝΕΣ

Αρραθωνιάστηκαν ο Γιώργος Φατούρας από το Λειβάδι και η Βάσω Μαρέντη από τα Φράτσια. Επίσης η Γιώτα Καλλιγέρου από τον Κάλαμο και ο Νίκος Τσόλης από την Αθήνα. Ο γνωστός εργολάβος οικοδομών Ανδρέας Λουράντος από το Λειβάδι αρραθωνιάστηκε με την Μαρία Μαυρομάτη από τα Αρωνιάδικα και ο Χαράλαμπος Πετρόχειλος υπάλληλος της ΔΕΗ από τον Αυλέμονα με την Ελένη Τζάννε δασκάλα από τα Τσικαλαρία. Σ' όλους ευχόμαστε καλά στέφανα.

ΓΑΜΟΙ

Στην Αγία Ειρήνη στα Σκουλιάνικα παντρεύτηκαν, στις 19 του Απριλίου, ο Κώστας Στάθης (Σπιθέας) και η Ελένη Π. Κασιμάτη. Τα στέφανα αντάλλαξαν ο Γιώργος Καλλιγέρης, διευθυντής της ΔΟΥ Κυθήρων και ο Ανδρέας Λουράντος, εργολάβος από το Λειβάδι. Στο εστιατόριο του Μανώλη Πιέρρου ακολούθησε δείπνο και γλέντι για τους καλεσμένους μέχρι τις πρωινές ώρες. Ευχόμαστε να ζήσουν και στους γονείς τους, ειδικά στο φίλο μας Παναγιώτη Κασιμάτη (Τρουλόπαπα) γρήγορα πλέον και παππούς...

ΘΑΝΑΤΟΙ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ: Πέθανε στις 23 του Απριλίου στο νοσοκομείο του Ποταμού, ο Παναγιώτης Φατούρας, σε ηλικία 76 χρόνων, πάσχοντας από την επάρατη νόσο. Γεννήθηκε στα Φατούραδικα, όπου και πέρασε τα πρώτα χρόνια της ζωής του. Σε νεαρή ηλικία έφυγε για



την Αυστραλία, αναζητώντας μια καλύτερη τύχη. Εκεί παντρεύτηκε κι απόκτησε δύο παιδιά, στάθηκε όμως άτυχος μιας κι έχασε τη γυναίκα του, όταν τα παιδιά του ήταν ακόμη πολύ μικρά. Μετά αρκετά χρόνια ξαναπαντρεύτηκε και απόκτησε άλλο ένα παιδί. Γύρισε στα Κύθηρα μετά 45 χρόνια περίπου παραμονής στην Αυστραλία, κι αφού πρόλαβε να δει τρία από τα πέντε συνολικά εγγόνια που απόκτησε απ' τα δύο πρώτα του παιδιά. Το 1987 έκανε εγχείρηση κατά την οποία του αφαιρέσαν τα 3/4 του ενός πνεύμονα, που είχε μολυνθεί από την επάρατη νόσο, που τελικά τον οδήγησε στο θάνατο έξι χρόνια αργότερα, αφού υπέφερε για τέσσερις περίπου μήνες. Η σορός του, με τη συνοδεία των συγγενών

του μεταφέρθηκε στο χωριό του, όπου η κηδεία του έγινε πάνδημη.

ΠΡΙΝΕΑ ΕΙΡΗΝΗ: Πέθανε στις 12 του Απριλίου η Ειρήνη Πρινέα, χήρα Ανάργυρου Πρινέα. Είχε γεννηθεί στο Μυλοπόταμο το 1902.

ΕΛΕΝΗ Δ. ΦΑΤΣΕΑ: Πέθανε από πνευμονικό είδημα, η Ελένη Φατούρα, από τα Φατούραδικα, σε ηλικία 73 χρόνων στις 16 του Μάη.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΖΑΝΝΗΣ: Είναι βολετό σε τούτη τη ζωή τις αξίες να τις μετράμε με τα αξιώματα. Και κάποτε αναγνωρίζοντας την προσφορά κάποιων ανώνυμων, δεν έχουμε τη δύναμη να βροντοφωνάξουμε την αξία τους. Μα σαν φύγουν από κοντά μας αυτοί οι κοινωνικά αθόρυβοι, τότε μόνο μπορούμε να συνειδητοποιήσουμε και να αξιολογήσουμε το ρόλο τους. Ετσι ακρι-



βώς συνέβηκε με τον Χρήστο τον Τζάννη τον πασίγνωστο Χρηστέα, τον αφανή ήρωα -και κυριολεκτώ- που έφυγε πρόωρα από κοντά μας. Και το βεβαίωσε ο κόσμος, ο πολύς κόσμος, απ' όλο το Νησί που τον συνόδεψε στην τελευταία του κατοικία. Τα χρόνια της ζωής του λίγα, μα γιομάτα. Γιομάτα δουλειά και κούραση. Πάθος τούτου του αθόρυβου ανθρώπου η εξυπηρέτηση όλων. Μ' αυτή τη σκέψη στρατεύθηκε για λογαριασμό πολλών, νύχτες και μέρες. Και υπηρέτησε δίχως προϋποθέσεις και ιδιοτέλειες. Αδιάψευστοι μάρτυρες της ποιότητας του ανθρώπου, ο φτωχικός του περίγυρος, η οικογένειά του. Και την ώρα που η μίζερια έδινε τη θέση της στη χαρά από την αποκατάσταση των τριών γιών σου έφυγες μόλις στα 62 σου χρόνια. Η εντιμότητα των παιδιών σου θα σ' αφήνει να ζει εκεί που είσαι ήρεμα, δίχως απογοήτευση και παράπονο...

ΝΙΚΟΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ: Πέθανε την Κυριακή 21 Μαρτίου και κηδεύτηκε τη Δευτέρα 22 Μαρτίου, στα Καλησπεριάνικα, ο Νικόλαος Β. Παυλάκης. Είχε γεννηθεί πριν από 69 χρόνια και συγκεκριμένα στις 14.11.1924 και είχε διατελέσει γραμματέας της Κοινότητας Μυρτιδίων για 35 χρόνια, ενώ για 18 ολόκληρα χρόνια ήταν γραμματέας και στην Κοινότητα Αντικυθήρων. Ήταν γνωστός και αγαπητός σε όλους, καθώς το σπάνιο ήθος του και η εργατικότητα του τον έκαναν παράδειγμα, ειδικά για τους νεότερους συναδέλφους του αλλά και τους υπόλοιπους συμπατριώτες μας γενικότερα. Τα έργα που προώθησε και τελείωσαν επί των ημερών του θα

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



μας τον θυμίζουν πάντα, ιδιαίτερα στην Κοινότητα Αντικυθήρων που υπεργαπούσε. Γνωστή εξέλλου ήταν και η συμμετοχή του στην Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας για 4 χρόνια, καθώς επίσης και στην Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος Αγίας Μόνης και του Αγίου Γεωργίου Καλησπεριανικών.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους όσοι συμμετείχαν με οποιονδήποτε τρόπο στο βαρύ πένθος μας για τον πρόωγο θάνατο του αγαπημένου μας αδελφού και θείου

ΝΙΚΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε: 1. Τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας για το ενδιαφέρον και τη συμπάραυσή του. 2. Τους γιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό του νοσοκομείου Κυθήρων για την άψογη συμπεριφορά τους και τις υπηρεσίες που του προσέφεραν στο διάστημα που νοσηλεύτηκε στο νοσοκομείο. 3. Τον γιατρό Εμμανουήλ Καλοκαιρινό για τη βοήθεια που μας πρόσφερε. 4. Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Μυρτιδίων, το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων και το Σύλλογο Κοινοτικών Υπαλλήλων και Ν.Π.Δ.Δ. Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων, που τον τίμησαν με την παρουσία τους και το ψήφισμα που μας έδωσαν. Και τέλος ευχαριστούμε όλους όσοι τον επισκέφθηκαν στο νοσοκομείο τις μέρες της εκεί παραμονής του κι όλους όσοι τον συνόδεψαν μέχρι την τελευταία του κατοικία.

Οι οικογένειες: Κοσμά Παυλάκη, Γιάννη Παυλάκη, Φιφής Βενέρη, Κατίνας Τζάννη.

ΕΠΙΚΗΔΕΙΟΣ

στον **ΝΙΚΟ ΠΑΥΛΑΚΗ** από τον πρόεδρο της **ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ**

Κ. ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Πρόωρα και απροσδόκητα κτύπησε την πόρτα σου, ο θάνατος, αξέχασε Νίκο.

Πριν από λίγες μέρες κανένας μας, όταν σε βλέπαμε ανάμεσά μας δεν πιστεύαμε ότι σήμερα θα 'μαστε εδώ για τον τελευταίο χαίρετισμό. Δεν νομίζω πως πρέπει να περιττολογήσω και να αναφερθώ στο ρόλο σου σαν παράγοντα του μικρού μας τόπου. Είναι πασίγνωστη η συνεισφορά σου σε πολλούς συλλογικούς φορείς κι είναι γνωστή η μαχητικότητα σου και οι τοποθετήσεις σου σε πολλά τοπικά μας προβλήματα. Όμως

σαν πρόεδρος της Κοινότητας, νιώθω την υποχρέωση να τονίσω την μεγάλη σου προσφορά που δεν περιορίστηκε στα γραφειοκρατικά καθήκοντα, αλλά επεκτείνεται και σε μια ευρύτερη γνώση και σε μια σφαιρική αντιμετώπιση. Για 35 ολόκληρα χρόνια δεν ήσουν μόνο ο πρόθυμος γραμματέας, αλλά και ο γνώστης των πλατύτερων θεμάτων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και ο μεγάλος σύμβουλος του εκάστοτε προέδρου.

Πάντοτε προσπαθούσες και επεδίωκες την ισορροπία. Ποτέ την ακρότητα. Πέρα απ' αυτά που πρόσφερες ανοιχτόχερα στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων σου, είχες εκείνες τις αρετές που σπάνια συναντώνται. Ο συνδυασμός ευφυΐας, λογικής σκέψης, πραότητας και τιμιότητας σε καθιέρωσαν σαν ένα ξεχωριστό άτομο. Όλοι οι κάτοικοι της Κοινότητας σ' έβλεπαν σαν την κατάλληλη προσωπικότητα για να δώσει τις ιδανικές λύσεις και προτάσεις. Για αυτό το λόγο και ο θάνατός σου, πέρα από πρόωρος, δημιούργησε μια άλλη ξεχωριστή αίσθηση. Η Κοινότητά μας με τους λίγους κατοίκους της έχασε έναν από τους ανθρώπους που ξεχωρίζαν και που σίγουρα θα μπορούσε ακόμη πολλά να προσφέρει.

Ας είναι αιωνία η μνήμη σου.

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ

Σήμερα 22 Μάρτη 1993, το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Μυρτιδίων συνεδρίασε έκτακτα εξαιτίας του απροόπτου θανάτου του Νικολάου Παυλάκη τέως γραμματέα της Κοινότητας και ψήφισε ομόφωνα:

- 1) Να παραβρεθεί ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο στην κηδεία.
- 2) Να κατατεθεί στεφάνι στη σορό του.
- 3) Να εκφράσει τα συλλυπητήρια του στους συγγενείς του αποθανόντος και να επιδοθεί σ' αυτούς αντίγραφο του παρόντος και
- 4) Να δημοσιευθεί το παρόν στον Κυθηραϊκό Τύπο.

Το Κοινοτικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Τα μέλη
ΧΑΡ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΗΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΕΜ.
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΒΕΝΕΡΗΣ
ΔΗΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΕΥΑΓ.
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Επικήδειος του γραμμ. της Κοιν. Αντικυθήρων Α. Αγγελίουδάκη στην κηδεία του Ν. Παυλάκη στις 22.03.1993.

Ο αιφνίδιος θάνατός σου, συγκλόνισε ολόκληρη την κοινωνία μας, ιδιαίτερα όμως την τάξη των κοινοτικών υπαλλήλων, της οποίας υπήρξες ομοιογενή και ο δάσκαλος, ο φωτοδότης συνάδελφος όλων μας.

Υπηρέτησες περισσότερα από 35 χρόνια την Τοπική Αυτοδιοίκηση υποδειγματικά με την τιμιότητα και ευσυνειδησία που σε διέκρινε.

Πολύτιμος βοηθός των εκάστοτε προέδρων και κοινοτικών συμβούλων, τόσο της Κοινότητας Μυρτιδίων και Αντικυθήρων, όσων και των υπολοίπων Κοινοτήτων του Νησιού μας.

Ταυτόχρονα υπηρέτησες ως ανταποκριτής ΟΓΑ και Ληξιαρχος, πρόθυμος πάντοτε υπηρέτης του Κυθηραϊκού λαού, αφού ουδέποτε αρνήθηκες να εξυπηρετήσεις οποιαδήποτε ώρα εργάσιμη και μη ημέρα, ακόμα και νύχτα.

Αλλά και ως εκλεγμένο μέλος της Εγχωρίου Περιουσίας επί σειρά ετών, προσέφερες τις πολύτιμες υπηρεσίες σου, πρόθυμα και εποικοδομητικά.

Δεν έλειψε όμως και η ενεργός παρουσία σου και στην Εκκλησία, υπηρετώντας ως εκκλησιαστικός επιτροπος στην Αγία Μόνη και στον Αγιο Γεώργιο Καλησπεριανικών.

Η οικογένεια των Κοινοτικών Υπαλλήλων Κυθήρων, εκφράζει την βαθύτητα της συμπάθειας στα απρηγόρητα αδέρφια και ανίψια σου, καθώς ακόμα και σε όλους τους συγγενείς σου.

Κλίνουμε το γόνυ μπροστά στη σεπτή σορό Σου και σε χαιρετούμε αλησμόνητε δάσκαλε, στο τελευταίο Σου αυτό ταξίδι.

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων, αισθανόμενο βαθύτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του εκλεκτού γραμματέα

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ

ο οποίος πρόσφερε τις πολύτιμες υπηρεσίες του επί 18 χρόνια στην Κοινότητα Αντικυθήρων, ως γραμματέας της

Αποφασίζει ομόφωνα

1. Να παρακολουθήσει την κηδεία του, ο ενεργειακός γραμματέας της Κοινότητας κ. Ματθαίος Αγγελίουδάκης, λόγω της μη ύπαρξης συγκοινωνιακού μέσου και της αδυναμίας μετάβασης στα Κύθηρα του Κοινοτικού Συμβουλίου.
2. Να καταθέσει ποσό δρχ. 20.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων αντί στεφάνου.
3. Να αναρτήσει την φωτογραφία του στο Κοινοτικό Γραφείο Αντικυθήρων.
4. Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στις Κυθηραϊκές εφημερίδες.
5. Να ονομάσει την οδό μπροστά από το Κοινοτικό Κατάστημα, «οδός Νικολάου Παυλάκη» και
6. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του εις τους οικείους του με κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Αντικύθηρα 22.03.1993

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
ΕΥΣΤ. ΚΑΤΣΑΝΕΒΑΚΗΣ
Ο Γραμματέας
ΜΑΤ. Σ. ΑΓΓΕΛΙΟΥΔΑΚΗΣ
Τα μέλη
ΑΝΔΡΕΑΣ ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ
ΔΙΟΝ. ΠΡΟΓΟΥΛΑΚΗΣ
ΙΩΣΗΦ ΓΛΥΤΣΟΣ
Γ. ΠΡΟΓΟΥΛΑΚΗΣ
ΜΥΡΩΝ ΠΑΤΑΚΑΚΗΣ
ΜΥΡΩΝ ΠΡΟΓΟΥΛΑΚΗΣ

Την ιδιαίτερη αγάπη του για τα Αντικύθηρα μας έδειξε με το παρακάτω ποίημα ο Νίκος Παυλάκης

Στα Αντικύθηρα

Δεν ήσουν απόμακρο, νησάκι αγαπημένο, δεν ήσουν «Τ' Αντικύθηρα», άγνωστο, ξεχασμένο. Η Ιστορία έγραψε στον κόσμο τ' όνομά σου όταν στα καταγάλανα, καθαρία ύδατά σου εβρέθηκε ο «Εφθρος», μουσεία πια στολίζει, και τ' όνομά σου του 'δωσαν. Ο κόσμος σε γνωρίζει.

Κι απ' τα ξενιτεμένα σου σε ξέρουμε παιδιά σου όπου δοξάζουν και τιμούν παντού το όνομά σου.

Από μακριά σε βλέπουμε, μακριά σε χαιρετούμε, μα ήλθε μια μέρα όμορφη κι ήλθαμε να σε βρούμε. Κι είδαμε πρόσωπα γνωστά, γλυκά, καλωσυνάτα που μας φιλοξενήσανε εις τ' άσπρα τους σπιτάκια.

Τις εκκλησιές σου είδαμε. Είδαμε τόσα έργα και στείλαμε Χίλιες ευχές και μεις στον Κατσάνεβα

Κι ήταν η εκδήλωση νησί μας γειτονάκι για να τιμήσουμε μαζί τον Νίκο τον Παυλάκη -

Που έρχονταν σαν γραμματέας 18 χρονάκια στα λίγα μα φιλόξενα και χαμηλά σπιτάκια.

Το πλοίο μας πήρε γρήγορα, αλλά θα ξαναρθούμε τώρα μακριά σε βλέπουμε, μακριά σε χαιρετούμε.

ΨΗΦΙΣΜΑ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ Ν.Π.Δ.Δ. ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Ο Σύλλογος Κοινοτικών Υπαλλήλων της Επαρχίας Κυθήρων, αισθανόμενος βαθύτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του εκλεκτού μας συνταξιούχου συνάδελφου,

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ ο οποίος προσέφερε επί 35 και πλέον συναπτά έτη τις πολύτιμες υπηρεσίες στον χώρο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων, ως γραμματέας, ληξιαρχος και ανταποκριτής ΟΓΑ

Αποφασίζει ομόφωνα
α. Να παρακολουθήσουν την κηδεία του όλα τα μέλη του συλλόγου.
β. Να κατατεθούν 30.000 δρχ. από το Ταμείο του Συλλόγου στο Γηροκομείο Κυθήρων αντί στεφάνου.

γ. Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στις Τοπικές εφημερίδες.

δ. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του στους οικείους του με την κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Καρθουνάδες 22.03.1993

Η Προσωρινή Διοικούσα Επιτροπή
ΜΑΤ. ΑΓΓΕΛΙΟΥΔΑΚΗΣ
ΖΩΗ ΦΑΤΣΕΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΡΗΤΙΚΟΥ

E. SOPHIOS

ART PHOTOGRAPHY F.I.A.P.

G.S.A.

OLYMPIC

AIRWAYS

POTAMOS - KYTHERA

TEL.

(0733) 33201

33294 - 33250

Γιατί κι άλλη υποβάθμιση...

Σύμφωνα με πληροφορίες μας μελετάται η διοικητική μεταφορά των Υπηρεσιών Συντήρησης και Φύλαξης των Βυζαντινών Αρχαιοτήτων του Νησιού μας από την Β' Εφορεία Αττικής, στην οποία υπάγονται στην αντίστοιχη της γειτονικής Λακωνίας. Είναι «απορίας άξια» αυτή η ξαφνική σκέψη που, δίχως να θέλουμε να προμαντέψουμε, φαίνεται να υποβαθμίζει ουσιαστικά τον τόπο μας. Γιατί είναι γνωστές οι διαθέσεις, οι προσπάθειες κι οι θετικές προσφορές προς τον τόπο μας, των αρμοδίων της Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Αττικής. Εκτός αν μελετάται... από άγνωστους κύκλους η χαλάρωση της φύλαξης των μνημείων μας, η ελλιπέστερη συντήρησή τους και ίσως ίσως και η μείωση ή η αντικατάσταση κάποιων ντόπιων υπαλλήλων, που ο ρόλος τους είναι... ενοχλητικός.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ Η Οργανωτική Επιτροπή Εκδηλώσεων προς τιμήν του γνωστού Κυθήριου λογοτέχνη - στοχαστή Κωστή Φριλιγγίου ευχαριστεί και πάλι εκείνους που συνέτελεσαν στην επιτυχία της θραδιάς της 14.1.93 και συγκεκριμένα τους:

Γιώργο Κασιμάτη καθηγητή παν/μίου, Γιώργο Κασιμάτη ορκωτό λογιστή, Κώστα Καλλιγέρο δικηγόρο, Ουρανία Μαρσέλλου - Κιντή καθηγήτρια Παν/μίου Αθηνών, Μαν. Καλλιγέρο δ/ντή εφημ. «ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ», Ηλία Μαρσέλλο δ/ντή εφημ. «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ», Γιάννη Πέρρη λογοτέχνη, Βρεττό Κυπριώτη φιλότεχνο, Λίτσα Καθάκου-Στρατηγού ποιήτρια, Δημ. Τσιάνη συμβολαιογράφο-λογοτέχνη, που ιδιαίτερα έχει ασχοληθεί με το έργο του Φριλιγγίου.

Επίσης, το δημοσιογράφο - κριτικό Νίκο Μακρίδη για την ιδιαίτερη αγάπη του για τα Κύθηρα και για τα θερμά του σχόλια στην εφημερίδα που εργάζεται σχετικά με το Φριλιγγό και το έργο του.

Περисυλλογή πτώματος

Σε δύσβατη περιοχή, στα βόρεια παράλια του Νησιού μας εντοπίστηκε πτώμα, από τον Ανδρέα Μουλό, κάτοικο Πετρουνίου. Ειδοποιήθηκε ο Λιμενικός Σταθμός Αγίας Πελαγίας, κι έπειτα από πολλές προσπάθειες Λιμενικών Οργάνων, αλλά και συμπατριωτών μας, το πτώμα περισυλλέχθηκε, μεταφέρθηκε στο Νοσοκομείο μας κι από εκεί στο Γύθειο και στο Νοσοκομείο Σπάρτης.

Επείτα από επαφές του Λιμενάρχη Αγίας Πελαγίας με του Γυθείου διαπιστώθηκε ότι το πτώμα ανήκε στον Γεωργόπουλο Γιάννη, που φερόταν σαν αγνοούμενος από την περιοχή Λακωνίας, κάτοικο Κερατσινίου, ηλικίας 57 χρόνων. Μάλιστα έγινε κι η αναγνώριση από τους οικείους του.

Επικήδιος λόγος εις μνήμην του αιμηνιστού

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Γραφείς υπό του εφημερίου Λιθαδίου π. Προτερίου Παυλόπουλου

Συγκεντρωθήκαμε στον ιερό τούτο ναό για να προσευχηθούμε για τον πολυσέβαστό μας πατέρα και παππού Παναγιώτη, που έφυγε πλήρης ημερών και ακόμη για να διαβεβαιώσουμε τα παιδιά του Πόπη, Δημήτρη και Γιάννη και τους στενούς συγγενείς του, ότι η φωνή του πόνου των καρδιών τους, αντήχησε και στη δική μας ψυχή και μας εβύθησε όλους σε θαρύτατο πένθος. Όσοι τον γνώρισαν, θα θυμούνται την καλοσύνη του, τον ήρεμο χαρακτήρα του, την αγάπη του προς τους συνανθρώπους του, ανεξίκακος, ανιδιοτελής και έντιμος αγνός Τσιριγώτης, προικισμένος με πολλές χριστιανικές αρετές. Είχε όμως ένα πόνο βαθύ, προ ολίγων ετών η απώλεια της αιμηνιστού συζύγου του τον έθλιβε και απέβλεπε να την συναντήσει στην αιωνιότητα.

Εδημιούργησε υπόδειγμα οικογένειας, τα όρια της στοργής και της αγάπης τα υπερέβαλε ως σύζυγος και ως στοργικός πατέρας. Οι υιοί του είναι παράγοντες προόδου για τα Κύθηρα και χαίρουν θαθείας εκτιμήσεως.

Επέρασε την μακρόχρονη ζωή του με αξιοπρέπεια και με ευγένεια ψυχής. Κανέναν δεν έβλαψε και έφυγε από τη ζωή χωρίς εχθρούς, αλλά ανάμνηση αγάπης. Ας αποθεύσουμε τον «Ζωής και θανάτου Κυριεύοντα» όπως αναπαύσει εν σκηναίς δικαίων την ωραία ψυχή του, χαρίζει ο ίδιος ανακούφιση και βάλαμο παρηγορίας στην οικογένειά του, η οποία στις αναμνήσεις της αξέχαστης μορφής του θα καταφεύγει στον μοναδικό ανακουφιστή των τραυματισμένων καρδιών, τον Ι. Χριστό, για να βρίσκει την γαλήνη και την ηρεμία, αλλά και την δύναμη για να προσεύχεται υπέρ αυτού, για τον οποίο και εμείς όλοι ευχόμεθα να είναι η μνήμη του αιωνία και ανάλαφρο το χάρμα των Κυθήρων που θα σκεπάσει το σειπτό σκηνώμα του.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θερμά ευχαριστούμε όλους όσοι συμμετείχαν στο θαρύ πένθος μας για τον θάνατο του πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΓΡΙΝΝΗ (Ημερομηνία θανάτου 5.3.1993)

Τα παιδιά του: Δημήτρης και Ελένη Κασιμάτη, Γιάννης και Ελένη Κασιμάτη, Πόπη και Θεόδωρος Κασιμάτης. Τα εγγόνια του. Οι λοιποί συγγενείς.

Η ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Ανέκαθεν ο ελληνικός λαός λάτρευε την λεβεντιά την παλικαριά, την ανδρείοσύνη, τις ιπποτικές αρετές είτε στο πρόσωπο του Ηρακλή και του Θησέα, είτε στο πρόσωπο του Διγενή και του Ερωτόκριτου. Μ' αυτά τα πρότυπα γαλουχήθηκαν γενιές Ελλήνων, μ' αυτά τα πρότυπα ο Ελληνισμός δημιούργησε εποποιίες και επέζησε, εν μέσω ποικιλώνυμων εχθρών. Εκτός από αυτά τα πρότυπα ο λαός μας έχει άλλο ένα υπέροχο και αξεπέραστο πρότυπο, στο οποίο συνοψίζονται όλες οι αρετές των προηγούμενων αλλά επιπλέον περιχυμένες από το χριστιανικό φως.

Πρόκειται για τον Άγιο Γεώργιο, που είναι ο λαοφιλέστερος άγιος του εορτολογίου μας. Η γιορτή του είναι συνδεδεμένη με τη μεγαλύτερη γιορτή της χριστιανοσύνης, το Πάσχα και με την γλυκύτερη ώρα της άνοιξης. Ο Άγιος Γεώργιος όπως και ο Άγιος Δημήτριος είναι σπουδαιότατοι για τη διαίρεση του χρόνου και θεωρείται ως η αρχή της καλοκαιρινής εποχής. Ο Απρίλης μήνας ονομάζεται Λαμπριάτος και Αγιωργίτης κι είναι τόσο συνδεδεμένες αυτές οι γιορτές ώστε εάν η 23η Απριλίου πέσει πριν από το Πάσχα, απαραίτητως η γιορτή του Αγίου θα μεταφερθεί στην περίοδο του

Γράφει η Γυμνασιάρχης
ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Πεντηκοσταρίου. Γύρω από το πρόσωπό του επλάθσαν διάφορες θρησκευτικές παραδόσεις, όπως συνέβη και με άλλα θρησκευτικά πρόσωπα. Αυτές οι παραδόσεις μπορεί να μην έχουν σχέση με την πραγματική ιερά ιστορία, μπορεί να είναι δημιουργήματα της μυθοπλαστικής φαντασίας του λαού μας, αλλά αγαπήθηκαν τόσο πολύ από το λαό μας, ώστε σε κάποιες περιπτώσεις τις δέχθη και η Εκκλησία.

Ετσι ο λαός μας αναφέρει το πασίγνωστο θαύμα του Αγίου Γεωργίου, που ο λαός μας το τραγούδησε, δηλαδή το φόνο του δράκοντα που κρατούσε το νερό και τη σωτηρία της βασιλοπούλας που είχε προσφερθεί σαν θύμα. Το θέμα αυτό είναι προσφιλέστατο στα παραμύθια και στις παραδόσεις του λαού μας. Υπάρχει ολόκληρη συλλογή ελληνικού δημοτικού τραγουδιού που έχει σαν θέμα την δρακοντοκτονία του Αγίου Γεωργίου. Μια παραλλαγή άκουσα από το στόμα της κ. Μαρίας Σαμίου.

Το τραγούδι του Αν Γιώργη

Αγίε μου Γιώργη αφέντη μου
κι αφέντη καβαλάρη
αρματωμένος με σπαθί
και με χρυσό κοντάρι
άγγελος είσαι στη θωριά
κι άγιος εις τη θεότη
παρακαλώ βοήθησε αγίε στρατιώτη
από το άγριο θειό
και δράκοντα μεγάλο
όπου πηγαίνουν άνθρωποι
κάθε πρωί και άλλον
κι αν δεν του πηγαίνουν άνθρωπο
κάθε πρωί στην ώρα
κανέναν δεν άφηνε να πιει νερό
στη Χώρα.

Τα μπουλεκά ερίξαν
τίνος θέλουν να τύχουν
και τύχανε τα μπουλετιά
εις την βασιλοπούλα
όπου την είχε η μάνα της
μία κι ακριβοπούλα.
Κι ο βασιλιάς σαν τ' άκουσε
πολύ βαρύ του φάνη.
Το βιος μου όλο πάρτε το
και το παιδί μου αφήστε.
Λαός σηκώθη αριθμητός
στο βασιλιά πηγαίνει
ή δωσ' μας το παιδάκι σου

ή παίρνομε και σένα
πάρτε το και στολίστε το
μ' ατίμητα λιθάρια
και μ' αργυρά και με χρυσά
και με μαργαριτάρια
και κάμετέ το νύφη
και δώστε το στο δράκοντα
να το γλυκομασήσει.
Στα μάρμαρα του πηγαδιού
ρίξαν την αλυσίδα
και δέσανε την έμορφη
κι άτυχη κορασίδα.
Άγιος Γιώργης βουλήθηκε
θέλει να την εσώσει
από το άγριο θειό
να την ελευθερώσει.
Το γρίβα του καβάλησε
και τον ε διποτίζει.
Στα χείλη μεσ' του πηγαδιού
πηγαίνει και καθίζει
κι η κόρη τον εκόιταξε
με δακρυσμένο βλέμμα.
Φύγε, φύγε αφέντη μου
μήπως σε φάει και σένα
τούτο το άγριο θειό
όπου θα φάει και μένα.
Άφες με κόρη μου,
άφες με λίγο ύπνο να πάρω

και γω φονεύω το θειό
και από δω σε θιάζω.
Άγιος Γιώργης κοιμήθηκε
και το θειό ανεβαίνει
τα όρη όλα τρέμουνε
και τα βουνά σαλεύουν
της κόρης τα ματάκια της
ωσαν τις θρύσες τρέχουν.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Άγιος Γιώργης σηκώθηκε
σαν παραλογισμένος
και το κοντάρι
άρπαξε σαν να 'ταν μεθυσμένος
μία κονταριά του έδωσε
το πήρε μεσ' το στόμα
και παρευθός το ξάπλωσε
χάμω στη γη στο χώμα.
Σύρε κόρη μου σπιτί σου
σύρε εις τους γονείς σου
και πες τους ποιος σου έσωσε
σήμερα τη ζωή σου.
Κι ο βασιλιάς του φώναξε
κι ο βασιλιάς του λέει
χαίρου το νέε χαίρου το
χαίρου το παιδί μου
χαίρου και την κορώνα μου
που 'χω στην κεφαλή μου.

Οίκος ευγυρίας «Κασιμάτειον»

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1993 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Αλέξανδρος Μαγκουρής **καφέ**. Μάρικα Λαζάρου, Σταματίνα Κασιμάτη και Άννα Κασιμάτη **τρόφιμα**. Μονή Μυρτιδιών **5 δοχεία λάδι**. Ελένη Καλλιγέρο **τρόφιμα**. Χλαμπέας Κυριάκος μεταφορά από Αθήνα **600 κιλά κατεψυγμένου κρέατος**. Χαράλαμπος Μιχαλάκης **ένα δοχείο λάδι** στη μνήμη των γονέων του. Κασιμάτης Γεώργιος Πέτρου **τρεις κλούβες πορτοκάλια**. Κασιμάτης Μάρικα στη μνήμη του πατέρα της **ένα αερόστρωμα**. Γιώργος Καλλιγέρος **τρόφιμα**. Γιώργος Γιωργάς στη μνήμη του πατέρα του **τρόφιμα**.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1993

Ρένα Γραικούση στη μνήμη του αδελφού της Αλέξαν. Μιχαλακάκη **δρχ. 20.000**. Γιώργος και Χρυσούλα Βενάρδου στη μνήμη Αικατ. Λευθέρη **δρχ. 20.000**. Γιώργος Λευθέρης στη μνήμη της μητέρας του Αικατερίνης Λευθέρη **δρχ. 30.000**. Θεοπίστη Μουλό στη μνήμη του συζύγου της Στεφάνου **δρχ. 2.000**. **Ιωάννης Λεντάρης στη μνήμη Ναυλή Καρέρ δρχ. 5.000**. Τίτικα Σουρή στη μνήμη Γεωργίου και Φωτεινής Κακάκη **δρχ. 10.000**. Βασίλης Σ. Στάθης στη μνήμη Αλέκου Β. Ποτήρη αντί στεφάνου **δρχ. 10.000**. Οικ. Νικολάου Πρωτοψάλτη στη μνήμη Ανδρέα Κασιμάτη **δρχ. 5.000**. Οικ. Χρυσοστόμου Μαρούγκα στη μνήμη Ανδρέα Κασιμάτη **δρχ. 2.000**. Οικ. Κων/νου Σταματελάτου στη μνήμη Ανδρέα Κασιμάτη **δρχ. 2.000**. Οικ. Νικολάου Σταματελάτου στη μνήμη Ανδρέα Κασιμάτη **δρχ. 2.000**. «ΙΟΝΙΑΝ SOCIETY» 100 λίρες Αγγλίας **δρχ. 160.550**. Μαργαρίτα Πατινώτη στη μνήμη του συζύγου της Μιχαήλ **δρχ. 10.000**. Παρασκευή Παρμπούννη στη μνήμη Δημήτρη και Μαρίας **δρχ. 5.000**.

ΚΑΦΕΤΕΡΙΑ - ΠΙΤΣΑ - ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ
ΣΝΑΚ-ΜΠΑΡ-ΟΥΖΕΡΙ-ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

“ ΠΟΤΑΜΟΣ ”

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΓΙΑ
ΟΙΚΙΕΣ & ΜΑΓΑΖΙΑ ΤΗΛ. 33668
ΚΥΘΗΡΑ
ΠΑΥΛΟΣ ΝΕΟΦΥΤΟΣ

Η λογική του παραλόγου...

Φτάνουμε στις πύλες του 20ού αιώνα. Εκεί που τα πάντα κινούνται με συχνότητα μικροδευτερολέπτου. Οι μαθηματικοί υπολογισμοί λειτουργούν ευθέως ανάλογα. Στα Κύθηρα όμως η τιμή του ατομικού εισιτηρίου λειτουργεί αντιστρόφως ανάλογα με την απόσταση... Η τιμή του ατομικού εισιτηρίου με τα Ε/Γ-Ο/Γ από την Νεάπολη στην Αγία Πελαγία είναι 1.299 δρχ., η δε απόσταση των δύο τόπων 12 ναυτικά μίλια. Η τιμή του ατομικού εισιτηρίου με τα Ο/Γ-Ε/Γ από το Γύθειο στην Αγία Πελαγία είναι 783 δρχ., η δε απόσταση των δύο τόπων είναι 34 ναυτικά μίλια!...

Για δε τα αυτοκίνητα οι σχέσεις λειτουργούν κανονικά, μεγαλύτερη απόσταση, μεγαλύτερος ναύλος. Προσπάθησα με το μυαλό μου να δώσω κάποια εξήγηση μα δεν τα κατάφερα... Ετσι χρησιμοποίησα τον ψυχρό ηλεκτρονικό υπολογιστή που λειτουργεί χωρίς παρεμβatismούς... πολιτικής πίεσης και «ριζήματα». Δυστυχώς όμως κι αυτός βραχυκύκλωσε... Κι επειδή η πρώτη κίνηση του Έλληνα, όταν κάτι δεν πάει καλά, είναι το χτύπημα, άρχισα κι εγώ να του δίνω μερικά απαλά χτυπήματα. Μάταιος κόπος. Κι όμως κάποια στιγμή ο αθεόφοβος άρχισε να μουγκρίζει κι η οθόνη του να λειτουργεί θαμπά κι οι λέξεις να είναι περιέργες κι αδιάβαστες... Δεν μπόρεσα ακόμη να τις διαβάσω. Ελπίζω στο επόμενο φύλλο κάτι να 'μαι σε θέση να σας ομολογήσω. Όμως έριξα μια τιμή εισιτηρίου στον υπολογιστή, γύρω ή κάτω από 2.000 δρχ. και φαίνεται να ηρέμησε... Μ' αυτή την τιμή λοιπόν πιστεύω πως και οι υπολογιστές θα ηρεμήσουν και οι ενδιαφερόμενοι θα κερδίσουν και οι τόποι δεν θα χωρίζονται σε ακριβούς και φθηνούς. Και το σπουδαιότερο ΔΕΝ ΘΑ ΙΣΧΥΕΙ Η ΛΟΓΙΚΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΟΓΟΥ...

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗΣ-ΝΕΑΠΟΛΗ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ-ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ Χ. ΒΑΡΔΑ

Στα Κοντολιάνικα

Διαθέτουμε για γρήγορη εξυπηρέτησή σας

ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΤΗΡΙΑ

Κι ακόμη... φιάλες υγραερίου ολο το χρόνο...

Τηλ. και FAX (0735) -31570

Ο Παπά-Λιόντας

Ο Κοσμάς ο Λιόντας λοιπόν, αφού πολυταξίδεψε και πολυπραματεύτη -αφού δηλαδή εγνώρισεν όλες τις ατιμίες του κόσμου- εξαναγκάστηκε στο χωριό, στα πατρογονικά, μπουχτισμένος, βαριεστημένος, κατάκοπος. Μα κι επειδή, ναι μεν η κεφαλή του ήταν γιομάτη -η τσέπη του όμως αδειανή και το κορμί του σαράβαλο- κι εφόσον τα πατρογονικά έχουνε χρεία από γερά μπράτσα και λίγο -έστω- μυαλό, πολύ καλά έκαμε και ντύθη παπάς.

Του ΠΑΝΟΥ ΦΥΛΗ

— Επάγγελμα, εσκέφτη, πρώτα πρώτα ξεκούραστο. Επειτα, καθόλου υπόλογο απέναντι στους ζωντανούς και με δίχως κεσάτια χρόνου γύρισμα, φτάνει στο ψάλισμο να μην τα λες καθαρά και να ξανοίγεις το θόλο... Ετυλικώθη λοιπόν το ράσο κι αυτοχειρουνηθή Παπαλιόντας. Και πριχού κηρύξει «τον λόγο του Θεού» εκήρυξε ιδιοκτησία του μίαν εκκλησίαν χτισμένη ανάμεσα σε δύο χωριά -εμπορικός χώρος, εσκέφτη...

— Είναι κληρονομικός μου ο Άγιος Γιάννης ο Θεολόγος, έλεγε. Να και το χαρτί του παππού μου. Δεν είναι ψεύτικο... Επειτα, σαν πολύξερρος -πραματευτής, άρχισε τη διαφήμιση. Δηλαδή, μετά την πρώτη Λειτουργία, είπε:

— Αγαπητοί μου συγχωριανοί. Ο Άγιος μου Γιάννης ο Θεολόγος -όντες ακούτε τ' όνομά του να σταυροκοπίσαστε και να κουτουλάτε- είναι ο μοναδικός άγιος όπου άγιασε αμέσως, ντελέγου και μονομίας... Εφαγε μπούφλες, σ' αναμμένα κάρβουνα τονε βάλανε, στα λιοντάρια τον ερίξανε και κείνος «α,α» έλεγε «ζήτω ο

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Πριν από μερικό καιρό κυκλοφόρησε το έργο του Φιλοκυθήριου συγγραφέα και λογοτέχνη Αντώνη Συμιγδαλά, που αναφέρεται στους κύκλους των δημοτικών τραγουδιών μας και ονομάζεται «ΟΤΑΝ ΤΡΑΓΟΥΔΑΕΙ Ο ΛΑΟΣ ΜΑΣ» και είναι το Α' μέρος. Το μικρό αυτό βιβλίο που είναι το 32ο του Συμιγδαλά, στον κύκλο Μαντινάδες αναφέρεται με πολύ λυρισμό και στις Μαντινάδες του Τσιρίγου και στους κατά διαστήματα αξιολογικούς συλλέκτες, όπως του αειμνήστου γυμνασιάρχη Σπ. Στάθη, τον Γιάννη Κάθο, το δάσκαλο από το Λειβάδι Γιάννη Κασιμάτη κ.ά. Εξάλλου εντός των ημερών πρόκειται να κυκλοφορήσει μια ποιητική συλλογή του Α.Ν.Σ. με το όνομα «Χθες... σήμερα... αύριο...» όπου εδώ αφιερώνει ένα ενδεικτικό για το Τσιριγοποίημά του.

Αξίζει να αναφέρουμε ότι ο συγγραφέας μας, γράφει χωρίς σταματημό από τον Οκτώβρη του 1945 μέχρι σήμερα ποίηση, διήγημα, άρθρα ηθικοπλαστικού περιεχομένου, κριτική βιβλίου, λογογραφία και συνεντεύξεις. Παλιότερα υπήρξε συνεργάτης της εφημερίδας μας καθώς και του περιοδικού «ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ» του αειμνήστου Αρη Τσιτσιλίου, αλλά είναι και συνεργάτης εφημερίδων εσωτερικού και εξωτερικού.

“MYRTO,,

TINA PETROCHILLOS
JEWELLERY - SILVERWARE
PRECIOUS STONES - GIFTS

ΚΥΤΗΡΑ : (0735) 31348
ΚΙΦΙΣΣΙΑ : (01) 80 81521

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ

“ΡΟΥΓΑ,,

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ & ΣΟΥΖΑΝ ΜΑΓΟΝΕΖΟΥ

ΑΡΩΜΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

☎ 0735 - 33596



Η σύγχρονη αντίληψη

οι Δίεροι
και οι Κινημα

ΠΟΘΗΤΗ ΒΕΝΕΡΗ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΣΠΑΡΤΗ

ΤΗΛ: (0735) 31027
ΤΗΛ: (0731) 24294

- ★ Η ΔΕΕΛ (Διεθνής Εταιρεία Ελλήνων Λογοτεχνών) συνήλθε στις 18.3.1993 σε μυστική ψηφοφορία, συνεκροτήθη δε σε Σώμα ως εξής:
1. Πρόεδρος: Χρυσούλα Βαρβέρη - Βάρρα.
 2. Αντιπρόεδρος: Αντώνιος Δρούγκας.
 3. Αντιπρόεδρος Β': Διονύσιος Κουλεντιανός.
 4. Γενικός Γραμματέας: Ηλίας Λαδιάς.
 5. Ειδική Γραμματέας: Δέσποινα Σταματάρου.
 6. Υπεύθυνη καλλιτεχνικών εκδηλώσεων-Κοσμήτωρ: Μαρία Ζωητού.
 7. Υπεύθυνη Τύπου Αντιπρόσωπος στο παράρτημα Χίου: Δώρα Σοφιανίδου.
 8. Ταμίας: Γεωργία Φουρκιώτου.
 9. Καλλιτεχνικός εκπρόσωπος: Μαρία Πέτα.

Θεός» εφώναζε... Αυτός κι αυτός είναι το λοιπόν ο Άγιός μου Γιάννης ο Θεολόγος -σταυροκοπίσαστε και κουτουλάτε είπα- και λάβετε τα μέτρα σας. Εφές το βράδυ τον είδα στον ύπνο μου ολοζώντανο... Ηρθε, λέει, στο κατώ και μου είπε -Παπαλιόντα σήκου. Εχω κάτι να σου πω.

— Λέγε μου κι από του δα -του 'πα- γιατί είμαι γέρος κι έχω να φάω τρεις μέρες.

— Καλά, λέει, άκου. Να πεις εις τους, χωριανούς σου πω, μ' όλη, μου την καρδιά θα τους βοηθώ σ' ό,τι να μου ζητούνε και θα τους γιατρεύω από κάθε αρρώστια και θα να φωτίζω τον ξενιτεμένους τους να στέρνουνε περισσότερα τσέκια και θα να ρίχνω βροχές χωρίς λιτανείες, φτάνει να πέφτουνε στο δίσκο μου εικοσαρικάκι και πάνω και φτάνει να κουβαλούνε στην αγιοσύνη σου -σε μένανε δηλαδή- απ' ό,τι έχουνε μέσα στα πιθάριά τους και σ'τσι κασέλες τους κι απάνω σ'τσι καλαμωτές τους... Αυτά μου είπε, λέει, στον ύπνο μου. Ε, τώρα, σεις δεν είσαστε ζωντόβολα, το σπίτι μου το ξέρετε, να κι ο δίσκος του αγίου και κάμετε το χρέος σας και δοξασμένο σου τ' όνομα Αγιε μου Γιάννη -έτσι μπράβο να σταυροκοπίσαστε και να κουτουλάτε- καλημέρα σας...

Πρώτης τάξεως δουλειά μα την Παναγία!

Και πρώτα πρώτα να, οχτακοσάρι στην αυλή του Παπαλιόντα! Επειτα κότες και κοτέτσι, να μυζήθρες και προσφορές κι αυγά και βούτυρο και τηγάνι ακόμα! Δοξασμένο σου τ' όνομα Αγιε μου Γιάννη Θεολόγε -ας σταυροκοπηθώ κι ας κουτουλήσω κι εγώ- πλούσια τα ελέη σου Θε μου... Ναι, αλλά... Ναι αλλά κάθε θάμα τρεις μέρες μόνο κρατά. Κι ο ψεύτης και ο κλέφτης τον πρώτο χρόνο χαίρονται. Κι εμείς εκεί κάτω μπορεί να 'μαστε λιγούλακι ζωντόβολα μα όχι περισσότερα από τρεις μέρες. Την τέταρτη στάλθηκε το παρακάτω γράμμα στο δεσπότη:

«Πανιερώτατε, τρισάγιο και τρισευλογημένε. Κατά πρώτον και κύριον. Ινταλώς εκληρονόμησε τον Άγιο Γιάννη το Θεολόγο ένας δήθενε Παπαλιόντας; Επειτα, αντίς να στήσει την οχτακοσάρα στο μέσα σπίτι την έχει στην αυλή και φαίνεται απ' όλο τον κόσμο! Είναι σωστό; Αλλά και τι άλλο το σπουδαίότερο; Και ποιος μα θες τον χειροτόνησε; Ε; Ο τραγογένης;.. Δια ταύτα κ.λπ. κ.λπ.»

Πυρ και μανία έγινε ο Δεσπότης. Και του παράγει να ξουρίσει τα γένια να βγάλει τα ράσα και να φορέσει «ανθρώπινα ρούχα...». Μα δεν απόσωσε η παραγγελία. Και να γιατί. Κυριακή απόβραδο ήτανε. Από κείνα τα χωριάτικα τα καλοκαιρινά κυριακάτικα απόβραδα, που ξελιγώνουνε με τις φουσκοδεσνιές τους τα νταραντισμένα τα νιάτα και βασανίζουνε μ' αναμνήσεις και αγωνίες τα φρόνιμα γεροντάματα ενώ τα πονηρά και τα κατεργάρικα, τα δεντρίζουνε στράτα στράτα ως την κάνουλα της οχτακοσάρας. Ο Παπαλιόντας το 'χε στρώσει για καλά στο φαγοπότι. Τον αγκλαίωρα είχε ρουφήσει, τον αγκλαίωρα είχε ρουγκλίξει. Και κάθε τόσο «το 'παιρνε» φωναχτά το τροπάρι της μακαριότητάς του: «Ναιναιαιαιαί... Τον υμνούμενον τον δοξολογούμενον... «ψήσου γίδα ψήσου και ροδοκοκκίνισου... δόξα σοι Κύριε δόξα

σοι...». Και δος του τυρομυζηθράκι κι αυγά και κοψίδια και δος του στυφό μπρούσκο «πιπερίτη» - πρόθυμες προσφορές όλα των πιστών συχωριανών του.

Όπου θέλεις από το βαρυστομάχισμα, θέλεις η απόφαση του Υψίστου να τιμωρήσει τον ψευτοπαπαλάνα «την ώρα πάνω που» εμάς τα κλεμμένα της η ψευταλεπού τού 'ρθε κολπάρισμα και τα κακάρωσε ο κακομοίρης.

— Από σκασμό πάει. Θεός σχωρέστον είπε το χωριό. Τα 'χε δεν τα 'χε τινάξει, να σου και το μαντάτορα του Δεσπότη με την παραγγελία. Σε ποιον να την πει;.. Ο Χάρος δεν έχει Νοτομηνά ταχυδρόμο...

Παπά-Λιόντος (ας) (ΣΙΩΝ - αριθμ. 350-1.5.1888)

Ο παπά-Λιόντας. Κατά την «Ακρόπολη» αστείον τι έλαβε χώραν εις τα Τριφυλλιάνα της νήσου Κυθήρων. Ο ιερέυς του χωρίου Παπαλιόντας, ευρών παλαιά τινά βιβλία, εν οίς ωρίζετο ο τρόπος όλως διάφορος του προσδιορίζουν την ημέρα του Πάσχα, και παραδεχθείς αυτόν ως ορθώς έχοντα, ήρξατο να νηστεύει από το πρώτον δεκαήμερον του Φεβρουαρίου, και ότε προσήγγιζεν η 25η Μαρτίου, μίαν εβδομάδα πρότερον εώρτασεν εις την εκκλησίαν του χωρίου του την Κυριακήν των Βαΐων, κατά δε την ακόλουθον εβδομάδα τακτικώτα ετέλεσε τας ακολουθίας των Παθών, και τέλος την Κυριακή εις τας 27 Μαρτίου περί το μεσονύκτιον εσήμανε τους κώδωνας χαρμοσύνης και ετέλεσε την Ανάστασιν, μεθ' ην έφαγε και τον πασχαλινόν αμνόν. Ταύτα πληροφορηθείς ο επίσκοπος Κυθήρων κ.κ. Στρατούλης εκάλεσεν ενώπιόν του τον Παπαλιόντα και αφού τον επέπληξεν δια τα τέλεσθέντα τον εφυλάκισεν. Αλλά την Παρασκευήν ηλ το Σάββατον, της ιδίας εβδομάδος εζήτησε την άδειαν ο Παπαλιόντας του επισκόπου να μεταβεί εις το χωρίον δια κατεπείγουσαν υπόθεσιν, όπου και μετέβη. Οποία δε ήτο η κατεπείγουσα υπόθεσις; Η τέλεσις της Λειτουργίας επί τη Κυριακή του Θωμά! Ο δε επίσκοπος συλλαβών εκ νέου τον παράξενον τούτον ιερέα τον απέστειλε εις Αθήνας, όπως κριθή παρά της Ι. Συνόδου. Και ήδη ευρίσκετο ο Παπαλιόντας ενταύθα, φέρων μεθ' εαυτού και τα βιβλία του, δια των οποίων διετινέτο, ότι θα αποδείξη τη Ι. Συνόδω, ότι αυτός ευρίσκεται εν τη αληθεία και εκείνη εν τη πλάνη. Ούτε μεταξύ των χιλιάδων χριστιανών εορταζόντων το Πάσχα, ο ιερέυς ούτως ήτο ο μόνος εν Αθήναις ορθόδοξος όστις δεν είχε Πάσχα.

ΣΙΩΝ - 361-17.6.1888

Ο εν Κυθήροις ιερέυς περί ου έγγραψε και η «Σιών» ότι (ουχί την Μ. Τετάρτην, ως εσχάτως έγγραφεν η «Ακρόπολις» κατ' αυτήν δε και η «Επιθεώρησις» αλλά τη Γη Κυριακή των Νηστειών, την Κυριακή της Σταυροπροσκυνήσεως εις τας 27 Μαρτίου, προς το Μεσονύκτιον εσήμανε τους κώδωνας χαρμοσύνης και ετέλεσε την Ανάστασιν, κατά τρόπον όλως διάφορον του προσδιορίζουν την ημέρα του Πάσχα, ο ιερέυς ούτος κληθείς υπό της Ι. Συνόδου εις απολογίαν δια την πράξιν αυτού, επειδή επέμενε δικαιολογών αυτήν κατ' ιδίους όλως υπολογισμούς η Ι. Σύνοδος, λαβούσα υπόψη το σκανδαλώδες της πράξεως, κατεδίκασεν αυτόν εις ενός έτους αργίαν και εις σωματικών περιορισμών εν τη εν Κεφαλληνία Ιερά Μονή του Οσίου Γερασίμου. Το περίεργον είναι ότι, ενώ την είδησιν ταύτην πρώτη η «Ακρόπολις» ανέγραψεν και εξ αυτής την ηρκέσθη η «Σιών», αυτή ούτη η «Ακρόπολις» ήδη αυτής της Κυριακής των Νηστειών, θέτει ως χρονολογίαν της πράξεως του ιερέως την Μ. Τετάρτην. Οποτέρων δύο χρονολογιών είναι αληθής, μένει να διαφωτισθή περί τούτου τους αναγνώστας αυτής η «Ακρόπολις»...

Σ.Σ. Πάσχα 1888 - 24η Απριλίου

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΑΛΥΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ - ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ 31.12.1992

ΕΣΟΔΑ	1991	1992	ΕΣΟΔΑ	1991	1992
1.- Έσοδα Εορτών, Εκδρομών	500.276	383.868	1.- Έσοδα Εορτών, Εκδρομών	923.055	893.000
2.- Δωρεές για κοινωνικές σκοπούς	180.100	94.000	2.- Έσοδα από διάθεση χάρτη Κυθ.	3.000	
3.- Μισθώματα γραφείου	91.800	104.400	3.- Συνδρομές Μελών	344.700	231.000
4.- Οικ. Ενίσχυση αναζήσεως Κυθηρίων	145.545	205.220	4.- Μισθώματα ακινήτου Ερμού	120.633	2.000
5.- Κυθ/κος Τύπος, Συνδρομές	27.000	12.000	5.- Δωρεές τρίτων στο Σύνδεσμο	16.500	4.000
6.- Τιμητικές εκδηλώσεις σε μέλη	50.000	18.000	6.- Τόκοι καταθέσεων	506.129	369.890
7.- Αποσβέσεις παγίων στοιχείων	50.682	47.193	7.- Έσοδα από διάθεση βιβλίου μας "Εντυπώσεις από τα Κυθήρα"	4.192	
8.- Εκμάθηση κυθ/κών χωρών και πιάνου	232.000	280.000	8.- Έσοδα από δίσκους, κασέτες	20.400	1.800
9.- Χρηματικά βραβεία Κληρ. Στάθη	60.480	60.540	9.- Έσοδα από Κυθ/κά βιβλία	11.991	5.120
10.- Γενικά Έξοδα	214.392	155.265	10.- Έσοδα από Κυθ/κές Γκραβούρες	1.200	1.400
α) Έξοδα Ελ.ΤΑ	51.715	60.350	11.- Έσοδα από ημερολόγια	44.955	40.400
β) Λογ/σμοί Ο.Τ.Ε	14.529	20.032	12.- Έσοδα Κληρ. Α. Στάθη, διατεθέντα σε Κυθηρίους μαθητές	60.480	60.540
γ) Γραφ. ύλη, έντυπα	41.331	58.468	13.- Συναλλαγματικές διαφορές ΑΣ	107.497	
δ) Φόροι, Χαρτ/μα	5.346	6.415			
ε) Φωτογραφίες	11.915	0			
στ) Δακτυλ.- Πολυγρ.	5.000	0			
ζ) Έξοδα συντ. γραφ.	22.756	0			
η) Ταξινόμηση βιβλ.	61.800	10.000			
	1.552.275	1.360.486		2.164.732	1.609.684
ΠΑΛΕΟΝΑΣΜΑ ΕΣΟΔΩΝ :	612.457	249.198			
	2.164.732	1.609.684			

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΝΙΚ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

Ο ΤΑΜΙΑΣ

ΕΜΜ. ΣΑΜΙΟΣ

Η ΑΣΚΛΕΑ...

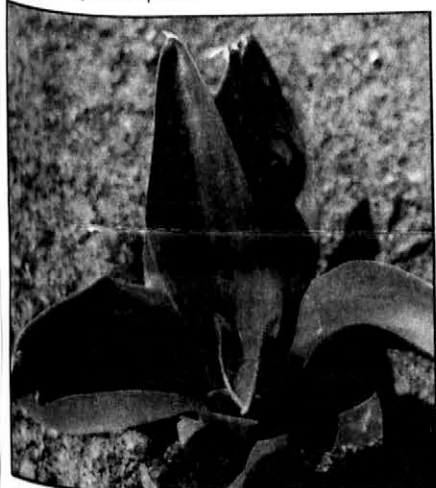
Φαίνεται ότι εμείς οι Νεοέλληνες δεν θα απαλλαγούμε ποτέ από το κακό μας συνήθειο (να την πω κατάρτα;) να κάνουμε δηλαδή οτιδήποτε χωρίς πρόβλεψη, χωρίς διορατικότητα, χωρίς μακρόπνοο σχεδιασμό. Και αυτό εμφανίζεται πανηγυρικά σε κάθε τεχνικό έργο

Του ΔΗΜΗΤΡΗ ΡΙΖΟΥ

Μικρό ή μεγάλο. Θέλετε ένα δικό μας παράδειγμα; Είναι αυτό που αφορά την πρόσφατη επιστροφή του άξονα Πελαγία - Καψάλι. Ο εργολάβος, οικοδόμος ων ο άνθρωπος, φρόντισε εκ περισπού, δηλαδή με δικά του έξοδα να δημιουργήσει προϋποθέσεις (αλήθεια πώς τα κατάφερε) ώστε ανάμεσα στην "εύφορη" ασφάλτο να φυτρώνει πρασινάδα, αλλά σε τυχαίες θέσεις. Γιατί να μην μεριμνήσει κι ύστερα αυτό που λέω παραπάνω να φυτρώνει στο μέσον του δρόμου; Θα είχαμε τότε την μοναδική διαχωριστική γραμμή από πράσινο που μάλιστα με το δεδομένο ότι ο Νεοέλληνας... σέβεται και προστατεύει το πράσινο, κανένας οδηγός δεν θα τολμούσε να την πατήσει, άρα όχι προσπεράσματα, όχι αίτια δυστυχημάτων!

Το παρήγορο όμως είναι ότι πολύ σύντομα θα υπάρξει δυνατότητα να διορθωθεί αυτή η παράλειψη.

Γιατί η ποιότητα αυτού του έργου μου θυμίζει το σλόγκαν ενός πολυκαταστήματος των Αθηνών: «το μισοέτοιμο...» Προβάρριζε δηλαδή ο πελάτης ένα μισοέτοιμο κουτούμι κι ο ράφτης - υπάλληλος του καταστήματος ξήλωνε τα απαραίτητα, τα έραβε στα μέτρα του και το κουτούμι έτοιμο...!



Ασκλέα: μία από τις πολλές που φύτεψαν και φυτρώνουν πάνω στον ασφαλτοπάτητα Αγ. Πελαγίας - Καψαλιού, ένδειξη ποιότητας έργου...

Μόνο βέβαια που η ασφάλτος εδώ ξηλώνεται... από μόνη της, γιατί σίγουρα δεν μπορώ να πιστέψω πως ο κρατικός φορέας προμηθευτής σκέφτεται το ίδιο ακριβώς με τον ιδιοκτήτη του πολυκαταστήματος... Και το παρήγορο είναι πως σ' αυτή την περίπτωση, όπως κι σ' άλλες, δεν υπάρχουν όργανα παραλαβής, όργανα ελέγχου, υπεύθυνοι τελοσπάντων για τα... γενόμενα. Κι ακόμη το πιο παρήγορο είναι ότι ο περί ου ο λόγος, αν είναι ακριβείς οι πληροφορίες μας, εξασφάλισε την... ανάθεση κι άλλων μεγάλων έργων...

Ευχή μας είναι τα επόμενα έργα να είναι τέτοια ώστε να μην προκαλέσουν τη σάτιρά μας ή την φυσιολογική αγανάκτηση εκείνου που καθημερινά και περισσότερο πληρώνει, του οποιουδήποτε δηλαδή Έλληνα φορολογούμενου. Γιατί ένα κακό έργο σημαίνει μια ατυχία, αν όχι μια ύποπτη ανάθεση, σημαίνει φαύλη διοίκηση, σημαίνει - για να πάμε ιεραρχικά - πολιτική σαν τις γνωστές προγενέστερες... Και τελικά τι απομένει; Η έσχατη λύση που καθόλου δεν μας τιμά σαν πολίτες αυτής της Χώρας. Να μετακαλέσουμε ξένους, να ξένους εργολήπτες, ξένα στελέχη υπηρεσιών, ξένους εργοδηγούς...

Όπως κάποτε στα "ντέρμπι" για το αδέκαστο του αποτελέσματος, μετακαλούσαν ξένους διαιτητές... Είναι άλλωστε καιρός που πολλή συζήτηση γίνεται για να μετακαλέσουμε... και ξένο κυβερνήτη...

ΕΚΤΟΣ... ΤΕΙΧΩΝ

Στην Τ.Β. ανήκει η "μερίδα του λέοντος" από τη διαφήμιση η οποία μοιράστηκε ως εξής: Η τηλεόραση πήρε το 62% ή 102 δισ. δρχ., τα περιοδικά 20% ή 34.6 δισ. δρχ., οι εφημερίδες το 13% ή 20 δισ. και τέλος το ραδιόφωνο 5% ή 9.5 δισ. δρχ.

Το "Ωνάσειο Καρδιοχειρουργικό Κέντρο" μετά από προσφορά του "Ιδρύματος Ωνάση" ανήκει επισήμως στο Δημόσιο. Το κέντρο που κόστισε συνολικά 15 δισ. δρχ. θα είναι σε θέση να φέρει εις πέρας περίπου 2.000 καρδιοχειρουργικές επεμβάσεις το χρόνο και προβλέπεται να λειτουργήσει το καλοκαίρι.

Το δυσμενές οικονομικό κλίμα κτύπησε και τη Mercedes Benz η οποία μείωσε την ετήσια παραγωγή της κατά 35.000 οχήματα σε μια προσπάθεια να ανταπεξέλθει στο επερχόμενο αδιέξοδο.

«Αμερική ερχόμαστε, κανέναν δεν φοβόμαστε...»

Πρώτη φορά λοιπόν στην ιστορία της, η Εθνική μας ομάδα ποδοσφαίρου κάνει το όνειρο πραγματικότητα με τη συμμετοχή της στα τελικά του Παγκοσμίου Κυπέλλου που θα γίνει, όπως είναι γνωστό, το καλοκαίρι του 1994 στις ΗΠΑ.

Μέσω Ρωσίας, λοιπόν η γαλανόλευκη θα είναι παρούσα σε αυτή την παγκόσμια διοργάνωση και φιλοδοξούμε πως οι διεθνείς θα τιμήσουν μπροστά στην ομογένειά μας τα εθνικά μας χρώματα.



Επιμέλεια ΣΤ. ΜΑΡΣΕΛΟΥΣ

Αυξημένες κατά 15,5% ήταν οι επιδοτήσεις που καταβλήθηκαν στον αγροτικό τομέα το πρώτο τρίμηνο του έτους σε σχέση με το αντίστοιχο περσινό, σύμφωνα με στοιχεία της Α.Τ.Ε.

Αμερικανοί επιστήμονες ετοιμάζονται να δοκιμάσουν στον άνθρωπο ένα φάρμακο που απέδειξε ότι έχει την ικανότητα να καθιστά ανεργά τα κύτταρα που έχουν προσβληθεί από τον ιό του AIDS. Το φάρμακο ονομάζεται "U 90,152" θα χορηγηθεί σε 80 ασθενείς και θα απαιτηθούν 24 εβδομάδες για να ολοκληρωθεί η δοκιμή.

Η καλύτερη ασπίδα κατά του εμφράγματος είναι το ψάρι. Όπως ανακοινώθηκε σε ιατρικό συνέδριο που έγινε πρόσφατα στις Η.Π.Α., αν το βραδινό γεύμα είναι ψάρι, το έμφραγμα πάει... περίπατο.

ΜΠΑΣΚΕΤ: Χρειάστηκε να περάσουν 15 χρόνια για να ξαναγυρίσει ο τίτλος του πρωταθλητή στον ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ, έστω και αν ο αντίπαλος τα... παράτησε, στον 4ο και κρίσιμότερο αγώνα των πλείοφ. Ο ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ (που ήταν ο αντίπαλος του Ολυμπιακού στο πρωτάθλημα) πήρε το Κύπελλο κερδίζοντας τον «γερασμένο» ΑΡΗ. Σε όλες τις ομάδες μας ευχόμαστε καλή επιτυχία και στην Ευρώπη.

Εάν άλλοι ηθοποιοί καθιερώνονται με ένα Οσκαρ, ο Αλ Πατσίνο απλώς επιβραβεύτηκε. Ο 52χρονος star μετά 7 υποψηφιότητες, μένει στην ιστορία του σινεμά για το Οσκαρ χάρη στο μελό "Αρρωμα γυναίκας". Κρίμα γιατί έχει παίξει δύο φορές το "Νονό" αλλά ο "θείος" Οσκαρ δεν ήταν συνεπής στο ραντεβού του. Το φετινό χρυσό αγαλματάκι δεν το κέρδισε για το μεθυστικό ταγκό της ταινίας, ούτε για την οδήγηση της Ferrari, ούτε για το άδαιο βλέμμα του τυφλού που κατάφερε να έχει. Το κέρδισε για την ακρίβεια των κινήσεων του αλλά κυρίως για το πάθος του!

Ο Ιταλός τα κατάφερε, έστω κι αν χρειάστηκε επτά προσπάθειες



Θλιβερή πρωτιά! Δεκαπέντε χιλιάδες θάνατοι από το κάπνισμα κάθε χρόνο για τη χώρα μας, μολονότι οι πωλήσεις τσιγάρων παρουσιάζουν αρκετά μεγάλη μείωση, της τάξης του 33,6%. 41 Έλληνες κάθε μέρα πληρώνουν με τη ζωή τους το "δεσμό" τους με το τσιγάρο και ένα μεγάλο ποσοστό, γύρω στο 29% από αυτούς είναι δυστυχώς, παθητικοί καπνιστές.

Ο Οζάλ ήταν ο 8ος πρόεδρος της Τουρκίας και ο τελευταίος στρατιωτικο-πολιτικός. (Προερχόταν από το στρατό) "Επεδίωξε" τη βελτίωση των σχέσεων της χώρας του με την Ελλάδα αλλά παρέμενε ένας μεγάλος ανθέλληνας και δεν είχε αγαθές προθέσεις έναντι της χώρας μας. Άλλωστε όπως όλοι οι Τούρκοι, δεν παραδεχόταν την υπεροχή του Ελληνισμού.

Είναι ο δεύτερος πρόεδρος μετά τον Κεμαλ Ατατούρκ που πεθαίνει κατά τη διάρκεια της εξουσίας, και η "Χουριέτ" τώρα αναζητεί στο πρόσωπο του Ντεμιρέλ έναν...Καραμανλή που να μπορεί...λέει ο αρθρογράφος - να σηκώσει το πολιτικό βάρος της χώρας πάνω του...!

Τι είναι αυτό που ήταν πάντα κίτρινο, σκονισμένο με τέσσερις ρόδες και ξαφνικά απόκτησε χρώμα και φλας; Πολύχρωμα τρόλεϊ ταξιδεύουν τους δρόμους της Αθήνας βαμμένα στο φόντο της Amita του Molto και του Marlboro. Κρίμα. Εκεί που απόκτησαν χρώμα οι γκριζοί δρόμοι μας οι υπεύθυνοι λένε τέρμα στα διαφημιστικά αὐτά...σποτάκια, μοναδικά για τα αθηναϊκά δεδομένα.

Τουριστικά... παραλείπόμενα

Είναι κοντά μια καινούργια τουριστική περίοδος για τη Χώρα μας αλλά και το Νησί μας, που φαίνεται τα τελευταία χρόνια να παίρνει σιγά σιγά το δρόμο της τουριστικής ανάπτυξης.

Με μεγάλο ενδιαφέρον πρόσφατα μάλιστα διαβάσα για τη σύσταση και στον τόπο μας "Επιτροπής Τουρισμού", που πραγματικά για μένα αποτελεί προοδευτική πράξη. Είχα την ευκαιρία περυσί να συναντήσω πολλούς επισκέπτες Έλληνες στα Κύθηρα, που είχαν έρθει οι πιο πολλοί για πρώτη φορά εδώ στο Νησί μας κι έμειναν στην πλειοψηφία τους ευχαριστημένοι από την φιλοξενία μας και τις παralίες μας...

Πόσο όμως ευχάριστο θα ήταν και πόσο υπερήφανοι θα είμαστε αν το ίδιο έλεγαν κι οι ξένοι περιηγητές που επισκέπτονται κάθε χρόνο τη Χώρα μας και γιατί όχι και το Νησί μας. Υπάρχουν υπηρεσίες υπεύθυνες για την ξενάγηση και βέβαια πολύ περισσότεροι επαγγελματίες που πρέπει να προσφέρουν την κάθε είδους εξυπηρέτηση στον επισκέπτη. Από τη συμπεριφορά τους εξαρτάται αν αυτός θα έχει ευχάριστη διαμονή ή θα φύγει δυσαρεστημένος κι όχι μονάχα δεν θα ξαναγυρίσει αλλά θα συστήσει και σε άλλους - γνωστούς και φίλους το ίδιο.

Δυστυχώς έπειτα από παρατηρήσεις που έκανα τα τελευταία επτά χρόνια, σε γενικές γραμμές έβγαλα το συμπέρασμα, που και σεις δεν θα θέλατε να βγάλετε από τα παρακάτω περιστατικά.

Ταξί...

Όταν ο ξένος επισκέπτης αποβιβαστεί στο αεροδρόμιο του Ελληνικού το πρώτο σίγουρα που θα ζητήσει είναι ένα ταξί για να τον μεταφέρει στον προορισμό του. Δεν θα σταθώ στην εικόνα των περισσότερων, στο θόρυβο, στο καυσαέριο που αφήνουν και στην υπέροχη μυρωδιά της... νικοτίνης τους και ούτε βέβαια στο χαμηλωμένο κεφάλι τις περισσότερες φορές, και στη σιωπή του οδηγού. Αξίζει να σημειώσετε περισσότερο τον τρόπο και την πιο συνηθισμένη μέθοδο πληρωμής.

Συνάντησα στις 16 Ιουλίου 1989, στο αεροδρόμιο του Ελληνικού, ένα ζεύγος από τις Η.Π.Α. και μου εξομολογήθηκαν ότι ταξιδίζουν τους πήρε 140 \$ Αμερικής από το λιμάνι του Πειραιά στο αεροδρόμιο. Όταν ο κύριος καταγγείλει την αισχροκέρδεια στην αστυνομία πήρε την απάντηση: "Τι θέλεις να κάνουμε;"

Τετάρτη 14 Ιουνίου 1989. Ταξί με αριθ. κυκλ. ΑΜ 3113 για να μεταφέρει από τον Πρ. Ηλία στην Πλατεία Καραϊσκάκη, κι ενώ το ταξίμετρο έγραφε 210 δρχ, μου πήρε 400 δραχμές. Όταν θέλησα να καταγγείλω την πράξη στην αστυνομία, το Σεπτέμβριο που ξαναγύρισα στην Αθήνα, ο...υπεύθυνος αστυνομικός αφού έδωσε για χαρτόσημα της καταβολής 350 δρχ. μ' έστειλε στο γραφείο 16 κι από κει άλλος στο γραφείο 18...Εδώ πήρα και την αξεχάστη απάντηση "πολλά δεν γυρεύετε ρε κύριε"... Επειδή την επομένη έφευγα για την Αυστραλία δεν είχα καιρό να καταφύγω στη Διοίκηση και να αναφέρω όλα τούτα που είδα κι άκουσα σε ένα από τα μεγαλύτερα Α.Τ. του Πειραιά!

Δευτέρα 13 Ιουλίου 1992. Ταξίδευα με ζεύγος αλλοδαπών από τη Σιγκαπούρη στην Αθήνα. Όταν την επομένη κατέβηκα στην τραπεζαρία του πολυτελούς ξενοδοχείου όπου έμεινα, συνάντησα μόνη την κυρία και σε σχετική ερώτησή μου μου απάντησε πως ο σύζυγός της βρίσκεται στην αστυνομία αφού το ταξί για να τους μεταφέρει από το αεροδρόμιο εκεί τους πήρε 15.000 δρχ!

Και κάτι τοπικό

Και για να αφήσω τούτες τις έμμεσες επισημάνσεις θα αναφερθώ άμεσα και σε κάτι τοπικό. Την Παρασκευή 26 Ιουνίου 1992 βρέθηκα στο τοπικό μας αεροδρόμιο με συνάδελφο για να υποδεχθούμε επισκέπτες από το SYDNEY. Στην μικρή αίθουσα αναμονής που καθόμαστε έφθασε με ταξί ένα ζεύγος από τη Σουηδία, οι οποίοι είχαν περάσει δυο βδομάδες στη Χώρα, πολύ ευχαρίστητα, όπως μας διηγήθηκαν... "Τα ταξί εδώ ανήκουν σε συνεταιρισμό ή είναι ιδιόκτητα," με ρωτά ο κύριος... "γιατί όταν με πήραν από δω για τη Χώρα μου ζήτησαν 2.500 δρχ. ενώ σήμερα κάποιο άλλο ταξί που μ' έφερε μου ζήτησε 1.300 δρχ...."

Σίγουρα το ξέρετε ότι τέτοια "κρούσματα" υπάρχουν πολλά... κι ίσως άξιζε να αναφερθούν. Όμως της εφημερίδας ο χώρος δίνει το δικαίωμα γι αυτές τις αναφορές που τώρα, καθώς πλησιάζει η νέα τουριστική περίοδος, πρέπει να μας προβληματίσουν. Ίσως μου δοθεί η ευκαιρία να σχολιάσω και την ανορθόδοξη συμπεριφορά που σημείωσα σε πλοία, σε σιδηροδρόμους κι ακόμη σε εστιατόρια και καφετέριες.

Προς το παρόν εύχομαι αυτή η "Επιτροπή Τουρισμού" με τον τρόπο της να βοηθήσει και να περιοριστεί στο ελάχιστο τούτη η αντιτουριστική συμπεριφορά ειδικά στον τόπο μας, καθώς μάλιστα τώρα ξεκινά την τουριστική του ανάπτυξη.

Του συνεργάτη μας Γιώργου Γλυτσού

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΕΓΧΩΡΙΑΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ κ. ΚΩΣΤΑ ΚΟΡΩΝΑΙΟ ΓΙΑ ΤΟ ΔΑΣΙΚΟ

Συναντήσαμε πριν από λίγες μέρες τον Πρόεδρο της Εγχώριας Περιουσίας κ. Κ. Κορωνάιο και είχαμε μαζί του μια σύντομη και εποικοδομητική συζήτηση γύρω από το «καυτό» θέμα του Δασικού που απασχολεί, ολόκληρο το Νησί μας. Το πλήρες κείμενο της συνέντευξης έχει ως εξής:

ΕΡΩΤΗΣΗ: Πρόεδρε, σας είδαμε στις 20-4 στην ΕΡΤ και στον ΑΝΤΕΝΝΑ μαζί με τον Υπουργό Γεωργίας κ. Κοσκινά και το Νομαρχιακό Σύμβουλο κ. Παν. Σίμο, να κάνετε ορισμένες δηλώσεις για κάποια αποδοχή γνωμοδότησης, από τον Υπουργό, η οποία έχει άμεση σχέση με το ΔΑΣΙΚΟ και την επίλυσή του.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Ναι. Ο κύριος λόγος της απουσίας μου τις μέρες του Πάσχα από τα Κύθηρα ήταν αυτός. Θα θυμόσαστε ότι σε παλαιότερο Δ. Τύπου της Εγχώριας Περιουσίας, είχαμε προκαλέσει γνωμοδότηση από το Ν. Σ. του κράτους, όσον αφορά το «ιδιοκτησιακό» των Κυθήρων - Αντικυθήρων που... «παρέπαιε», αφού σε μεγάλα και χρονίζοντα θέματα της Εγχ. Περιουσίας Κυθήρων - Αντικυθήρων και του Νησιού μας ειδικότερα, αντιμετωπίζαμε οξυτάτα προβλήματα με τις Υπηρεσίες του Δημοσίου και κυρίως του Υπουργείου Γεωργίας. Ναι μεν υπήρχε ο Ν. 1416/84 ευεργετικός αλλά υπήρχε και ο παλαιότερος Ν. 998/79, ενώ δεν υπήρχε κάποια σχετική αποδοχή από τον Υπουργό Γεωργίας ως προς το «ιδιοκτησιακό» των δασικών - χορτολιβαδικών εκτάσεων. Ετσι ο 1416/84 καταντούσε ανενεργός, δεν υπήρχε κατοχύρωση της ιδιοκτησίας και το Δημόσιο παρέμβαινε συχνά - και το γνωρίζει αυτό ο Κυθηραϊκός λαός - σε θέματα, τα οποία είχαν άμεση συνάρτηση με το ιδιοκτησιακό, χωρίς στην ουσία να δικαιούται. Θα θυμόσαστε πάλι ότι η τροπολογία και η εισηγητική έκθεση που είχαμε καταθέσει, πέρυσι προς ψήφιση σε συνεργασία με τις Κοινότητες και τα Σωματεία για την επίλυση του «Δασικού» των Κυθήρων χρόνιζε και θεωρήθηκε Αντισυνταγματική από το Συμβούλιο της Επικρατείας.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Όμως Πρόεδρε, ο Πρωθυπουργός, κατά την επίσκεψή του στα Κύθηρα, μίλησε για άμεση επίλυση του «Δασικού» του Νησιού μας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Είναι γεγονός πως υπήρχε δέσμευση και από τον κ. Μητσotάκη και από τον τ. Υπουργό Επικρατείας κ. Ανδριανόπουλο. Υπήρχε καλή θέληση και ήταν γνώστες του θέματος, όμως προσέκρουαν στην Αντισυνταγματικότητα που προαναφέραμε. Το Υπουργείο Γεωργίας δεν συμφωνούσε να «παρέλκει το Ελληνικό Δημόσιο υπέρ της Εγχώριας Περιουσίας». Πρόβαλε βάσιμα επιχειρήματα καθότι δεν είχε αποδεχθεί ούτε την ισχύ του 1416/84, ούτε και την γνωμοδότηση 721/91 που είχαμε προκαλέσει. Ετσι η εισήγησή μας ήταν στον αέρα!! Τώρα ο Υπουργός δέχεται πλέον την γνωμοδότηση 721/91 και έτσι ενισχύει και δραστηριοποιεί τον ευεργετικό 1416/84. Αυτή είναι η σημερινή αλλαγή, που σημαδεύεται από τρία σκέλη επιτυχίας. 1) Σταματούν οριστικά τα χρονίζοντα θέματα της Εγχώριου με το Δημόσιο σε ιδιοκτησιακές αμφισβητήσεις στα Κύθηρα - Αντικύθηρα. 2) Η οικιστική αξιοποίηση του Αυλέμονα γίνεται πλέον με πρωτοβουλία της Εγχώριου και ΟΧΙ του Ελληνικού Δημοσίου (το τονίζω αυτό) που χρόνιζε. Επιτέλους εγκρίνεται και το πολυπόθητο Ρυμοτομικό Σχέδιο, με όποια προβλήματα και παρεμβάσεις είχε.

Υπογράφεται ΟΡΙΣΤΙΚΑ και ετοιμαζόμαστε πλέον για την αποκατάσταση των αστεγών, την τακτοποίηση των καταπατητών και την αποκατάσταση των βλαβέντων του αεροδρομίου. 3) Και το βασικότερο. Απ' ό,τι ακούσαμε από τον Υπουργό Γεωργίας κ. Κοσκινά και τον Γ. Γραμματέα Δασών κ. Κατσούδα, η ρύθμιση του «Δασικού προβλήματος» των Κυθήρων, όσον αφορά τις ιδιωτικές εκτάσεις ενισχύεται σημαντικά και σύντομα στο νομοσχέδιο που αναφέρεται για όλη την Ελλάδα, μπαίνει προς ψήφιση στη Βουλή. Εξάλλου ακούσαμε πρόσφατα από τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης ότι λύνεται το Δασικό πρόβλημα των Κυθήρων και για τις ιδιωτικές εκτάσεις. Άλλωστε και ο αξιότιμος Γ. Γραμματέας Δασών κ. Κατσούδας, στη συνάντησή μας με τα Κυθηραϊκά Σωματεία δήλωσε ότι είναι θέμα πλέον ολίγων μηνών, αφού το σοβαρότερο κώλυμα «περί ιδιοκτησιακού» ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΛΥΘΗΚΕ και ο κατά τεκμήριο ιδιοκτήτης της Τσιριγώτικης γης είναι η Εγχώρια Περιουσία και όχι το Ελληνικό Δημόσιο. Το Δασαρχείο απλά θα διαπιστώνει το χαρακτήρα της έκτασης μέχρι το 1945.

ΕΡΩΤΗΣΗ: Πιστεύετε ότι η τροπολογία και η εισηγητική έκθεση θα περάσουν, όπως είναι ή μπορεί να έχουν ορισμένες διορθώσεις, σημειώσεις κ.α.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Τουλάχιστον από πλευ-



Ο Πρόεδρος της Εγχ. Περιουσίας κ. Κορωνάιος πλάι στον Πρωθυπουργό κατά την επίσκεψή του στα Κύθηρα.

ράς Κυβέρνησης είμαι σίγουρος, ότι υπάρχει η ΔΕΣΜΕΥΣΗ για την ψήφισή του και πιστεύω θα πραγματοποιηθεί. Δεν είμαι όμως ούτε νομικός, ούτε δασολόγος, ούτε και βουλευτής για να ξέρω ή να συμμετέχω στην όλη διαδικασία ψήφισης. Οι οιωνοί φαίνονται αίσιοι! Θέλω να προσθέσω επίσης, κάτι σημαντικό. Όπως με διαβεβαίωσε ο Δ/ντής Δασών κ. Σωτηρίου οι αρμόδιες Υπηρεσίες του Υπουργείου Γεωργίας που γνωμοδότησαν προς τον Υπουργό ήταν κάθεται αντίθετες με την 721/91 γνωμοδότηση του Ν.Σ. του Κράτους. Τελικά όμως με δυναμικές παρεμβάσεις, τις συντονισμένες ενέργειες του τ. Υπουργού Επικρατείας κ. Ανδριανόπουλου, ο Υπουργός Γεωργίας, όπως προαναφέραμε, ΑΠΟΔΕΧΘΗΚΕ, τελικά από τις 15 - 4 την γνωμοδότηση και κατά την άποψή μου βρισκόμαστε πλέον «εν αναμονή» επίλυσης του χρονίζοντος επί... «δεκαετίες» Δασικού προβλήματος. Ο ΧΡΟΝΟΣ ΘΑ ΤΟ ΔΕΙΞΕΙ.

Τέλος, θέλω να επισημάνω την θετική προσφορά του Δ/ντή Σύνταξης της εφημερίδας σας κ. Κομηνού στο όλο θέμα μέχρι σήμερα και τη συμπαράστασή του στο θεσμό της Εγχ. Περ. με την έγκυρη και αδέσμευτη δημοσιογραφία του.

-Και μεις σας ευχαριστούμε Πρόεδρε και ευελπιστούμε στην υλοποίηση των ευχών σας, ευχές που αποτελούν έμμονη ιδέα του κάθε Κυθηρίου...

Μια ακόμη αξιέπαινη πρωτοβουλία...

Μια μικρή ομάδα από κατοίκους της Χώρας και του Καφαλιού θέλησε να αντιμετωπίσει και να επιλύσει τα προβλήματα λήψης του τηλεοπτικού καναλιού Mega Channel που παρουσιάζονταν στην περιοχή τους.

Ετσι οι κύριοι Δημήτρης Γεωργιάδης, Παναγιώτης Αρώνης, Γιώργος Κασιμάτης, Χαράλαμπος Δαπόντες και Σπύρος Πετρόχειλος αφού συγκρότησαν άτυπη επιτροπή, σε πρώτη φάση ήρθαν σε επαφή με τους υπεύθυνους του καναλιού στην Αθήνα, μεταφέροντας το κοινό αίτημα των κατοίκων της Χώρας.

Το κανάλι ανταποκρίθηκε και προθυμοποιήθηκε για την εγκατάσταση αναμεταδότη αλλά ζήτησε την τοποθέτηση ιστού. Στη συνέχεια άρχισε ο αγώνας και επιτεύ-

χθηκε η συγκέντρωση του απαραίτητου ποσού των εξακοσίων πενήντα χιλιάδων δραχμών για την αγορά των υλικών αλλά και για την αμοιβή μεταφοράς του στο «Τουρκοβούνι», όπου και το σημείο εγκατάστασης του αναμεταδότη. Με προσωπική εργασία της επιτροπής και λίγων φίλων εγκαταστάθηκε ο ιστός, ενώ έφτασε και από την Αθήνα ειδικός τεχνικός του Mega για την τοποθέτηση του μηχανισμού λήψης της εκπομπής.

Αξίζει να σημειωθεί η οικονομική ενίσχυση που προσέφεραν τόσο η Κοινότητα Κυθήρων, όσο και ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος, σε τούτη την προσπάθεια που αποτελεί μια ακόμη επιβεβαίωση, έστω και μικρή, των δυνατοτήτων της ιδιωτικής πρωτοβουλίας...

Συνέβη κι αυτό...

Μεγάλη αντίδραση ξέσπασε από τους «γνωστούς κύκλους» της Τοπικής μας Εκκλησίας για την πραγματοποίηση της προγραμματισμένης στις 12 του Μάη, μονοήμερης εκδρομής στο σχολείο μας (Γυμνασίου και Λυκείου).

Ο Μητροπολίτης μας και η αναπόσπαστη... «συνοδεία» του, με δεδομένη τη σύγκρουσή τους ΚΑΙ ΜΕ την πνευματική ηγεσία του τόπου μας, βρήκε την αιτία για να φτάσει σε όσο το δυνατό ψηλότερα σημεία της εκπαιδευτικής διοικητικής ιεραρχίας με στόχο τη ματαίωση της εκδρομής αφού... μια τέτοια κίνηση θα υποβάθμιζε το τοπικό μας πανηγύρι του Οσίου Θεοδώρου.

Τηλεγραφήματα και τηλεφωνήματα λοιπόν σε προϊστάμενες Αρχές, απειλές, κ.λπ. κ.λπ... Και μαζί βέβαια αμφισβήτηση στις απόλυτα νομότυπες αποφάσεις του Συλλόγου των καθηγητών κι ίσως βέβαια προσπάθεια παρέμβασης και επίδειξης ισχύος... Ανεπιτυχής όμως. Γιατί και το Γυμνάσιο πραγματοποίησε την εκδρομή του στην Αγία Πελαγία και το Λύκειο στη Μονεμβασιά. Και βέβαια οι μαθητές και οι καθηγητές μας πριν από την εκδρομή τους πέρασαν και προσκύνησαν στον Οσιο Θεόδωρο, αφού ξέρουν και να σέβονται, ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΣΗ ΜΕ ΑΛΛΟΥΣ, και να τιμούν και τον τοπικό μας Άγιο.

Αξίζει να σημειώσουμε, πως η μέρα αυτή ούτε τοπική αργία είναι, ούτε και τα Σχολεία μας, εδώ και χρόνια, συνηθίζουν να παρευρίσκονται...

Αλλού λοιπόν πρέπει ο Μητροπολίτης μας και η «καθαρόγλωσση» συνοδεία του να αναζητήσουν την αιτία της υποβάθμισης του τοπικού μας πανηγυριού... Γιατί σίγουρα τα Σχολεία μας δεν ήταν η αιτία, που δεν ήρθαν κάποιοι Μητροπολίτες άλλων Μητροπόλεων, που δεν ήρθαν χορωδίες και δεν διοργάνωσαν εκδρομές αυτή τη μέρα στο Νησί μας τα Κυθηραϊκά Σωματεία των Αθηνών, όπως συνηθίζονταν!!! Ούτε βέβαια τα παιδιά μας έπαιξαν το ρόλο τους στην προσέλευση του λιγότερου κόσμου... Ωστόσο έτσι δεν πολυπατήθηκαν και οι τάπητες... του προαυλίου του Οσίου με τα ροδοπέταλα, που δεν ξέρω τι στόχευαν να τονίσουν...

Άρχισαν οι πτήσεις τσάρτερ...



Στις 14 του Μάη προσγειώθηκε το πρώτο αεροπλάνο, στο αεροδρόμιο του Νησιού μας, ογδόντα θέσεων, εκτελώντας δρομολόγιο κατευθείαν Ζυρίχη-Κύθηρα, μεταφέροντας 40 περίπου πράκτορες τουριστικών γραφείων της Ελβετίας. Στόχος τους η εξέταση των τουριστικών δυνατοτήτων του Νησιού μας, η προβολή του στο εξωτερικό, και η πώληση πακέτων εκδρομών. Πρωτεργάτης αυτής της κίνησης ο γνωστός επιχειρηματίας Παν. Φατσάς. Οι ξένοι επισκέπτες, που μας έδωσαν τις εντυπώσεις τους, έμειναν ενθουσιασμένοι από την καθαριότητα και την αγνότητα του Νησιού μας. Κατά τη διάρκεια της παραμονής τους, από τις 12.20 το μεσημέρι μέχρι τις 6.20 το απόγευμα, είχαν την ευκαιρία να επισκεφτούν διάφορα σημεία αλλά έμειναν γοητευμένοι, όπως μας είπαν από τη Χώρα και το Καψάλι. Στο αεροδρόμιο έγινε εντυπωσιακή υποδοχή, από τις τοπικές μας Αρχές, αλλά και πολύ κόσμο, ενώ κατά την αναχώρηση, από μαθητές του Λυκείου ντυμένους με τοπικές στολές, τους δόθηκαν δώρα, τοπικό μέλι και σεμπρεβίβες, προσφορά του κ. Παν. Φατσά. Συνολικά προγραμματίστηκαν 22 πτήσεις τσάρτερ για το Νησί μας -μία κάθε Παρασκευή- που θα διαρκέσουν μέχρι 15 Οκτώβρη.

ΠΟΛΛΑ ΤΑ... ΤΡΥΓΟΝΙΑ

Χρόνια είχαν να περάσουν τόσα πολλά τρυγόνια την άνοιξη από το Νησί μας. Φέτος δεν ξέρω, οι καιροί, ο πόλεμος στη γειτονική Γιουγκοσλαβία, οι πληροφορίες που πήραν για τη Ρωσία του Γέλτσιν, οδήγησαν στα Κύθηρα σμήνη, ταλαιπωρημένων από τις κακουχίες της ερήμου, πουλιών.

Αντί λοιπόν να χαρούμε και να αφήσουμε τα πουλιά να πάνε το ταξίδι τους και να γυρίσουν το Σεπτέμβρη καλοθερμεμένα, μερικοί θερμόδαιμοι νεοκυνηγοί μας, τα «περίλαβαν» και χάλασε ο κόσμος από το ντουφεκίδι... Δικαιολογημένοι οι άνθρωποι... Ποιος ξέρει αν το κυνήγι, όπως πάμε με τους οικολόγους, θα επιτρέπεται το Σεπτέμβρη! Άλλωστε σ' όλη την Ελλάδα, το ίδιο έγινε! Όσο για τα υπεύθυνα Όργανα, ξέρω πως αν κάνουν τη δουλειά τους θα βρούνε το μεπλά τους, θα δεχθούν πιέσεις κι απειλές κι αν δεν υπακούσουν ίσως... «φουμάρουν» κι Ορεστιάδα! Εμείς άλλωστε οι ίδιοι θα σπεύσουμε να τους κατηγορήσουμε, όπως μας αρέσει να κατηγορούμε κάθε υπάλληλο όταν δεν κάνει, μα πολύ - πολύ περισσότερο όταν ΚΑΝΕΙ ΣΩΣΤΑ ΤΗ ΔΟΥΛΕΙΑ ΤΟΥ... ΑΝΤΙ...

Γιορτάστηκε η Ένωση

Γιορτάστηκε και στο Νησί μας η Επέτειος της Ένωσης των Επαρχιών, στις 21 του Μάη.

Πραγματοποιήθηκε παρέλαση των μαθητών Γυμνασίου-Λυκείου και Δημοτικού Σχολείου της Χώρας, στην πλατεία Δ. Στάη, κατατέθηκε στεφάνι από τον Επαρχό μας κ. Καιράκη, στο μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη, ενώ εκφωνήθηκε και πανηγυρικός από τον Πρόεδρο της Κοινότητας Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλιγέρο.

Γιορταστικές εκδηλώσεις πραγματοποιήθηκαν και στον Ποταμό.